MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Jugendmusikschule feiert Ehrungsgala S. 2

Abschied von zwei Schulleitern S. 3

Braun Möbel-Center feiern 50 Jahre S. 16

Startschuss für Windpark in Tengen S. 19

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

27. JULI 2016 | WOCHE 30 | SI/AUFLAGE 32.867 | GESAMTAUFLAGE 84.379 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Wehrhafte Demokratie

Eine Schweigeminute gab es am Dienstag bei der Sitzung des Singener Gemeinderats. Damit wollte das Gremium unter der Leitung von Singens OB Bernd Häusler sein Mitgefühl für die Opfer der Anschläge von Nizza, und Würzburg, München, Reutlingen, Ansbach und gestern noch in Rouen demonstrieren. Deutlich gemacht werden sollte damit aber auch, dass man für eine wehrhafte Demokratie stehe, die sich nicht so einfach verängstigen lassen wolle. Das war ein gutes Zeichen genau zur richtigen Zeit. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

MAC2 als neue Oldtimer-Kathedrale

Baugesuch für neues Museum findet Beifall / Bei der Kulturförderung ziert sich der Rat

Singen (of). Noch in diesem Jahr soll mit dem Bau eines »MAC2« als Fortsetzung des vor allem in der Welt der Oldtimerfans hervorragend angekommenen »Museum Art & Cars« begonnen werden. In der Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am Mittwochnachmittag gab es im Zug des notwendigen Aufstellungsbeschlusses für einen Bebauungsplan »Parkstraße« und das gleichzeitig gestellte Baugesuch für das Projekt erstmals Pläne und eine Visualisierung zu sehen.

Stadtplaner Adam Rosol und Baurechtler Thomas Mügge stellten in der Sitzung den Räten die Pläne für das Baugesuch vor, für das der Bebauungsplan natürlich maßgeschneidert ist. Weshalb es hier jeweils einstimmige Zustimmungen und lobende Kommentare zur geplanten Architektur des von der Gabriele und Hermann Maier Stiftung beauftragten Architekten Daniel Binder gab. Die Stiftung wurde in diesem Jahre gegründet. Das »MAC 1« wurde von der »Südwestdeutschen Kunststiftung« erbaut, der neben Hermann und Gabriele Maier unter anderem auch die Stadt Singen angehört.



27 Meter hoch soll das neue MAC2 an der Parkstraße werdem. swb-Bild: Bindert

Adam Rosol machte in seiner Präsentation deutlich, dass es für das Gebiet derzeit keinen Bebauungsplan gibt, das neue Museum aber in seiner Nutzung durch einen solchen Plan abgesichert werden müsse für die weitere Zukunft. Die Grundstücke entlang der Parkstraße befinden sich sämtlich im Besitz der Familie Maier, die dort auch einen ihrer Wohnsitze hat. Der Grundstücksstreifen zwischen der Parkstraße und der Aach ist Hochwassersicherungszone als auch FFH-Gebiet, also nicht bebaubar.

Thomas Mügge stellte erste Details des neuen Oldtimermuseums vor. 27 Meter hoch soll der Beton-Monolith werden, der sich fast wie ein Geschlechterturm der Renaissance in die Höhe reckt, wie man diese von Bologna bis Regensburg findet. Fünf Museumsgeschosse wurden aufgezeigt, wobei diese in den unteren Geschossen aus über Brücken verbundenen Flächen bestehen. Rund 2.500 Quadratmeter Museumsfläche nannte Mügge in seinem mündlichen Vortrag. Zur angrenzenden Bahnlinie wird das Gebäude durch eine in etwa 17 Metern Höhe aus dem vierten Geschoss ragenden Dachterrasse zweigeteilt wirken. Zwischen dem Maierschen Anwesen und dem Museumsneubau sollen auch 25 Stellplätze für Besucher des Museums geschaffen werden.

Während hier kurzerhand und ohne größere Diskussionen zugestimmt wurde, ist eine Unterstützung des MAC1, getragen von der Südwestdeutschen Kunststiftung, doch lange diskutiert worden.

Einen jährlichen Zuschuss von 60.000 Euro wünschen sich die Museumserbauer und –betreiber Gabriele und Hermann Maier von der Stadt Singen. Es stand auf der Tagesordnung der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschuss am letzten Dienstag, wurde dann aber in den nichtöffentlichen Teil der Sitzung verlegt.

Erst am gestrigen Dienstag in öffentlicher Sitzung kam das Thema dann zur öffentlichen Abstimmung: Manche Räte, wie der Grüne Eberhard Röhm erinnern sich plakativ an die Aussage von Bernd Häusler in der Zeit der Planung von MAC1, dass die Stiftung nur das Grundstück von der Stadt bekomme, und dann nie wieder Geld brauche. Kurioserweise war es nun eher der große Erfolg mit 60.000 Besuchern in den ersten drei Jahren, der mehr Kosten produzierte. Im Grundsatz wurde der Zuschuss mit 18 gegen 10 Stimmen bei einer Enthaltung gewährt. Offen gelassen wurde aber die Höhe, die erst bei der Haushaltsplanung festgelegt werden solle, wie von der SPD gefordert.

Für die bauliche Unterstützung des MAC2 für Umbauten und Infrastruktur an der Parkstraße gab es dann nur noch vier Gegenstimmen.

Hallenbau verzögert sich

Weniger Zuschüsse vom Land bekommen

Volkertshausen (of). Der eigentlich für diesen Herbst geplante Baubeginn für den Ersatzneubau der Wiesengrundhalle in Volkertshausen kann erst im Frühjahr 2017 erfolgen. Darüber informierte Bürgermeister Alfred Mutter den Gemeinderat in der Sitzung am Montagabend. Grund dafür sind die geringer ausgefallenen Zuschüsse aus dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) von 500.000 statt 750.000 Euro, wie auch die reduzierte Zusage für Mittel aus dem Ausgleichsstock des Landes von 500.000 statt 900.000 Euro. Nur der Zuschuss aus dem Topf für Sportstättenbau war wie geplant mit 108.000 Euro ausgefallen.

»Uns fehlen damit im Finanzierungsplan 650.000 Euro, die man aus den weiter gewachsenen Rücklagen entnehmen kann, und durch Einsparungen bei den Erschließungsarbeiten beim neuen Baugebiet Leimgrube und mehr Grundstücksverkäufe zur Verfügung hätte. Die Veränderungen müssen allerdings im zweiten Nachtragshaushaltsplan genehmigt werden«, erläuterte Alfred Mutter den Räten. »Bevor der Nachtragshaushalt nicht genehmigt ist, können wir auch nicht die Arbeiten ausschreiben«, ergänzte dazu Planer Joachim Binder. Insgesamt ist der Bau mit 3,8 Millionen Euro veranschlagt.

»Land unter« nach Unwetter

Feuerwehr Singen bilanziert 112 Einsätze in der Nacht

Singen/Rielasingen (swb). Ein Gewitter mit starken Regenfällen führte am Montag, ab 22.45 Uhr im Stadtgebiet von Singen zu Überflutungen von vielen Straßen. Betroffen waren laut Polizei insbesondere die Unterführungen der Haupt-/Rielasinger Straße, der Güterstraße und der Duchtlinger Straße.

In der Unterführung der Haupt-/Rielasinger Straße blieben dabei drei PKW und in der Güterstraße ein PKW in den Wassermassen stecken. Zwei Fahrer mussten von der Feuerwehr geborgen werden, während die übrigen Autofahrer die Unterführungen selbst verlassen konnten. Alle Personen blieben glücklicherweise unverletzt. Nach dem Abfließen des Wassers wurden die Fahrzeuge, an denen ein Schaden von rund 40.000 Euro entstanden sein dürfte, abgeschleppt.

Im Raum Singen mussten von den Feuerwehren außerdem zahlreiche überflutete Keller ausgepumpt werden. 112 Einsätze wurden in Singen nach 12 Stunden bilanziert.

Von der Führungsgruppe in Rielasingen-Worblingen wurden insgesamt 20 Einsätze koordiniert. Zum Teil kniehoch überflutete Straßen und vollgelaufene Keller beschäftigten die Feuerwehr mehrere Stunden, wurde mitgeteilt. Der mehrstündige Einsatz ging bis etwa 4 Uhr.

- Anzeige -



- Anzeige -

»Glanbia« ist in aller Munde

Wohl fast jeder kam schon einmal buchstäblich in den Genuss ihrer Produkte: Die irische Firma Glanbia Nutritionals, die seit 2005 die Niederlassung im Gewerbegebiet in Orsingen-Nenzingen führt, stellt Nährstoffmischungen für die Nahrungsmittel-Industrie her. Der Standort in Orsingen wurde nun um einen 420 Quadratmeter großen Anbau erweitert, in dem unter höchsten hygienischen Sicherheitsvorkehrungen kleine Beutel aus Aluminium befüllt werden. Und: Glanbia sucht noch Mitarbeiter! Mehr dazu auf Seite 28.

ALDI SÜD

Ein gelungener Cube

Er setzt ein markantes Zeichen am Ortseingang von Engen und steht für eine innovative Unternehmerkultur: Der CUBE - das neue Dienstleistungs- und Technologiezentrum. Hausherr Wolfgang Sachs von sachs engineering erfüllte sich mit dem 25 auf 25 Meter großen Würfel einen Traum, der gleichzeitig den Wirtschaftsstandort Engen stärkt. Zur Einweihung des Cube kamen zahlreiche illustre Gäste und feierten mit Mitarbeitern, Handwerkern und beteiligten Firmen. Mehr über den Cube auf den Seiten 13 bis 15.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de



Ulrike und Elmar Brachat mit Franz Moser als Vorsitzendem des Trägervereins der Jugendmusikschule westlicher Hegau bei der Ehrung, zu der sich das Publikum erhob. *swb-Bild: of*

Konzert der Überraschungen

35 Jahre JMS in Burg Riedheim gefeiert

Hilzingen-Riedheim (of). Schon seit letztem Herbst feiert die Jugendmusikschule Westlicher Hegau ihren 35. Geburtstag. Am Sonntagabend konnte mit dem Streicherkonzert in der Burg Riedheim ein weiterer Stern in den Musikschulhimmel gesetzt werden. Im Rahmen des Streicherkonzerts (die Blasmusiker hatten bereits am Vormittag zur Matinee eingeladen) konnte der Vorsitzende Franz Moser insgesamt 30 Lehrkräfte für ihre langjährige Mitarbeit in der Musikschule ehren. Angeführt wurde diese lange Liste von Musikschuldirektorin Ulrike Brachat selbst, die nämlich die ganzen 35 Jahre in diesem Amt fungiert.

Das gab sogar stehende Ovationen. Und gleich auf »Platz 2« folgt der stellvertretende Leiter Hermann Gruber, der im August auch schon 34 Jahre in der Musikschule wirkt. Für 29 Jahre konnte Thomas Wedelich geehrt werden, für 26 Jahre Thomas Risch und Uwe Heß, für 24 Jahre Reinhilde Klinghoff-Kühn, Thomas Reiser und Orchesterleiter Thomas Dietrich, dem für ganz besondere Impulse gedankt wurde, 23 Jahre ist Xaver Martin dabei, 21 Jahre Matthias Brüx und 20 Jahre Brigitte Walter.

Moser hob zu den Ehrungen die enorme Leistungsbereitschaft des Lehrkörpers hervor, die ohne die Überzeugung an dieser Arbeit gewiss nicht leistbar wäre. Immerhin deckt die Musikschule nicht nur vier Gemeinden, sondern auch noch 14 Probelokale ab. »Da haben wir keinerlei Rechtsanspruch drauf, aber es klappt bestens seit vielen Jahren.« Im Gegenzug wurde auch Franz Moser für über 25 Jahre als Vorsitzender des Trägervereins geehrt. Er hatte die Musikschule auch finanziell auf tragfähige Beine gestellt, in vielen Schritten mit dem Ziel im Auge.

Auch musikalisch war dieser Abend für die Besucher denkwürdig. Das Vororchester unter der Leitung von Thomas Dietrich präsentierte mit seinen Schülern »Tänze der Völker«, einen bewegten »Nordic Fiedler« und eine »groovige« »Caribbean Suite« - authentisch im Sonnenbrillen-Look.

Und nach der Pause zeigte das Str(e)ichorchester der JMS einem sehr begeisterungsfähigem Publikum, wie man als Straßenmusiker in Italien die Gemüter schnellstens zum Schwärmen bringt: Antonio Vivaldis »Vier Jahreszeiten« in Minutenhäppchen im knackigen Schnelldurchgang, zuweilen sogar ein bisschen rockend. Das wirkte nicht nur auf den Piazzas bei den Orchesterreisen nach Italien, auch die Burg stand schnell Kopf - mit dem Hinweis, dass auch der Hegau manchen Platz bietet, auf dem diese Musik garantiert für verzückte Gemüter sorgen dürfte.

Mehr Bilder dazu gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Räderklau an Wohnmobilen

Engen (swb). Auf dem Gelände eines Autohauses in der Jahnstraße haben unbekannte Täter, im Zeitraum von Samstagnachmittag und Sonntagnachmittag, an zwei abgestellten Wohnmobilen insgesamt sieben Kompletträder der Marke Michelin im Gesamtwert von rund 1.900 Euro entwendet. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Singen, Tel. 07731/8880, zu melden.

Bundesfeier mit Bea Petri

Ramsen (of). In Ramsen sind die Veranstalter der Bundesfeiern zum 1. August intensiv bemüht, besondere Redner für ihre Bundesfeiern zu finden. Dem Landfrauenverein Ramsen ist es dieses Jahr gelungen, Bea Petri, eine der bekanntesten Schmink-Artistinnen der Schweiz, die unter anderem mit Michelle Hunziker die TV-Show »Cinderella« bestritt und auch auf SAT1 bei »People« vor der Kamera stand, zu gewinnen. Die Frau des ehemaligen Schaffhauser Stadtpräsidenten Thomas Feurer wird am 1. August um 19 Uhr ihre Sicht der Eidgenossenschaft vermitteln. Ab 17 Uhr wird die Festwirtschaft bei der Aula eröffnet. Bis zum August-Feuer spielen die »Promillos«, »Seppe Toni Adler« und der Musikverein Ramsen.

Knallhart ausgegrenzt

Singen (ly). Ein Theaterstück über Macht und Ohnmacht, ein Stück über Mobbing und deren Folgen. Dies wurde vor zahlreichen Schülern der Ekkehard-Realschule vom Weimarer Kultur-Express, einem freien Jugendtheater in Tourneebetrieb, aufgeführt. Die sozial engagierte Theater-Truppe soll und will die Probleme der Jugendlichen ansprechen mit ihren Gegenwartsstücken. Dies ist ihr auch erfolgreich gelungen bei dem Stück »Mobbing - wenn Ausgrenzung einsam macht«. Sämtliche fünften und sechsten Klassen warteten gespannt in der Mensa der Ekkehard-Realschule auf den Start der Aufführung, in dem Franziska die Klassensprecherin und Laura die Jahrgangsbeste ist. Laura wird vom Elternhaus strengstens kontrolliert, auch ihr schulischer Werdegang. Ein gefundenes Fressen für Gegenspielerin Franziska, sie damit auch zu mobben. »Mit Muttis Hilfe wird man sogar Jahrgangsbeste«, verhöhnt Franziska ihre neue Klassenkameradin. Im Laufe der Aufführung wird Laura immer verzweifelter. »Ich weiß gar nicht, wie ich mich noch verhalten soll«, so Laura, als sie immer mehr merkt, in welcher Abwärtsspirale sie steckt und welche Niederlagen sie einstecken muss. Was zunächst als vermeintlich harmlose Neckerei zwischen beiden Schülerinnen beginnt, wird im Laufe des Theaterstückes immer mehr zu knallhartem Psychoterror, der Lauras Selbstvertrauen in Frage stellt.

Das hat tragische Konsequenzen. Was bringt Menschen dazu, andere fertigzumachen? Warum werden Menschen zu Opfern? Wie kann man sich wehren? Diese und andere Fragen wurden nach diesem Präventionsstück in den Klassenzimmern der Ekkehard-Realschule thematisiert und auch hinterfragt, wie sich Dritte involvieren könnten. Seit Januar ist das Theater auf Rädern bundesweit unterwegs und ist jetzt auch erfolgreich von den Schülern der Ekkehard-Realschule aufgenommen worden.



Franziska, gespielt von Stefanie Masnik, und Laura, gespielt von Claudia Kandefer, im Theaterstück über Mobbing. *swb-Bild: ly*

GOLDANKAUF – SOFORT BARGELD
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unseren Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin
Zahngold – Versilbert – BERNSTEIN
Höllturm-Passage 1/5, Radolfzell
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 32-82 38 461
Ekkehardstr. 16 a, Singen
Mo. – Fr.: 10 – 17.30 h
Tel. 0 77 31-95 57 286
BARITLI EDELMETALLHANDEL GmbH

SCHUH-
Schnäppchenmarkt
MARKEN-SCHUHE
zu sensationellen
SCHNÄPPCHEN-PREISEN
AUF JEDES PAAR SCHUHE MINDESTENS...
-50% bis -70%
RABATT
- vom Ursprungspreis -
Mo. - Fr. 9:00 - 18:30 Uhr + Sa. 9:00 - 16:00 Uhr
SINGEN | Scheffelstr. 26

Der Treffpunkt
Grüner Baum
SINGEN - NORD
Vorschau: Mölltaler Ausflug ab 17.8. nach Kärnten



Markenparfums
Duftkreationen in großer Auswahl, geöffnet am:
Donnerstag, 28. Juli 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 29. Juli 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 30. Juli 2016 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

HERTRICH
METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Veggie- oder Rinderbratwurst
beide im Schäldarm, das heißt ohne Haut, entweder 100 % Rind oder 100 % fleischfrei
100 g 0,95
Landjäger
herzhaft mit Kümmel gewürzt
das Paar 1,10
Edel-/Gourmetsalami
Edelsalami in Blumenform oder Gourmetsalami mit dem feinen Nussaroma
100 g 1,59
Schweinebraten
aus der mageren Hüfte / auch mediterran mit Rosmarin oder als Chilli-Variante
100 g 1,49
Schweinerücken
ohne Fett und Sehne, auch mariniert
100 g 1,00
Cordon bleu / Schnitzel
vom Schwein / auch bratfertig gefüllt und paniert
100 g 1,00
Rinderschnitzel / -plätzli
der à la Minute-Klassiker in Bärlauchmarinade
100 g 1,40
Pollo-fino
ausgelöste Hähnchenkeule / auch mariniert oder gefüllt
100 g 0,90
Handwerkstradition seit 1907

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
AKTION AKTION
Hähnchenkeulen
gerne zum Grillen mariniert
100 g € 0,49
da freut sich der Mann
Tafelspitz
als Siedfleisch, zart und mager
100 g € 1,49
das Lieblingsgericht der Deutschen
Rinderroulade
auch nach Großmutter Art gefüllt
100 g € 1,89
die beliebte Vesperwurst
Krakauer
mit Kümmel
100 g € 1,09
einfach lecker
Hegauschinken
mild gepökelt und gekocht
100 g € 1,79
der Klassiker
Nürnbergerle
mit viel Majoran
100 g € 1,19
natürlich hausgemacht
Rindfleischsalat
mit Spargel, gerne zu Bratkartoffeln
100 g € 1,49
den mögen alle
Frühstücksrolle
die etwas feinere Schinkenwurst
100 g € 1,39
Die Melone ruft!
Pata Negra Schinken, Badischer Bergluft Schinken, San Danielli Schinken, Parma Schinken, Serrano Schinken

O·live INSPIRED BY NATURE
BIOselect®
Zertifizierte Bio-Kosmetik auf Olivenöl-Basis
Sigismundstraße 19 · 78462 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 17 30 55 www.olive-konstanz.de

50 Jahre Hebelschule

Singen (of). Keine andere Schule macht das Wachstum Singen so deutlich wie die Hebelschule. »Damals war die Gesellschaft bereit, tausende Menschen hier aufzunehmen«, verglich OB Häusler beim Festakt der Hebelschule die Situation mit den aktuell hier ankommenden Flüchtlingen, wobei das gerade mal 1.000 seien.

Im April 1966 nahm die Singener Hebelschule ihren Betrieb auf – mit einem Kurzschuljahr. Erst im darauffolgenden Oktober war es Zeit, auch Einweihung zu feiern. Der 50. Geburtstag der Schule wurde nun mit einem fröhlichen Schulfest gefeiert.

1950 zählte Singen noch 21.000 Einwohner, zur Schulgründung waren es bereits 33.000 und wenig später 1970 schon 51.000. Die Schule sollte die überlastete Schillerschule entlasten und hatte schon zum Start 700 Schüler. Heute sind es 340 Schüler in 16 Klassen, informierte OB Häusler. Schulleiterin Daniela Wetz unterstrich in ihrer Ansprache, dass die Hebelschule immer eine Schule für alle gewesen sei. Und dies auch bleibe: angefangen mit den Flüchtlingen der Nachkriegszeit, gefolgt von den Arbeitsmigranten, dann kamen Aussiedler, und nun erneut Flüchtlinge, die vor den Bürgerkriegen fliehen. »Für die nächsten fünf Jahre haben wir uns viel vorgenommen.«

Die Bilder vom Festakt gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Eine historische Leistung

Rektor Thomas Kessinger von Ekkehard-Realschule verabschiedet

Singen (ly). Nun kann sich Thomas Kessinger auf den neuen Lebensabschnitt freuen und die neu gewonnene Zeit nutzen, um seine Hobbys Fahrrad fahren, Fotografieren, Reisen und Kochen zu vertiefen. Mit einem großen Aufgebot an Enthusiasmus und Gefühl wurde er als Schulleiter in den Ruhestand verabschiedet. Seiner Wirkungsstätte, der Ekkehard-Realschule, war er 43 Jahre treu, davon 25 Jahre als Schulleiter. Souverän, strahlend, jedoch auch mit etwas Sentimentalität gestaltete sich die Verabschiedung des Schulleiters von Schülern und Kollegen, die ihm mit einer Abschiedsfeier dankten. Schulamtsleiter Karlheinz Deußen versuchte, einzelne Schwerpunkte Kessingers in den Fokus zu nehmen. »Aspekte des Bildungsfernsehens« sei das Thema der Examensarbeit von 1973 gewesen. »Es wäre doch sehr spannend, wenn sie diese Arbeit im Ruhestand noch einmal neu schreiben würden«, so Deußen augenzwinkernd an den scheidenden Schulleiter. »Ihre Schüler waren ihnen immer wichtig, die Persönlichkeit wichtiger als Zeugnisnoten, Schüler standen bei ihnen im Mittelpunkt«, lobte der Schulamtsleiter.



Selbst zum Abschied gab es noch einen Härtetest für Thomas Kessinger: Die Kerzen auf der Abschiedstorte des Kollegiums musste er natürlich ausblasen. *swb-Bild: ly*



Eine große Herausforderung sei die Anfangszeit seiner Tätigkeit an der Ekkehard-Realschule Anfang der 70er Jahre gewesen, berichtete Thomas Kessinger. Klassen mit zum Teil 41 Schülern waren keine leichte Aufgabe, zudem sei keine Klasse unter 35 Schülern besetzt gewesen. Sogenannte Wanderklassen, Anbau und Einrichtungen von Fachräumen waren Ende der 70er Jahre das Thema, während moderne Werkräume, neue Klassenzimmer, Pausenhalle und der Chemieraum von 2001 bis 2003 von ihm mitinitiiert wurden. 2010 wird ihm dann noch die Aufgabe des Geschäftsführenden Schulleiters im Bereich der Stadt Singen übertragen: »Ich war kein billiger Schulleiter.« Etwas als »Duo Infernale« bekannt, beschrieb er witzig den gelegentlichen Weg ins Rathaus mit einem Mitarbeiter, um um Unterstützung zu bitten. »Unternehmen, Fachbetriebe und weiterführende Schulen haben von der Ekkehard-Realschule profitiert, auch durch die vielen Bildungspartnerschaften«, so Bürgermeisterin Ute Seifried in ihrem Grußwort. Aktuell hat die Ekkehard-Realschule 967 Schüler und ist eine vierzügige Realschule. Gerhard Schlosser, Schulleiter der Singener Zeppelin-Realschule, würdigte ebenso die Arbeit seines scheidenden Kollegen: »Der Lotse geht erhabenen Hauptes von Bord. Sein Schiff hat er sicher und achtsam in den sicheren Hafen gesteuert. Seine Schulleistung kann man getrost als historisch bezeichnen«. Als durchaus positiv bewertete Schlosser eine nie empfundene Konkurrenz oder Rivalität unter den beiden Singener Realschulen. Schuldekan Thomas Kirchberg würdigte Kessingers Vita in einer humorvollen Dankesrede. Während der scheidende Schulleiter mit großen Gefühlen und Geschenken bedacht wurde, sieht Kessinger seinen Abschied ambivalent: »Es war eine aufregende und schöne Zeit. Den Beruf habe ich gerne ausgeübt, doch jetzt ist es Zeit zu gehen.« Mit mehreren Musikstücken und Aufführungen von Schülern sowie Wortbeiträgen wurde die Verabschiedung zu einem bunten Strauß.

Mehr Bilder von der Verabschiedung gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Adieu »Circus Armbrustini«

Schulleiterin Ulrike Armbruster wurde feierlich in der Schillerschule verabschiedet

Singen (of). Sie war ein »Urgestein« der Singener Schillerschule: Nun wurde Ulrike Armbruster auf eigenen Wunsch in den Ruhestand verabschiedet. »Ein Anlass wie dieser ist mit einem feierlichen Tag nicht erledigt«, unterstrich Konrektor Gregor Fischer zur Eröffnung der Abschiedsfeier am Mittwoch in der Schulturnhalle, die für den Festakt kurzerhand in »Zircus Armbrustini« umbenannt wurde. Schon in den Tagen zuvor hatte sich Ulrike Armbruster auf eine Abschiedstour durch das Schulhaus begeben - mit immerhin 22 Stationen in den Klassenzimmern, wie Fischer bekanntgab. Der stellvertretende Leiter des Schulamts Konstanz, Viktor Schellinger, würdigte die Lehrerin, die 40 Jahre an der Schillerschule tätig war, was als einmalig gewertet wird. Elf Jahre davon war sie Rektorin dieser Schule, was gewiss angesichts des Prädikats »Brennpunktschule« eine Herausforderung war.

Studiert hatte sie die Fächer Deutsch und »Werkerziehung«. Der erste Einsatz war für die Konstanzerin dann schon im April 1976 in der Schillerschule, der sie ihre weitere Karriere über treu blieb. Im Jahr 2005 übernahm sie in der Nachfolge von Werner Metzger die Leitung der Schule.



Viktor Schellinger vom Schulamt übergab in der Feierstunde in der Schulturnhalle die offizielle Ruhestands-Urkunde an Ulrike Armbruster. *swb-Bild: of*

Die Schule als kreative Werkstatt, damit errang die Schillerschule unter anderem am »Festival der Farben« einen Ruf, der weit über die Stadt hinausstrahlte. Die »EU-Miniköche« in der Schulküche waren ein weiterer besonderer Aspekt: Sogar Tim Mälzer kam da zu Besuch in die seit 2006 gestartete Ganztagsschule, die modellhaft die Umgestaltung von der Hauptschule zur Werkrealschule vollzog. Und als Mitglied von »Zonta« hatte sie mit ihren Kolleginnen des Serviceclubs hier ein besonderes Projekt zur Begleitung junger Damen unter dem Titel »Fit für's Leben« platziert.

Singens OB Bernd Häusler bekannte, dass dies kein schöner Tag sei für Singen. Ulrike Armbruster habe Großes geleistet, vor allem bei der Integration für die Schule mit dem höchsten Anteil von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund.

In den Jahren ihrer Schulleitung habe es viele Veränderungen gegeben, vom Umstieg auf die Werkrealschule bis hin zur Umstellung auf die reine Grundschule. Gerade die Berufsorientierung sei ihr sehr wichtig gewesen, das wurde nach ihrem Konzept auch von den anderen Schulen übernommen.

Schuldekan Thomas Kirchberg lobte die große Bedeutung des Religionsunterrichts – gleich welcher Ausrichtung bis zum Islam hin. Zum Abschied gab's sogar ein Lied von der Religionsfachschaft als Zugabe. Thomas Kessinger als Geschäftsführender Schulleiter in Singen und Stellvertreterin Anja Claßen teilten sich die Abschiedsrede auf. »Dein Leuchten wird uns fehlen«, gab sich Claßen einem persönlichen Moment mit. Weitere Grußworte der Elternbeiräte, der Ganztags-Betreuungskräfte und des Fördervereins wie auch ein Auftritt des Lehrerensembles und einer frechen Bauchrednerin machten die große Sympathie für die scheidende Schulleiterin deutlich, die auf eigenen Wunsch in den Ruhestand geht.

Die Schülerinnen selbst setzten schon Teile ihres diesjährigen Schulmusicals »Der Tag, als der Circus verboten werden sollte« das am Montag in der Schulturnhalle um 18 Uhr in der Arena des »Circus Armbrustini« aufgeführt wird, in Szene.

Ulrike Armbruster hatte indes auch die Kilometer gezählt, die sie von Konstanz in diesen Jahren in die Schule gefahren war: 540.000 waren es am Schluss. Die Nachfolge in der Schulleitung ist geregelt, darf aber noch nicht öffentlich bekannt gegeben werden.

Mehr Bilder von der Verabschiedung gibt es unter bilder.wochenblatt.net.



▶ PREMIERE

Das Theaterprojekt der Arbeiterwohlfahrt-Sozialpsychiatrie wird das Stück »Der Entaklemmer« von Thaddäus Troll aufführen. Es ist eine sehr unterhaltsame Mundartadaption des Klassikers »Der Geizige« von Moliere. Menschen mit und ohne Psychiatrieerfahrung, die die gemeinsame Lust am Theaterspielen verbindet, haben wieder viele Wochen geprobt und werden zusammen auf der Bühne stehen.

Premiere ist am Donnerstag, 28. Juli, um 20 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen in der Uhlandstraße 39 in Singen. Weitere Aufführungen sind am Sonntag, 31. Juli, um 18 Uhr im Kulturpunkt Arlen und am Dienstag, 2. August, um 19 Uhr im Festsaal des Zentrums für Psychiatrie Reichenau. Der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen.



▶ MUSEUMSFEST

Der Singener Museumsverein lädt ein zu einem besonderen Sommerabend in einem der schönsten Gärten der Stadt am Freitag, 29. Juli, ab 19 Uhr. Im historischen Ambiente des Singener Schlossparks möchte sich der Verein bei allen Freunden und Förderern für ihre Unterstützung bedanken. An diesem Abend präsentieren Billy Bob & the Buzzers die Klassiker einer ganzen Epoche live und ungeschminkt: mit ungezähmtem Rock'n'Roll, pomadendurchtränkten Schnulzen und schweißtreibenden Rockabilly-Beats. Das Museum hat in der Nacht geöffnet.

Kurs »Geheimnis des Glaubens«

Singen (swb). In der Luther-Gemeinde Singen findet am Donnerstag, 28. Juli, ein weiterer Abend des Kurses »Geheimnis des Glaubens« statt. Kursleiter Hans-Georg Bühner führt mit einem Vortrag in das Thema »Tod-Ewigkeit-Gericht« ein, anschließend kann im Gespräch über das Thema diskutiert werden.

Beginn der Veranstaltung ist um 19.30 Uhr im Luther-Gemeindezentrum (Freiheitstraße 36). Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen.

KURZ & BÜNDIG!

Die AWO-Elterrnschule Singen bietet ab Do., 22.9., einen Kurs für »Marburger Konzentrations- und Gedächtnistraining für Grundschulkinder« an. Der Kurs beginnt um 16 Uhr, beinhaltet 6 Termine und einen Elternabend und findet im Familienhaus Taka-Tuka-Land, Schlachthausstr. 32 in Singen statt. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081, Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de oder über das Internet: www.elternschule.awo-konstanz.de.

AWO-Clubprogramm vom 28.7.-29.7.:
Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr Mölky. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Das Jahrgangstreffen 1934/35 am Di., 2.8., im Café La Vita fällt aus.

Eine Waldwoche für Grundschulkinder bietet die AWO-Elternschule in den Sommerferien von Mo., 5.9., bis Fr., 9.9., an. Bei dem Waldprojekt gehen die Kinder mit erfahrenen Betreuern jeweils von 8-12.30 Uhr in den Friedinger Wald auf Entdeckungstour. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/958081 oder Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 30./31.7.2016:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) (Fr. Scheuer), kein Kindergottesdienst (Ferien). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen und Kindergottesdienst.
Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche.
Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst.
Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst.
»Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst.
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«: »Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst; kein Kindergottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste am 30./31.7.2016:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier.
Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier.

Ein Fest für Mariahilf

Gedenken an Friedinger Gnadenbild

Friedingen (swb). Es war am 18. August 1889, als in der St.-Leodegar-Kirche in Friedingen eine geweihte Kopie des Gnadenbildes der immerwährenden Hilfe Mariae aus der Kirche St. Alfonsus in Rom aufgestellt wurde. Ein stolzer Augenblick der katholischen Gemeinde vor bald 120 Jahren, und ein ausgezeichneter Grund, diesen besonderen Tag jährlich zu feiern. Morgens mit dem Gottesdienst und nachmittags mit einer Andacht der Maria-Hilf-Bruderschaft. Viele Pilger haben im Laufe der Jahre Hilfe erbeten und sicherlich auch bekommen. Begleitet wurde die Gemeinde bei ihrer Feierlichkeit vom St.-Leodegar–Kirchenchor unter der musikalischen Leitung von Christoph Zipperer.
Mit einem abwechslungsreichen Programm begleitete der gemischte Chor mit viel Freude und Stimme den Gottesdienst. Nicht nur die klassischen Kirchenlieder wurden gesungen, auch afrikanische und irische Lieder wurden zu Gehör gebracht. Nach dem Gottesdienst gab es ein kleines Beisammensein vor der Kirche. Die Gemeinde konnte sich an diversen Getränken und Hefezopf gütlich tun. Die Spenden und die Einnahmen aus dem parallel dazu laufenden Kuchenverkauf gingen an einen guten Zweck.


Der St.-Leodegar–Kirchenchor unter der musikalischen Leitung von Christoph Zipperer untermalte die Feierlichkeit.

VEREINSNACHRICHTEN!

ÖHNINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Zur Bergwanderung im Biosphärenpark Großes Walsertal/A am Fuß von Breithorn und Kellaspitz lädt der Schwarzwaldverein Öhningen-Höri am Sa., 6.8., ein. Wanderbus ab Marul nach Laguz, zurück auf dem Panoramaweg nach Marul, mit Rucksackvesper; Trittsicherheit erforderlich! Ausweis/Pass bitte mitführen. Wanderzeit: ca. 5 Std., Hm 400/1200. Verbindliche Anmeldung bis 3.8. (wegen Wanderbus vor Ort) bei Wanderführer Norbert Schumacher, Tel. 07732/972327.

Die Genießer-Tour am Hohenhewen im Hegau mit Schlusseinkehr, die im Februar abgesagt wurde, führt der Schwarzwaldverein Öhningen-Höri nun am Do., 11.8., durch. Treffpunkt: 12.30 Uhr P Messeplatz Radolfzell in Pkw-Fahrgemeinschaften. Wanderzeit: ca. 2,5 Std., ca. 6 km/300 Hm. Organisation: Frank Wittig, Infos unter 07533/1894 (Z. Muffler).

SINGEN

BETREFF
Folgende Aktivitäten finden statt: 1.8.-19.8. Tagesbetreuung; 8.8.-14.8. Sommerfreizeit; 21.8. Sommerfest vom Inseltreff Schaffhausen. Der BeTreff ist bis zum 9.9. geschlossen. Info: Tel. 07731/82280915, Fax: 07731/82280922, huber@lebenshilfe-singen.de.

DJK
Die Hauptversammlung der DJK Singen - Gesamtverein - findet am Mi., 27.7., um 19.30 Uhr im Clubheim der DJK-Tennisabteilung, Bruderhofstr. 103 in Singen statt. Nähere Infos und Tagesordnung unter www.djk-singen.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula.
Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Nächster Seniorennachmittag des Fidelio-Seniorenclubs ist am Do., 4.8., ab 14.30 Uhr im »Most-Jäckle«.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE
Die 50-Jahr-Feier der Jedermann-Sportgruppe wurde verschoben. Sie findet nicht am 22. Juli, sondern erst am 29. Dezember statt.
Bei den Jedermännern ist dienstags und donnerstags im Hohentwiel-Stadion, Radolfzeller Straße in Singen in der Zeit zwischen 17.30 und 19.30 Uhr für das Sportabzeichen Training. Sportabzeichen-Abnahmetermine und Örtlichkeiten 2016 für die einzelnen Disziplinen: Sa., 6.8., 9.15 Uhr, Schwimmen: 25 m, 200 m, 400 m, 800 m, im Aach-Bad. So., 14.8., 8.30 Uhr Radsprint, Dehner-Parkplatz Industriegebiet. So., 14.8., 9 Uhr, 21 km Radfahren (Rundstrecke), Dehner-Parkplatz Industriegebiet. Alle Bürgerinnen und Bürger sind willkommen.

LICHTBILDNERGRUPPE
Nächster Clubabend ist am Do., 4.8., 20 Uhr, im Vereinshaus »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1, Untergeschoss. Thema: »Fotos aus neuester Produktion«; Thema für alle, max. 5 Fotos. Gäste willkommen. Info: www.fotoclub-singen.de.

SCHNUPFVEREIN
Der nächste Hock des Schnupfvereins findet am Fr, 29.7., um 19 Uhr im La Vita statt. Gäste sind willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN
Auf dem St. Georgener Heimatpfad, St. Georgen - Kesselberg (RV) - Brigachquelle - Sommerauer Höhe - Klosterweiher - St. Georgen, wandert der Schwarzwaldverein Singen am So., 7.8.; 17 km, ca. 6 Std., Hm 275 Auf/267 Ab. Treffpunkt: 8.45 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Christa Maria Greiser, Tel. 45145.



NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein: (Tierambulanz)	07731/65514 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri	07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
30./31.07.2016:
Dr. J. Boos, Tel. 07731/62200



WWW.WOCHENBLATT.NET



Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 30 · Mittwoch, den 27. Juli 2016

Aktuelles aus dem Rathaus

Terminhinweis:

Jugendmusikschule aus Bolsena kommt zu Besuch nach Volkertshausen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

gleich Anfang September bekommen wir Besuch aus unserer Italienischen Partnergemeinde Bolsena: die dortige Jugendmusikschule will nach Volkertshausen kommen. Im Rahmen eines Konzertes, das am **Freitag, den 02. September 2016, um 20.00 Uhr in unserer Alten Kirche** stattfindet, wollen die jungen Musikerinnen und Musiker aus Bolsena ihr Können unter Beweis stellen. Der Konzertabend wird von unserem Deutsch-Italienischen Freundeskreis veranstaltet.
Ich bitte Sie, sich den Termin vorzumerken, und darf Sie alle schon heute ganz herzlich zum Konzert mit der Jugendmusikschule aus Bolsena einladen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister



Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

»Alte Kirche 2016“
50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 449,60

Wiesengrundhalle
50,00 € von den Eheleuten Frieda und Eugen Veit aus der Ebnestraße anlässlich der Gratulation zur Eisernen Hochzeit durch Bürgermeister Mutter
Neuer Kontostand: 18.539,29 €

Herzlichen Dank!

Amtliche Bekanntmachungen

Satzung über die Veränderungssperre für das Gebiet des Bebauungsplanes „Wehristraße“

Die öffentliche Bekanntmachung der **Satzung über die Veränderungssperre für das Gebiet des Bebauungsplanes „Wehristraße“** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom **27. Juli 2016 bis einschließlich 3. August 2016** durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 27. Juli 2016

Mutter, Bürgermeister

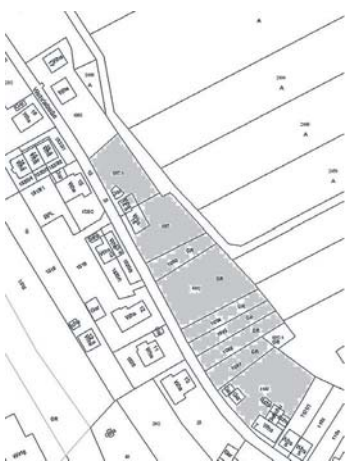
Der Bekanntmachungstext wird zusätzlich im heutigen Amtsblatt abgedruckt.

Satzung über die Veränderungssperre für das Gebiet des Bebauungsplanes „Wehristraße“

Aufgrund von § 14 des Baugesetzbuches (BauGB) i.V.m. § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat der Gemeinde Volkertshausen am 25. Juli 2016 folgende Veränderungssperre als Satzung beschlossen:

§ 1
Zu sichernde Planung
Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 25. Juli 2016 beschlossen, für den in § 2 bezeichneten Bereich den Bebauungsplan „Wehristraße“ aufzustellen.
Zur Sicherung der Planung im künftigen Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Wehristraße“ wird eine Veränderungssperre angeordnet.

§ 2
Räumlicher Geltungsbereich
Für den räumlichen Geltungsbereich ist der Lageplan vom 25. Juli 2016 maßgebend und ergibt sich aus folgendem Planausschnitt:



Der räumliche Geltungsbereich der Veränderungssperre umfasst die Grundstücke Flst.Nrn. 1087, 1087/1, 1090, 1092, 1094, 1095, 1096, 1097 und 1100 der Gemarkung Volkertshausen (im Plan grau markiert).

§ 3
Inhalt und Rechtswirkungen der Veränderungssperre
Im räumlichen Geltungsbereich der Veränderungssperren dürfen
1. Vorhaben im Sinne des § 29 BauGB nicht durchgeführt oder bauliche Anlagen nicht beseitigt werden;

2. erhebliche oder wesentlich wertsteigernde Veränderungen von Grundstücken und baulichen Anlagen, deren Veränderungen nicht genehmigungs-, zustimmungs- oder anzeigepflichtig sind, nicht vorgenommen werden.

Wenn überwiegende öffentliche Belange nicht entgegenstehen, kann von der Veränderungssperre eine Ausnahme zugelassen werden. Die Entscheidung über Ausnahmen trifft die Baugenehmigungsbehörde im Einvernehmen mit der Gemeinde.
Vorhaben, die vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre baurechtlich genehmigt worden sind, Vorhaben, von denen die Gemeinde nach Maßgabe des Bauordnungsrechts Kenntnis erlangt hat und mit deren Ausführung vor dem Inkrafttreten der Veränderungssperre hätte begonnen werden dürfen, sowie Unterhaltungsarbeiten und die Fortführung einer bisher ausgeübten Nutzung werden von der Veränderungssperre nicht berührt.

§ 4
Inkrafttreten
Diese Satzung tritt mit der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

§ 5
Geltungsdauer
Für die Geltungsdauer ist § 17 BauGB maßgebend.

Hinweis:
Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Ausfertigung:

Volkertshausen, den 25. Juli 2016

Alfred Mutter, Bürgermeister

Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Wehristraße“ (Aufstellungsbeschluss)

Die öffentliche Bekanntmachung des **Beschlusses über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Wehristraße“ (Aufstellungsbeschluss)** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom **27. Juli 2016 bis einschließlich 3. August 2016** durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 27. Juli 2016

Mutter, Bürgermeister

Der Bekanntmachungstext wird zusätzlich im heutigen Amtsblatt abgedruckt.

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses über die Aufstellung des Bebauungsplanes "Wehristraße" (Aufstellungsbeschluss)

Der Gemeinderat der Gemeinde Volkertshausen hat am 25. Juli 2016 in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Bebauungsplan "Wehristraße" im beschleunigten Verfahren gem. § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) ohne Durchführung einer Umweltprüfung aufzustellen.
Der aufzustellende Bebauungsplan umfasst die Grundstücke Flst.Nrn. 1087, 1087/1, 1090, 1092, 1094, 1095, 1096, 1097 und 1100 der Gemarkung Volkertshausen (im Plan grau markiert).
Für den Planbereich ist der Planentwurf vom 25. Juli 2016 maßgebend. Er ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Ziele und Zwecke der Planung
Nachdem die Bebauung eines Grundstücks im mittleren Bereich der Wehristraße geplant ist, sollen mit dem Bebauungsplan „Wehristraße“ die städtebaulichen Grundsätze von bisher nicht bebauten Grundstücken festgelegt werden.

Volkertshausen, den 27. Juli 2016

Mutter, Bürgermeister

Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes »Leimgrube«
- **Aufstellungsbeschluss**
- **Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Satzung**

Die öffentliche Bekanntmachung des **Aufstellungsbeschlusses und des Beschlusses über die Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes »Leimgrube«** wird gemäß § 1 DVO GemO in Verbindung mit der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010 in der Zeit vom **27. Juli 2016 bis einschließlich 3. August 2016** durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.

Volkertshausen, den 27. Juli 2016

Mutter, Bürgermeister

Der Bekanntmachungstext wird zusätzlich im heutigen Amtsblatt abgedruckt.

Öffentliche Bekanntmachung Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes »Leimgrube«
- **Aufstellungsbeschluss**
- **Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Satzung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Volkertshausen hat am 25. Juli 2016 in öffentlicher Sitzung beschlossen, die Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes »Leimgrube« im vereinfachten Verfahren nach § 13 Baugesetzbuch (BauGB) ohne Durchführung einer Umweltprüfung aufzustellen.
Der Entwurf der Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes »Leimgrube« wurde ebenfalls in der öffentlichen Sitzung am 25. Juli 2016 beschlossen.

Räumlicher Geltungsbereich
Der aufzustellende Bebauungsplan umfasst das Gebiet des Bebauungsplanes „Leimgrube“.

Ziel und Zweck der Planung
Mit der Änderung von § 2 Abs. 2 der textlichen Festsetzungen des Bebauungsplanes »Leimgrube« sollen wie bei den bisherigen Bebauungsplänen und wie in § 19 Abs. 4 BauNVO geregelt, Überschreitungen der festgesetzten GRZ bei Garagen, Stellplätzen, Nebenanlagen usw. um 50 % ermöglicht werden.

Öffentliche Auslegung
Gem. § 3 Abs. 2 BauGB liegt der Entwurf der Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes »Leimgrube« mit Begründung in der Zeit von Montag, den 15. August 2016, bis einschließlich Freitag, den 16. September 2016, im Rathaus - Hauptamt -, Zimmer 5, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, während der üblichen Dienststunden.

Volkertshausen, den 27. Juli 2016

Mutter, Bürgermeister

Sporthallen der Gemeinde bleiben während den Schulferien geschlossen
In den Sommerferien der Schule, also in der Zeit von **Donnerstag, den 28. Juli 2016 bis einschließlich Sonntag, den 11. September 2016,** bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Das Amtsblatt macht Sommerpause
Wir machen darauf aufmerksam, dass in der 32., 33. und 34. Kalenderwoche kein Amtsblatt erscheint.
Das **letzte Amtsblatt** vor der Sommerpause erscheint am Mittwoch, den 3. August 2016.
Das **erste Amtsblatt** erscheint wieder am Mittwoch, den 31. August 2016. Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 25. August 2016, 12.00 Uhr, im Rathaus.

Müll termine

Donnerstag, 28. Juli 2016
Blaue Tonne
Montag, 1. August 2016
Restmüll
Biomüll
Montag, 8. August 2016
Biomüll
Montag, 15. August 2016
Biomüll
Mittwoch, 17. August 2016
Gelber Sack
Montag, 22. August 2016
Biomüll

Grundschule

Bücherei
Die Bücherei startet mit neuen Öffnungszeiten ins neue Schuljahr. Ab sofort ist die Bücherei für Schüler jeden Dienstag von 7.30 – 8.30 Uhr geöffnet. Für die Allgemeinheit öffnen wir jeden Mittwoch von 17.00 - 18.30 Uhr. In den Schulferien bleibt die Bücherei geschlossen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile
Am Mittwoch, den 03. August 2016 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Pizzeria Natalie (Gasthaus Adler) in der Buronstraße 30 in Singen-Beuren statt.
Wir laden herzlich dazu ein.
Mercoledi il 03 agosto 2016 l'incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 alla Pizzeria Natalie (Gasthaus Adler) Buronstraße 30 a Singen-Beuren.
Vi invitiamo cordialmente!

kfd impuls

Grillfest Mittwoch, 10.08.2016, 19:00 Uhr am Verenasaal
Jeder möge Salat für ein Salatbuffet beisteuern und sein Grillgut mitbringen, nebst Becher, Teller, Besteck, Servietten. Getränke sind vorhanden.

Tagesmütterverein Volkertshausen

Sprechstunden des Tagesmüttervereins:
18.08.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Mühlhausen-Ehingen
15.09.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Moos
06.10.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Steißlingen
06.10.16, 11.00-12.00 Uhr:
Rathaus Volkertshausen
13.10.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Mühlhausen-Ehingen
03.11.16, 9.00-10 Uhr:
Rathaus Eigeltingen
17.11.16, 9.00-10.00 Uhr:
Rathaus Moos

Kirchliche Nachrichten

St. Verena
Sonntag, 31. Juli
18. Sonntag im Jahreskreis
10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst anlässlich des Kreis Jugendfeuerwehrzeltlagers mit Fahrzeug Segnung

Montag, 01. August
18. Woche im Jahreskreis
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen
Donnerstag, den 28.07.
Seniorenkreis-Sommerfest an der Christuskirche in Aach
Treffpunkt: 14:30 Uhr am Gemeindezentrum Volkertshausen zur Abfahrt
19:30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Nebenraum der Christuskirche, Aach
Freitag, den 29.07.
19:00 Uhr Mitarbeiter-Grillfest an der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 31.07.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 07.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 14.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 21.08.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 28.08.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 04.09.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 11.09.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen



Traditionell wurde das Altstadtfest mit Jagdhornbläsern, Trachtenfrauen und Böllerschüssen eröffnet.



Blasmusik und gute Laune garantiert das Engener Altstadtfest. *swb-Bilder: mu*



Trommeln für den Frieden am »Place of Peace«



Riesenspaß hatten die Kleinen beim Ponyreiten.

Ein Fest des friedlichen Miteinanders

Das 37. Altstadtfest bestätigt: Wenn Engen feiert - wackelt die Gass

Engen (mu). Es war ein Fest, wie es sich Bürgermeister Johannes Moser bei der Eröffnung gewünscht hatte: fröhlich, bunt und vor allem friedlich. Denn vor dem Hintergrund von Gewalt und Terror in der Welt und ganz aktuell in Bayern, solle das 37. Altstadtfest in Engen ein Zeichen setzen für ein friedliches Miteinander von Menschen unabhängig von ihrer Herkunft und Religion, sagte Moser im Rahmen der traditionellen Eröffnung am Samstagvormittag auf dem Marktplatz.

Diesen Appell nahmen sich die zahlreichen Besucher wohl zu Herzen, denn sie genossen bei sommerlichen Temperaturen das quirlige Treiben in Engens Gassen mit einer Vielfalt an Musik, Unterhaltung und kulinarischen Spezialitäten. Auch ein kurzer, heftiger Regenschauer am Abend konnte die Festlaune nicht trüben - die Besucher suchten sich trockene Plätze und feierten anschließend unbeeindruckt bis in die späten Abendstunden weiter. Hochzufrieden zeigten sich die Organisatoren vom Ablauf des traditionellen Festes. Carmen Mangone vom Kulturamt: »Zwar waren etwas weniger Besucher als in den Vorjahren auf dem Altstadtfest, doch dies wirkte sich eher positiv aus. Man konnte gemütlich durch die Gassen bummeln, schauen, probieren und genießen«. Auch die Vereine waren mit ihren neuen Standorten glücklich - die Erwartungen des Hegauer FV am alten Stadtgarten wurden mehr als übertroffen. Der lauschige Genießermarkt am Schillerplatz mit den Einzelhändlern Mediterranica und der Gardinen-Galerie Hasenfratz lockte zum gemütlichen Verweilen bei feinen Gerichten und der Reitclub Schoren bot in seinem Westerndorf beste Unterhaltung mit Ponyreiten, im Saloon und beim Bullriding.

Der »Place of Peace« der evangelischen Gemeindejugend beim Kriegerdenkmal stand ganz im Zeichen einer bunten, friedlichen Vielfalt, die von afrikanischen Trommelrhythmen bis zu den Hits der »Oversixties« reichte.



Liebstes Motiv: Kuscheln mit der Euro-Maus.

Mehr Impressionen gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Weitermachen für Thayngens Zukunft

Thayngen (of). Er sieht sich als Vertreter aller Thaynger, wie es seit der Fusion immer weiter zusammenwächst: Gemeindepräsident Philippe Brühmann (43, SVP) strebt eine weitere Amtszeit an. Das gab er jetzt an seinem Wohnort im Thaynger Teilort Barzheim offiziell bekannt. Die Erneuerungswahlen finden am 28. August in Thayngen unter anderem um das Amt des Gemeindepräsidenten statt. Die Kantonsratswahlen sind für den 25. September terminiert.

Philippe Brühlmann wurde im Januar 2012 als Nachfolger von Bernhard Müller als Gemeindepräsident gewählt und hat seine erste Wiederwahl im August 2012 erfolgreich geschafft. In den letzten vier Jahren lief zwar nicht alles nach Plan, denn beispielsweise der Versuch, das Alterswohnheim vor seinem großen Umbau in eine Stiftung als Eigenbetrieb umzuwandeln, hatten die Stimmbürger nicht mitgemacht, so dass die Gemeinde nun die größte Investition ihrer Geschichte aus dem eigenen Haushalt schultern muss. Diesen Umbau will Brühlmann als »Bauherr« freilich nun im Amt des Gemeindepräsidenten bis zum Abschluss begleiten. Die Zukunft der Badi, für Thayngen verträgliche Regelung im Zonenplan für die »Zementi«, weitere Gewerbeansiedlung, die Aufwertung des Kesslerlochs, ein Investitionsprogramm für die Wasserversorgung, sind weitere wichtige Themen für die Zukunft Thayngens. Freilich erfreut sich Thayngen durch seine gute Infrastruktur inklusive Tagesschule, dem erfolgreichen Bahnhofumbau mit besten S-Bahn-Anschlüssen nach Schaffhausen bis in die Region Zürich großer Beliebtheit für »Zuzügler«.



Thayngens Gemeindepräsident Philippe Brühmann kandidiert erneut. *swb-Bild: of/Archiv*



Gut hundert Besucher genossen die Weiße Nacht im Hilzinger Schlosspark. *swb-Bild: of*

Weiße Premiere kam gut an

Hilzingen (of). Ganz in Weiß präsentierte sich am Samstagabend der Hilzinger Schlosspark. Initiiert hatte dieses gesellschaftliche Ereignis der SV Hilzingen unter seinem Vorsitzenden Erhardt Geske. Die Vorgeschichte: Die Jedermann-Gruppe erlebte selbst eine solche »Weiße Nacht« auf einer Radtour und war so begeistert, dass sie einen solchen Anlass, der seine Wurzeln in Frankreich hat, auch im Hilzinger Schlosspark ausprobieren wollten.

Weiß gedeckte Tische wurden aufgebaut und weiß gekleidete Gäste sollten dabei zum Picknick mit mitgebrachten Speisen zusammenfinden. Knapp 100 Personen waren zum Teil recht spontan dem Aufruf des SV gefolgt und der Auftakt war damit absolut gelungen. Muntere Gespräche an den Tischen sorgten schnell für eine angenehme Stimmung. Musik wurde zudem gemacht – ebenfalls mit mitgebrachten Musikinstrumenten. »Das werden wir auf jeden Fall wieder machen«, ist sich Erhardt Geske sicher.

Mehr Bilder zur Weißen Nacht gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Spiel und Aktion für Wasserfrösche

Engen (swb). Ein Ferienbeginn nach Maß verspricht der Donnerstag, 28. Juli, zu werden: Denn um Punkt 12 Uhr fällt dann der Startschuss zur Pool- und Spieleparty im Erlebnisbad Engen. An diesem Tag können sich alle großen und kleinen Wasserfrösche auf eine feuchtfröhliche »Fun & Action Poolparty« mit jeder Menge Spiel, Sport, Spaß, Animation, tollen Hits und spannenden Wasserspielen freuen. Die Stadt Engen ist zusammen mit der Sparkasse Engen-Gottmadingen Veranstalter der Riesenfete im Erlebnisbad. Mit von der Partie ist wieder das gut gelaunte »Action-Team« von H2O FUN Events®, die das Wasser im Erlebnisbad zum Brodeln bringen. Die Aktionsbereiche erstrecken sich auf das ganze Erlebnisbad, sowohl im Wasser als auch auf der Liegewiese. Unterstützt wird das Erlebnisbad-Team von der Engener DLRG und den Auszubildenden der Stadt Engen. Alle Kinder und Jugendlichen sowie die Kunden der Sparkasse Engen-Gottmadingen haben freien Eintritt.



Viel Spaß im Nass verspricht die Pool- und Spieleparty am Donnerstag, 28. Juli ab 12 Uhr im Erlebnisbad. *Bild: Stadt Engen*

Was lange hält, wird immer besser

Rucki Zucki Palmencombo am 6. August auf Schloss Randegg

Randegg (swb). Schlag auf Schlag geht es beim Randegger Musiksommer zu: Nach dem erfolgreichen Auftakt mit der Oberammergauer Formation Kofelgschroa, kommt mit Rucki Zucki Palmencombo am Samstag, 6. August, eine Band aus Wien in den Hegau, deren Wurzeln in die Anfänge der 80er Jahre zurückreichen. Unter dem Motto »Was lange hält, wird immer besser« sind die fünf Musiker um den auch als Bildhauer bekannten Künstler Bernhard Tragut heute unterwegs, um rockig-fetzige Musik zu zelebrieren. Die Lieder und Texte von Bernhard Tragut, der in diesem Jahr zu den ausstellenden Künstlern der Experimentelle 19 in Thayngen gehört, die am Tag zuvor eröffnet, sollen beim Zuhörer Bilder erzeugen. Nicht umsonst spricht man von Klangfarben und Klangbildern – ein Tupfer Banjo, eine Prise Blockflöte, ein Patzen Bum Bum, gestampft und gerührt und dann noch Süßes aus dem Akkordeon gequetscht. Bei den Texten geht es um die Widersprüchlichkeiten im Leben und um die Poesie des Alltäglichen. Neben Tragut an den Gitarren und der Mundharmonika gehören Gabi Tragut-Kirsch an der Bassgitarre, Rob Niedl am Schlagzeug, Herwig Müller am Akkordeon und Claudia Fenzl mit der Geige zur Combo.

Das Konzert auf der Schlosshofbühne in Randegg beginnt um 20 Uhr, Karten gibt es unter www.foekuhei-gottmadingen.de oder bei B. Gassner unter bgassner.architekt@web.de.



Bernhard Tragut und seine Rucki Zucki Palmencombo kommen am 6. August auf Schloss Randegg. swb-Bild: Roman Sonnleitner.

- Anzeige -



IM WOCHENBLATT-PORTRÄT: HINDELWANGEN, STOCKACHS NÄCHSTER ORTSTEIL



EINE SELBSTBEWUSSTE BRAUT

WOCHENBLATT-Interview mit Ortsvorsteher Wolf-Dieter Karle

Sie hängen aneinander – Stockach und Hindelwangen sind zusammengewachsen. Eine Einheit werden sie dadurch aber nicht. Ortsvorsteher Wolf-Dieter Karle äußerte sich im WOCHENBLATT-Interview zu Hindelwanger Besonderheiten.

WOCHENBLATT: Stockach und Hindelwangen sind eng zusammengewachsen. Ist es da eigentlich sinnvoll, einen eigenen Ortsteil neben der Kernstadt beizubehalten?

Wolf-Dieter Karle: Hindelwangen ist der Teilort, welcher der Kernstadt am nächsten ist. Das stimmt. Wir sind zwar im Allgemeinen Stockacher, im Besonderen aber Hindelwanger. Andere Ansichten würden bei der Bevölkerung eventuell auf Ressentiments stoßen, denn der Ort hat seine eigene Identität. Das erklärt sich schon aus der Zeitgeschichte heraus. Bei der Eingemeindung 1972 galt Hindelwangen als die »reiche Braut«. Denn Stockach wäre allein nicht in der Lage gewesen, den Bedarf an und die Nachfrage nach Privatgrundstücken und Gewerbeflächen zu befriedigen und weiterzuentwickeln. Das wurde erst mit den Grundstücken im Haldenösch, am Nellenburger Hang und im Gewerbegebiet »Himmelreich II« möglich.

WOCHENBLATT: Ist der Bestand der Grundschule gesichert?

Wolf-Dieter Karle: Nein. Dort wurden bis zum Ende des Schuljahres 2015/16 zwei Außenklassen der Grundschule Stockach unterrichtet.



Ob es das kleinste ist, ist schwer zu sagen: Doch das putzige Rathaus in Hindelwangen gehört auf jeden Fall zu den kleinsten seiner Art in Deutschland. swb-Bild: sw

Wie ich zunächst leider nur aus der Bevölkerung und auf Nachfrage auch von der Verwaltung erfahren musste, wird ab dem nächsten Schuljahr keine Grundschulklasse mehr in Hindelwangen unterrichtet werden. Diese Entscheidung wurde offensichtlich von der Schulleitung und der Verwaltung ohne vorherige Information der Ortschaftsverwaltung getroffen. Inwieweit dies mit dem Neubau der Grundschule in Stockach zusammenhängt, ist mir bislang nicht mitgeteilt worden.

WOCHENBLATT: Ist die Weiterentwicklung der Ablachtalbahn noch ein Thema?

Wolf-Dieter Karle: Das ist mit Blick auf die zu erwartende Nutzung und die anfallenden Kosten nicht zu erwarten. Denn dann müsste der Betreiber in der Berlingerstraße einen Bahnübergang einrichten – und allein diese Maßnahme würde für diesen über 200.000 Euro kosten.

WOCHENBLATT: Auch eine Weiterführung des »Seehäsles« in Richtung Sigmaringen wurde diskutiert.

Wolf-Dieter Karle: Das würde sich nicht lohnen. Wir haben eine Nutzerstudie durchführen lassen, die zu dem Ergebnis kam, dass die Fahrgastzahlen nicht so hoch ausfallen würden. Zudem würde sich das Parkplatzproblem stellen. Denn wo sollten die Passagiere ihre Fahrzeuge abstellen?

Hier muss man sich der Realität stellen und sehen, dass das Unterfangen wirtschaftlich kaum durchführbar ist.

Interview: Simone Weiß



Hindelwangen ist nicht gleich Stockach: Davon ist Ortsvorsteher Wolf-Dieter Karle überzeugt. swb-Bild: sw







Widerstand ist zwecklos

Engen (swb). Die Stammtischfreunde Anselfingen präsentieren am Freitag, 29. Juli, ab 20 Uhr Christian Thomas Rösner in der MachBar in Engen. Rösner veröffentlicht 2016 mit »Widerstand ist zwecklos« sein erstes Studioalbum. Die zwölf Songs kombinieren eingängige Melodien mit tiefsinnigen Texten, die die Verwurzelung des Liedermachers mit seiner Heimat widerspiegeln.
Musikalisch bewegt er sich auf einem abwechslungsreichen Weg, ohne jemals die eigene musikalische Handschrift und den inhaltlichen roten Faden zu verlieren. Es sind zwölf Songs mit einem hohen Wiedererkennungswert durch die prägnante Stimme von Christian Thomas Rösner. Ein Album, dessen Charme der Hörer erliegen wird, denn der Albumtitel ist Programm. Der Eintritt zu dem Event ist frei.

Buch feiert in 1. August hinein

Buch (of). Die Gemeinde Buch feiert in diesem Jahr den 1. August schon am 31. Juli. Man habe die Bundesfeier mit Rücksicht auf die umliegenden Gemeinden um einen Tag vorverlegt, so dass man sich einmal gegenseitig besuchen könne, wird argumentiert.
Auftakt ist am Sonntag um 18 Uhr unter dem Banner »Buch bleibt Buch« bei der Landi an der Biber. Der Musikverein Randegg unterhält die Gäste bis 20 Uhr, dann werden nach dem Läuten der Kirchenglocken Gemeindepräsident Rudi Tappolet und Regierungsrat Ernst Landolt sprechen. Mit Einbruch der Dämmerung zieht die Festgemeinde zur August-Feier hinauf.

Bundesfeier am Rheinquai

Diessenhofen (of). Vizestadtpräsident und SP-Gemeinderat Markus Birk wird die diesjährige Rede zur Bundesfeier auf dem Rheinquai in Diessenhofen halten. Das gab die Stadtgemeinde jüngst bekannt, und der Redner wird sich dabei mit der aktuellen Lage der Schweiz wie auch mit den Zukunftsperspektiven angesichts der europäischen Krise auseinandersetzen. Bereits um 16.30 Uhr wird die Festwirtschaft auf dem Rheinquai durch den FC Diessenhofen eröffnet. Um 20 Uhr beginnt die eigentliche Bundesfeier mit der Stadtmusik Diessenhofen und Stadtpräsident Walter Sommer, der das Volk begrüßt. Nach der Ansprache von Markus Birk wird die Nationalhymne gesungen. Danach unterhalten die Stadtmusik, der Jodelclub »Edelweyss« und DJ- Mahoni. Das Feuerwerk mit Fackelkorso der Pontoniere ist auf 21.45 Uhr angesetzt. Ein Fest voller Highlights!

»Spitzenwert« in Gailingen

Stabile Haushaltslage am Hochrhein

Gailingen (hz). In der letzten Sitzung vor der Sommerpause befasste sich der Gailinger Gemeinderat mit der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2015 sowie mit den Jahresabschlüssen der Eigenbetriebe Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung.
Ebenfalls vergab das Gremium die Aufträge für eine neue Heizung in der Hochrheinschule und für den Masterplan »schnelles Internet«.
Zur Jahresrechnung 2015 erläuterte die Einzelheiten Kämmerer Dieter Rihm. Geplant war ein Gesamthaushalt von 8,9 Millionen. Der Abschluss lag bei rund 7,9 Millionen. Davon entfielen 1,1 Millionen auf den Vermögenshaushalt und 6,9 Millionen auf den Verwaltungshaushalt. Die Eigenbetriebe Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung erwirtschaften runde 41 500 Euro. Dem Vermögenshaushalt konnten rund 825 000 Euro zugeführt werden.
Bürgermeister Heinz Brennenstuhl sprach von einem Spitzenwert: »Verantwortlich für diese stabile Haushaltslage waren eine gute wirtschaftliche Gesamtsituation und höhere Einnahmen aus der Gewerbesteuer«.



Bürgermeister Heinz Brennenstuhl (links) ehrte drei Bürger für mehrfaches Blutspenden. Von links: Thomas Bölli (10 Mal), Claudia Schneble (25 Mal) und Armin Zolg (75 Mal). swb-Bild: hz

In seinem aktuellen Bericht informierte Brennenstuhl über das Kinderferienprogramm. Der Kindergarten St. Bernhardus und die Kinderkrippe Zwergenstüble bieten jeweils zwei Wochen im August und im September eine Ferienbetreuung. Im Rheinuferpark läuft am 12. und 13. August ein Open-air-Kino, und die Erschließung des Baugebiets Hinter der Hofwies ist angelaufen. Weiter hat die Gemeinde für Parksünder am Rheinuferpark jetzt definitiv mit den Abschleppmaßnahmen begonnen.
Dann ehrte das Gemeindeoberhaupt im Auftrag des DRK drei Bürger für mehrfaches Blutspenden. Thomas Bölli spendete zum 10. Mal, Claudia Schneble zum 25. Mal. Eine besondere Auszeichnung erhielt Armin Zolg. Er spendete sein Blut zum 75. Mal.

Ampel auf grün und los!

Neuer Verkehrsübungsplatz im HJW

Gailingen (swb). Ampel auf grün und los geht´s! Die kleinen Patienten des Hegau-Jugendwerks (HJW) üben fleißig auf dem frisch sanierten und wieder eingeweihten Verkehrsübungsplatz der Gailinger Rehabilitationseinrichtung für Kinder und Jugendliche mit neurologischen Erkrankungen. Erkrankungen, die auch von einem Verkehrsunfall herrühren können. Meist ist ein Schädel-Hirn-Trauma die Folge eines Fahrrad-, Moped- oder Verkehrsunfalls.
Schon lange war die Ampel der Anlage defekt, und Verkehrserziehung nur bedingt möglich. Nun aber konnte zu Beginn des diesjährigen Sommerfestes des Hegau-Jugendwerks der »neue« Verkehrsübungsplatz wieder eingeweiht werden. Er wurde saniert, die Markierungen erneuert – und vor allem: Er hat wieder eine funktionierende Ampelanlage. Die rund 10.000 Euro Gesamtkosten für die neue Anlage wurden mit Spendengeldern des Fördervereins und mit Hilfe einer Spende der ADAC Stiftung »Gelber Engel« über 4.000 Euro finanziert. In der Spende des Fördervereins war das Honorar der beiden HJW-Ärzte Dr. Axel Galler und Bernd Leibfritz eingeflossen, die regelmäßig im Rahmen ihrer Schularzttätigkeit die Haldenwang-Schule in Singen besuchen und das Honorar der beiden Schuljahre 2013/14 und 2014/15 für die Anschaffung einer neuen Ampelanlage zur Verfügung stellten.
Graf Philipp von Magnis, stellvertretender Vorsitzender des HJW-Fördervereins, freute sich über so viel Engagement, und er ist überzeugt, dass das Geld gut angelegt sei, ganz im Sinne von »Verkehrserziehung betreiben« als beste Prävention, damit Unfälle erst gar nicht passieren.



Start frei für den wieder eröffneten Verkehrsübungsplatz des Hegau-Jugendwerks. Sie machten den Weg für die bereits in Kettcars wartenden Patienten frei; (v.l.) Dr. Axel Galler, ärztlicher Leiter des Kinderhauses, Dr. Klaus Scheidtmann, ärztlicher Direktor, und Graf Philipp von Magnis, stellvertretender Vorsitzender des Jugendwerk-Fördervereins. swb-Bild: aj

Zum Zentrum der Malerei

Stubengesellschaft Engen lädt ein

Engen (swb). Zu einer Exkursion mit Wolfgang Kramer zur Galerie Schloss Mochental und der Klosterkirche Obermarchtal lädt die Stubengesellschaft Engen am Samstag, 6. August, ein. Abfahrt ist um 13 Uhr am Bahnhof Engen mit dem Bus.
Die Galerie Ewald Schrade, Schloss Mochental, ist seit 1985 ein einzigartiges Zentrum für Malerei und Skulptur von der klassischen Moderne bis zur Gegenwart. Die Exkursion wird dann nach Obermarchtal fortgesetzt, wo Wolfgang Kramer durch die frühbarocke Klosterkirche Obermarchtal und das Areal des Stifts führt, das nach 1802 ein Sommersitz der Fürsten von Thurn und Taxis war. Rückkehr gegen 20 Uhr.
Die Überweisung der Kosten von 30 Euro auf das Konto der Stubengesellschaft bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen IBAN – DE 63 6925 1445 0005 0731 27 und die Adresse gilt als Anmeldung, Anmeldeschluss ist der 1. August.

Wenn das Polster wächst....

Hilzingen (mu). Auf den ersten Blick erfreuliche Zahlen konnte Kämmerin Elisabeth Stauder mit dem Haushaltszwischenbericht 2016 dem Hilzinger Gemeinderat auf der jüngsten Sitzung präsentieren. Laut den Berechnungen wird sich der Rücklagenstand von 2,32 Millionen Euro von Januar 2015 auf 4,52 Millionen Euro Ende 2016 fast verdoppeln. Die Ursache hierfür sind Mehreinnahmen durch anvisierte Grundstückserlöse und Beiträge in den Baugebieten Steppachwiesle in Höhe von 1,27 Millionen Euro und im Bereich Killwies-Bütze von 289.000 Euro sowie der Verkauf des Schlachthauses Riedheim für 70.000 Euro. Zudem erhöht sich die Zuführung an den Vermögenshaushalt um 237.560 Euro, so dass in diesem Jahr die Rücklagen mit knapp 2,3 Millionen Euro aufgepolstert werden können und auf insgesamt 4,52 Millionen bis Ende 2016 anwachsen. Vorausgesetzt, die Grundstücksverkäufe in den Baugebieten bringen die kalkulierten Einnahmen. »Das ist ein gutes Ergebnis«, zeigte sich Bürgermeister Rupert Metzler zufrieden, auch angesichts der großen Vorhaben, die auf der Agenda der Gemeinde stehen.



Monika Rogge und Monika Christ freuen sich über die Spende der Besucher des Genussgartens.

Offenes Gartentürle für guten Zweck

Bietingen (swb). Mit ihrer Aktion »Offenes Gartentürle« hatte Monika Christ von Mai bis Juli in ihren Garten in Bietingen eingeladen. Jeden Dienstagnachmittag konnten Nachbarn, Freunde und Bekannte die botanischen Schönheiten und gemütlichen Nischen genießen. Gut beschirmt im von Rosen umrankten Pavillon oder rustikal auf der urigen Holzbank – für jeden Gast fand sich die passende Umgebung und Gesellschaft beim Genuss von Kaffee und selbst gebackenen Kuchen. Sei es im kleinen Kreis mit nur zwei Gästen oder mit einer größeren Gruppe – jeder Nachmittag war ein Erlebnis. Unterstützt von Freundin und Backkollegin Monika Rogge gelang es Monika Christ, Menschen in besonderer Atmosphäre zusammenzubringen. Entspannt verweilten die Besucher gerne und folgten der Philosophie der Gastgeberin: »Den Garten betritt man nicht mit den Füßen, sondern mit dem Herzen«. Als Dankeschön für Verpflegung und Gartengenuss spendeten alle Gäste großzügig – es kamen 252 Euro zusammen. Das Geld kommt dem Projekt Kinderchancen zugute. Kinderchancen e.V. setzt sich für sozial und wirtschaftlich benachteiligte Kinder in Singen ein.



Spielen, Basteln und Genießen konnten Schüler, Lehrer und Eltern beim Schulfest der GWRS Tengen. Der Elternbeirat um den Vorsitzenden Volker Wildi und viele engagierte Eltern sowie ein reichhaltiges kulinarisches Angebot trugen zum Gelingen bei. Die Lehrer betreuten verschiedene Stationen, an denen die Kinder und Eltern viel Spaß hatten. Die Ideen dazu und vorzeigbaren Aktivitäten waren während der beiden, dem Schulfest vorausgegangenen Projekttagen entstanden.

Gewerbeverein Gottmadingen e.V.

AKTIONSTAGE ZUM SCHWEIZER NATIONALFEIERTAG IN GOTTMADINGEN

EINE GESTE DER FREUNDSCHAFT



GOTTMADINGER SCHAUFENSTER

Der Vorsitzende des Gottmadinger Gewerbevereins, Alexander Growe (vorne), freut sich mit dem Inhaber von »Fahrrad Graf«, Rigo Raatz, und Ernst Gasser auf die Aktionstage zum Schweizer Nationalfeiertag. swb-Bilder: rab

In ein rot-weiß-schwarz-rot-goldenes Fahnenmeer getaucht wird der Gottmadinger Ortskern bei den Aktionstagen des Gottmadinger Gewerbevereins zum Schweizer Nationalfeiertag am Freitag, 29. Juli, Samstag, 30. Juli und Montag, 1. August. Rund 20 Unternehmen machen mit und setzen an diesen Tagen mit pfiffigen Dekorationen sowie kleinen Überraschungen ein besonderes Zeichen für ihre Schweizer Kundschaft – denn diese trage enorm dazu bei, dass die Geschäfte in Gottmadingen florieren, wie der Vorsitzende des Gewerbevereins, Alexander Growe, verdeutlicht. »Das Handelsvollsortiment hier hätten wir auf gar keinen Fall ohne die Schweizer Kunden«, betonte er: »Die Schweizer bereichern die Gottmadinger Geschäftswelt.« Ins Leben gerufen hatte der Verein die Aktion vor sieben Jahren, nachdem der damalige Finanzminister Peer Steinbrück im Zuge der Affäre um das Bankgeheimnis in der Schweiz davon sprach, die »Kavallerie« ins Nachbarland zu schicken – was bei den Eidgenossen gar nicht gut ankam.

Mit den Aktionstagen habe man daraufhin den Schweizern symbolisch die Hand reichen wollen, verdeutlicht Growe. Die Idee kam gut an und wurde zur Tradition: Und so laden die Gottmadinger Einzelhändler und Handwerker nun schon zum achten Mal zu einem grenzenlosen Einkaufsvergnügen in ihre Gemeinde ein, wenn die Schweizer Nachbarn ihren Nationalfeiertag feiern. Jeder der 20 teilnehmenden Händler lasse sich dabei etwas Besonderes einfallen, um die Kunden zu überraschen, erzählt Growe: »In den teilnehmenden Geschäften gibt es kleine Aufmerksamkeiten.« In seinem Reisebüro können sich die Gäste beispielsweise mit Prosecco erfrischen, und der Bäcker bietet leckere kleine Brezeln an. Beim Stöbern und Bummeln kommen die Kunden voll und ganz auf ihre Kosten. Ob Bücher, Schuhe, Reisen, Foto-Artikel, Kaffeemaschinen, Schreibwaren, Möbel, Fahrräder, Brillen, Blumen oder schicke Damen- und Herrenmode: vom Fachhandel bis zum Discounter ist in Gottmadingen alles vorhanden. Dabei schätzen die Kunden vor allem die persönliche und zuvorkommende Beratung sowie die menschlichen Begegnungen in den Geschäften. Im Gegensatz zum anonymen Einkauf im Internet gebe es in Gottmadingen »eine kostenlose, qualitativ gute und hochwertige Beratung«, hebt Growe hervor. Und auch hohe Parkkosten müssen die Besucher nicht befürchten, denn das Abstellen des Fahrzeuges ist im gesamten Ortskern in der blauen Zone bis zu drei Stunden kostenfrei. Und im Umkreis des Ortszentrums gibt es sogar überhaupt keine zeitliche Beschränkung für das gebührenfreie Parken. Geöffnet haben die Geschäfte an den Schaufenster-Tagen zu ihren üblichen Zeiten. Der Tatendrang der Gottmadinger Geschäftswelt spiegelt sich übrigens auch in den Mitgliederzahlen des Gewerbevereins wider: Mittlerweile sind im Verein 130 Gewerbetreibende aktiv.

DAS BESODERE GESCHENK

Der Geschenkgutschein wurde vom Gewerbeverein Gottmadingen zusammen mit der Gemeinde Gottmadingen, dem WOCHENBLATT und der Sparkasse Engen-Gottmadingen ins Leben gerufen. Der Gutschein hat einen Mindestwert von 10 Euro und kann in jeder gewünschten Höhe ausgestellt werden (die ausgestellte Summe ist nur ungeteilt einlösbar). Verkaufsstellen für den Gutschein sind das Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung, die Sparkasse Engen-Gottmadingen und die Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau in Gottmadingen. Zahlreiche Gewerbetreibende der verschiedensten Branchen aus Gottmadingen und den Ortsteilen machen mit – seien es klassische Einzelhändler, Bäcker oder Maler, verschiedene Dienstleistungsbetriebe sowie ansässige Gastronomiebetriebe. Zu besonderen Anlässen wie Weihnachten und Muttertag erscheint auch eine eigene Edition mit einem abgestimmten Design. Weitere Infos gibt es im Internet unter www.gewerbeverein-gottmadingen.de.



Sie reichen den Nachbarn ihre Hand – und freuen sich auf deren Besuch in Gottmadingen: die Mitglieder des Gottmadinger Gewerbevereins.



MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN
WOCHENBLATT

Saeco DeLonghi
Autorisierter Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
NIVONA Schweizer Qualität
Eigener Reparatur-Service
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
Tel.: 07731-791345
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr / v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen / Sa. v. 9 – 12 Uhr

DIE KOLA AUS DER HEIMAT


Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Grabenlose Kanalsanierung
Sanitäre Installationen
Abwasserpumpen und Rückstauschutz
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 – 9211974
info@abwassertechnik-wentzel.de
www.abwassertechnik-wentzel.de



Meine Empfehlung - Zustieg im Hegau:
Yorkshire & The Lake District
Kleingruppenreise unter 20 Gäste!
Sehr gute Reiseleitung vor Ort!
9 Tage, 05.-13.09.16
Bernina- und Glacier-Express
Schweizer Zughighlights erleben!
2 Tage, 28.-29.08.16
Tel. 07731-976 444 / www.growe-reisen.de

HEGAU ISOLIERTECHNIK
Inh. Marco Grison | Meisterbetrieb
zertifizierte Brandschutzfachkraft
Wärmeschutz
Kälteschutz
Schallschutz
Beratung
Brandschutz
Materialverkauf
Blechverkleidungen
Rohrisolierung



Abbruch
Baugruben
Recycling
K&M LUIBRAND GmbH & Co.KG
Fuhr- und Baggerbetrieb
Carl-Benz-Straße 14
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 7913740
Fax 07731 7913741
Mobil 0171 4637293
info@kmluibrand.de
www.kmluibrand.de

B&S brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Geschäftsführer: Florian Schönle

Land- und Gartentechnik
Forst- und Kommunaltechnik
Reinigungstechnik
STIHL® – Dienst mit Werkstatt
Gewerbestraße 20, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/926690, www.brachat-schoenle.de

Bei uns fallen Sie nicht aus dem Rahmen!
Eine große Auswahl haben wir für Sie am Lager.

FOTO GRAF
Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier

Elektrotechnik
Giolda
Installation
Antennenbau
Bucherstraße 5, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 – 97 79 19

www.waswannwo.tips

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

E Münchow

EDEKA

Angebote gültig von Donnerstag, 28.07. bis Samstag, 30.07.2016

San Lucar Aprikosen aus Spanien, Klasse I, 1 kg **2.99**

Gemüse Reichenau

Salatgurken aus Deutschland, Klasse I, Stück **-.99**

Galia-, Cantaloupe-, Charentais- oder **Honig-Melonen** aus Spanien, Klasse I, Stück **1.49**

Höri-Kopfsalat direkt aus Iznang, Klasse I, Stück **-.59**

Buko Frischkäse verschiedene Sorten, 200-g-Becher (100 g = € 0,44) **-.88**

Müller Milch verschiedene Sorten, z. B. Erdbeere oder Banane, 400-ml-Flasche (1 L = € 1,48) **-.59**

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:

Original Wiltmann – Die Marke für Genießer.

Wiltmann Haussalami aus Deutschland, ohne Gluten und Laktose, 100 g **1.69**

Zum aktuellen Tagespreis

Original Straßburger Quiche verschiedene Sorten, Stück

Aus eigener Herstellung

Putenspieße mit Curry aus Deutschland, 100 g **1.49**

Roastbeef aus Deutschland, 100 g **2.89**

Feigenkäse halbfeste Odenwälder Schnittkäsezubereitung aus Kuhmilch, 3–4-monatige Reifezeit, mit Feigenlikör affiniert und Feigensenf bestrichen, fruchtiger Geschmack, 50% Fett i. Tr., 100 g **2.99**

Oliviet mit Heu französischer Weichkäse aus Kuhmilch aus Oliviet, in Form, Textur und Geschmack dem Camembert sehr ähnlich, 45% Fett i. Tr., 100 g **2.69**

Frisch von der Nordseeküste:

Joghurt-Dill-Happen 50% Heringshappen, mit leichtem Joghurt und frischem Dill verfeinert, 100 g **1.79**

Rotbarsch-Filets aus nachhaltiger Fischerei in Island, 100 g **2.49**

Aus unserem großen Sortiment:

Trolli Fruchtgummi-Kreationen verschiedene Sorten z. B. Wurrli mit Fruchtsaft 200 g (100 g = € 0,30) Packung **-.59**

Lorenz Naturals verschiedene Sorten z. B. Balsaminco 110 g (100 g = € 1,17) Packung **1.29**

Mazola Keimöl 0,75-L-Flasche (1 L = € 2,96) **2.22**

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

ÄRZTETAFEL

Gesundheitsnetz HEGAU e.V. www.GNH.DE

URLAUB

Birgit Kloos
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Worblinger Str. 55, 78224 Singen

Unsere Praxis ist wegen Urlaub vom Donnerstag, 04.08.2016 bis einschl. Montag, 29.08.2016 geschlossen.

Vertretungen:
Fr. Dr. ***E. Ehmann,*** Tel. 21539
vom ***04.0816 – 26.08.16***
Hr. Dr. ***G. Vörg,*** Tel. 62137
vom ***22.08.16 – 26.08.16***
Dr. ***B. Oexle,*** Tel. 62345
vom ***22.08.16 – 29.08.16***
Hausarztparaxis Postarkaden, Tel. 62868
Fr. Dr. ***B. Förg,*** Tel. 65031
Fr. Dr. ***K. Lutz,*** Tel. 8358520
vom ***04.08.16 – 19.08.16***

Ab Dienstag, 30.08.16 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Praxisgemeinschaft
Dr. Dieter Schwall
Dr. Alexander Hermes
FÄ für Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie/spez. Schmerztherapie
Jahr100Bau · Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32 / 42 28
Wir sind im Urlaub vom: 06.08. – 24.08.2016
Vertretung:
Gemeinschaftspraxis Dres. Löttgen/Gehring/Nitschke/Rüb, Untertorstr. 9, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/3 02 82-60
Gemeinschaftspraxis Dres. Müller/Vetter/Popp/Tränkle, August-Ruf-Str. 18, 78224 Singen, Tel. 07731/926500

Info@HEGAUPRAXIS.COM
Dr. med. D. Renner
Hilzingen-Riedheim
Arztpraxis ist vom 8.8. bis 28.8.16 wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung:
Dr. Klaus Dörflinger, 0 77 31 / 6 76 70
Praxis Thomas Auer, 0 77 31 / 6 70 91

Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für Orthopädie und Rheumatologie
Sportmedizin, Akupunktur, Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 – 78224 Singen
Tel. 07731/65111
Wir machen Urlaub vom 1.8. bis 12.8.2016
Vertretung: Dr. Schaffner/Zimmermann

Physiotherapie Schöneberg
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Tel. (07731) 66355
Qualität überzeugt
Massage
Rückenschule
Krankengymnastik
Physiotherapie Schöneberg

Liebe Patienten!
Unsere Praxis ist wegen Umbau vom 29. Juli bis 9. September geschlossen.
Ab dem 22. August ist jedoch eine telefonische Terminabsprache unter der Nr. 0 77 31/6 63 55 möglich.

www.zahnheilung.de
Die Zahnarztpraxis in der Uhlandstraße
Wir haben Urlaub von Montag, 01.08.2016 bis Freitag, 19.08.2016
Vertretung:

01.08.–05.08.16	01.08.–16.08.16	08.08.–19.08.16	08.08.–19.08.16
Dr. KANIA	Dr. BECKER	Dr. SEITNER	Dr. RITZI + Dr. ORLAND
Hauptstr. 4, ENGEN	Burgstr. 22, SINGEN	Widerholdstr. 26 f, SI	Kreuzensteinstr. 7, SI
Tel. 0 77 33/79 55	Tel. 0 77 31/4 56 10	Tel. 0 77 31/4 55 11	Tel. 0 77 31/6 16 56

Am Wochenende erfragen Sie bitte den örtlichen zahnärztlichen Notdienst unter Tel. Nr. 01 80/3 222 555 25
Am Montag, den 22.08.2016 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.
Ausbildungsplatz zur/zum ZAHNMEDIZINISCHEN FACHANGESTELLTEN noch frei!
Zahnarztpraxis F. Schwartz, Uhlandstr. 54, 78224 Singen, Tel. 07731 45150

Praxis Dr. Bigos
Arzt für Allgemeinmedizin
Alemannenstr. 48 · Singen
Tel. 0 77 31/4 12 94
Wir haben Urlaub vom 08.08. – 26.08.2016
Vertretung:
Dr. Kamphans, Tel. 6 35 59
Dr. Grathwohl, Tel. 4 56 11
Dr. Kromrey, Tel. 6 66 68 (v. 15.-26.08.16)
Fr. Dr. Förg, Tel. 6 50 31 (v. 08.-12.08.16)

Dr. R. Stauß
Frauenärztin
Hadwigstr. 16 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 8.– 26.08.2016
Vertretung in dringenden Fällen:
8.–19.8. Dr. Werner, Si. 2 30 38
8.–19.8. Dr. Felix Mitteis, Si. 7 20 10
22.–26.8. Dr. Theiss, Si. 6 19 44

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaustraße 14 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 65 50
Wir sind im Urlaub vom 8.8. – 26.8.2016
Vertretung: Dr. Ilkhani, Fr. El Kaissi, Kreuzensteinstr. 7, Singen; zusätzl. Drs. Schuster/Gamer, Stockach vom 8.8.–12.8.16

euronatur STIFTUNG



Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.
Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17
www.euronatur.org

Helfen Sie Help!
IBAN: DE 47 3708 0040 0240 0030 00
Commerzbank Köln
www.help-ev.de
Die Kraft des Selbstvertrauens.
Bauen auch Sie auf weltweite Katastrophenhilfe mit vereinten Kräften.
Help

Selbstverteidigung in der Kirche
Samstag, 30.07.2016
16 Uhr – 17.30 Uhr Selbstverteidigungs-Kurs
19 Uhr Veranstaltung mit Vortrag von Michael Stahl über sein Leben und seine Erfahrungen als VIP-Bodyguard, Kampfsportlehrer und Gewaltpräventions-Berater.
ICF Singen, Rielasinger Str. 138 in Singen. Der Eintritt ist frei.

Mountainshop Outlet Center
NEU in Hilzingen!
Bereit für den Urlaub?
% AKTIONSTAGE %
Fr. 29.07. – Sa. 06.08.2016
siehe Beilage in dieser Wochenzeitung!
www.mountain-shop.de

Christine's MODEHAUS MANN–FRAU
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)
Sommer Rausverkauf
von Mi. 20.07.2016 bis Sa. 30.07.2016
Die **gesamte** Sommerkollektion bis
50% REDUZIERT
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchg. geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

MediaMarkt
ALDI SÜD
BRAUN Möbel-Center
Mountainshop Outlet Center
in. Wohin sonst. Für junges Wohnen. möbel stumpp

TEILAUSGABE:

Neukauf-Markt Sulger
Apotheke Dr. Braun
HEM expert
Edeka Baur Hilzingen
Euronics Klaiber
PSSST Bettenhaus Singen
A.T.U
ZG Raiffeisen
Dier und Jakob
bbh Lohnsteuerhilfeverein

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN



Die Türen stehen offen - sie müssen nur hindurchgehen: Absolventen des Berufskollegs 2 der Robert-Gerwig-Schule.

Viele Türen stehen jetzt offen

Singen (swb). Am Donnerstag, 7. Juli, erhielten in der Pausenhalle der Robert-Gerwig Schule 35 Schüler des Berufskollegs 2 die Fachhochschulreife und 15 zusätzlich noch die Qualifikation zum Wirtschaftsassistenten. Nach einem kurzweiligen Musikstück mit Querflöte und Klavier lobte die stellvertretende Schulleiterin Frau Schoch-Kugler die Absolventen für ihre Leistungen, denn mit der erlangten Fachhochschulreife könnten die Schüler, wenn sie es denn wollten, an einer Fachhochschule studieren, aber auch sonst stünden ihnen viele Türen im weiteren Berufsleben offen. Danach ließ die Abteilungsleiterin Sabine Kaufmann in ihrer kurzweiligen Rede das vergangene Schuljahr Revue passieren.

Dann aber wurden die Abschlusszeugnisse von den Klassenlehrern ausgeteilt. Für besondere Leistungen wurden folgende Schüler und Schülerinnen ausgezeichnet: Lisa Dietrich war die Jahrgangsbeste und erhielt den Fördervereinspreis. Anna Brinkmann und Maximilian Nägele erhielten ebenfalls einen Preis. Anna Brinkmann bekam zusätzlich noch den Fördervereinspreis für den Wirtschaftsassistenten.

»Die Zukunft ist weiblich!«

Karl Beirer in Stockach als Schulleiter verabschiedet

Stockach (rab). Diese Szene stand symbolisch für all das, was die Menschen an Karl Beirer so sehr schätzen: Bei seiner Verabschiedung reichte der scheidende Schulleiter des Berufsschulzentrums Stockach seiner Nachfolgerin Susanne Fallier einen schmucken Schlüssel, den er wiederum von seinem Vorgänger Eckhard Schiefelbein geerbt hatte. Da dieser jedoch zu keinem einzigen Schloss in der Schule passte, legte Beirer den vermeintlichen Türöffner damals in einer Schublade ab und vergaß ihn. Doch nun, als das Ende seiner eigenen Amtszeit als Schulleiter nahte, beförderte er das gute Stück wieder ans Tageslicht – und bemerkte durch Zufall, dass der Schlüssel quasi eine »Mogelpackung« war: Er entpuppte sich als simpler Korkenzieher! Und Beirer? Der machte wie immer das Beste draus – und gab der Überraschung flugs einen äußerst positiven Touch. »Dann ist das halt der Bohrer zu den Herzen der Menschen«, meinte der Schulleiter deshalb schmunzelnd zu Fallier.

Dieser unerschütterliche Enthusiasmus, diese positive Sicht auf die Dinge und diese enorme



Ein Dream Team geht zusammen in den Ruhestand: Karl Beirer mit seiner Konrektorin Renate Rösgen. *swb-Bild: rab*

Energie – sie werden nicht nur seinen Lehrerkollegen, sondern auch den Eltern, Schülern und Amtskollegen fehlen, das wurde auf Beirers Abschiedsfeier im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach deutlich. »Im BSZ wird man noch lange den Beirer-Spirit spüren«, betonte Elternvertreter Thomas Maly in seiner Rede. Auf die besondere Aura des Schulleiters gingen auch Ridvan Elceoglu und Markus Rüb stellvertretend für alle Schüler in einem selbst gedrehten und sehr humorvollen Film über Beirer ein. Und Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz bemerkte: »Dieses Gefühl, dass es positiv weitergehen soll, haben wir alle bei Ihnen erlebt.« Und da er den Schulleiter, der in Sipplingen wohnt, gerne für immer ganz eng an Stockach binden möchte, hat er sich kurzerhand einen Kniff überlegt: »Wir werden Sie adoptieren«, rief er dem erstaunten Beirer zu, bevor er ihm voller Stolz – und glänzte da nicht auch eine Träne der Rührung im Auge? – die Bürgermedaille der Stadt Stockach verlieh. Ein Fall für Herz und Seele war auch das selbst gedichtete Abschiedslied, das das Lehrerkollegium zu den Tönen von Rod Stewarts Song »Sailing« vortrug. »Er ist ein Vorbild« hieß es da, und: »Er gibt Schülern täglich Halt.«

Zwar sei Beirer nun »frei« und könne »segeln, tanzen und pflanzen«, aber: »Wir sind nun traurig, denn Sie sind jetzt nicht mehr da.« Beirer war sichtlich gerührt, scherzte jedoch: »Es ist ihnen hervorragend gelungen, ihre Wünsche auf mich zu projizieren.« Doch auch er betonte noch einmal die gute Stimmung im Kollegium: »Das war eine Mannschaftsleistung«, meinte er im Hinblick auf all das, was zusammen erreicht wurde, und: »Sie waren für mich Humus, Treibhaus, Wasser und Sonne in einem.«

Dabei hob er besonders hervor, wie sehr ihn seine Konrektorin Renate Rösgen, die ebenfalls pensioniert wird, stets unterstützt habe – zusammen mit Gerlinde Hug und Karin Jung, die auch in Rente gehen. Seiner Nachfolgerin Susanne Fallier rief er mit einem Lachen zu: »Irren ist männlich, die Zukunft ist weiblich!«

Ein »Breitband-Wirkstoff«

Horst Scheu als FriWö-Rektor verabschiedet

Singen (of). Gleich nach seinem Einstieg war er beim »Sommernachtstraum« der Theater AG mit dabei gewesen, lobte der stellvertretende Schulleiter des Singener Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, Wolfram Spitzhüttel, den Einsatz des scheidenden Rektors Horst Scheu, der auf eigenen Wunsch für viele überraschend in den Ruhestand geht. Zunächst baut er ein Jahr lang angesammelte Überstunden ab, danach folgt ein »Sabattjahr«, und dann erst gibt es die offizielle Urkunde des Landes.

Der zuständige Referatsleiter im Regierungspräsidium, Thomas Steiner, erinnerte sich an sein erstes Treffen, 1998 in Donaueschingen, als Scheu von Konstanz mit dem Rennrad gekommen war und mit diesem auch heimfuhr. Er sei ein Mann, der es vermochte, Spuren zu legen.

1981 habe er die Lehrerlaufbahn nach dem Studium begonnen. Stets den ganzheitlichen Blick auf die Natur und Technik gehabt. Er habe als »Breitband-Wirkstoff« andere begeistern können, und seine Schülerinnen und Schüler durch eigenes Tun überzeugt. »Sie waren ein Glück für das Friedrich-Wöhler-Gymnasium«, gab es als große Anerkennung.

Schließlich gab es doch eine Urkunde, nämlich die zum 40-jährigen Dienstjubiläum – überreicht mit der Verpflichtung, ab dem 1. August nicht mehr zu arbeiten. Scheu hatte



Der scheidende Schulleiter Horst Scheu bekam noch keine Entlassungsurkunde zum Abschied, sondern erhielt ein Dokument zum 40-jährigen Dienstjubiläum von Referatsleiter Thomas Steiner überreicht. *swb-Bild: of*

auch Lehrefortbildungen in Tansania durchgeführt, war zudem noch Schöffe am Landgericht.

Singens OB Bernd Häusler fand die Zusammenarbeit positiv und »lässig«, was auch in den Bewertungen Scheus immer wieder vorkam. Und vielleicht deshalb habe er nicht nur baulich eine Menge an dieser Schule erreicht: Über den Ausbau von Natur, Wissenschaft und Technik wurde der Ganztagsbetrieb mit der Mensa erweitert und ein Sportprofil entwickelt. Die Schülerbibliothek habe man auf den bestmöglichen Stand gesetzt. Man habe gemeinsam immer die Kompromisse finden können, die letztlich beiden Seiten gedient hätten, lobte der Oberbürgermeister. Auch sei man traurig, dass er nun die Schule verlasse: »Sie waren unser Garant für eine hervorragende Schulpolitik in den letzten zehn Jahren gewesen.«

Regina Link vom Förderverein der Schule lobte das große Vertrauen und die freundschaftliche und konstruktive Zusammenarbeit. Walter Müller-Fahlbusch und Sabine Haas, die für den Personalrat sprachen, sagten: »Mit Ihrer Art zu führen und zu delegieren, haben sie dem Kollegium sehr viel Vertrauen geschenkt.«

Die »Augenhöhe« und Gelassenheit würdigten Hannah Wenger und Cristos Danassis für die SMV sowie Dr. Caroline Nellesen und in besonderer Herzlichkeit eine Schülerin der »Weltklasse«. Jürgen Katz, der die regionale Rektorenrunde vertrat, verteilte in seiner Analyse des »Fußbabdrucks« jede Menge erstklassige Noten.

Eine Vision gab Horst Scheu zum Abschied der Schulstadt Singen mit auf den Weg. Ein Schülerforschungszentrum wäre das, was Singen verdient hätte, und wenn sich eine solche Initiative gründen würde, dann würde er mit viel Energie mitarbeiten.



KURZ & BÜNDIG!

Die Poliogruppe hat ihr nächstes Treffen am 30.7. um 10 Uhr in Singen, Emil-Sräga-Haus, Freiburger Str. 1a. Therapeutin Gabi Benzing-Schoof referiert zum Thema »Durch Selbstfürsorge widerstandsfähiger werden gegen Stress«. Interessierte erhalten weitere Infos bei Christel Grundler, Tel. 07771/91004 oder christel.grundler@t-online.de.

Die Selbsthilfe-Gruppe Prostata Singen hat ihr nächstes Treffen am Mo., 8.8., um 18 Uhr im Turmsaal des Hegauklinikums; Wegweiser ab Haupteingang.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik des Klinikums Singen, mit Kreißsaalführung sind am Mi., 3.8., Mi., 10.8., und Mi., 17.8, jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik; Treffpunkt: Eingangshalle.

Einen Erste-Hilfe-Kurs am Kind veranstaltet der DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz am Sa., 30.7., von 8.30-17 Uhr im Rettungszentrum Radolfzell, Konstanzer Str. 74. Inhalte sind tägliche Notfälle im Säuglings-, Klein- und Schulkindalter sowie ein 1-stündiger Kinderarztvortrag. Es wird ein Kostenbeitrag erhoben. Anmeldung unter Tel. 07732/94600 oder www.drk-kn.de.

Zum offenen Gesprächskreis für Trauernde laden die ausgebildeten Tauerbegleiterinnen des Hospizvereins Singen und Hegau jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins, Im Gambrinus 1/1. OG in Singen ein. Die Teilnehmer dürfen gerne eine Person ihres Vertrauens mitbringen. Teilnahme kostenfrei, Anmeldung nicht erforderlich. Auf Anfrage sind auch Einzelgespräche möglich, Tel. 07731/31138.

Die Selbsthilfegruppe (SHG) »Menschen mit Darmerkrankungen« trifft sich am Mo., 1.8., um 19 Uhr im Lehrsaal des Klinikums Konstanz (Verwaltungsgebäude) zur offenen Gesprächsrunde und Erfahrungsaustausch. Für Fragen stehen Ärzte des Klinikums zur Verfügung. Der kostenlose Treff steht allen Menschen mit Darmerkrankungen zur Verfügung; Neulinge sind willkommen. Im September entfällt der Treff, Folgetreff ist dann am 10. Oktober.

Die Rheumaliga-Selbsthilfegruppe Kreis Konstanz trifft sich am Do., 28.7., um 15 Uhr im Stadtgartencafé in Singen (beim Rathaus); Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Rheumaliga – Fibromyalgie, Kreis Konstanz: Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 8.8., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Information und Diskussion: Nächster Termin ist am Do., 28.7., 15 Uhr, in Singen, Mühlenstr. 21, neben ehemal. Gaststätte »Hammer«; Leitung: Frau G. Fuchs, Info: 07731/27451. **Eine öffentliche Kreißsaalführung** mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt. Die Leitung haben die Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin ist am Donnerstag 4.8.

Neue Satzung für Pflegeheim

Tengen (swb). Die Stadt Tengen gibt eine Änderung der Betriebssatzung für den »Eigenbetrieb Pflegeheime Schloß Blumenfeld« bekannt:
Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung (GemO) und § 3 Abs. 2 des Eigenbetriebsgesetzes (EigBG) hat der Gemeinderat der Stadt Tengen am 25. Juli 2016 die Änderung der Betriebssatzung »Eigenbetrieb Pflegeheime Schloß Blumenfeld« vom 17. Juni 2014 beschlossen. Die Änderung ist auf der Homepage der Stadt Tengen unter www.tengen.de eingestellt. Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird zudem hingewiesen

Anruf Klick genügt!

BADE-DUSCHWANNEN

Wanne auf Wanne
Badewannentüren
Wannenreparaturen
Ihr Spezialist seit über 30 Jahren
WANNEN WISSLER
07774 / 92 11 77
www.wannen-wissler.de

BAGGERARBEITEN

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht
Bagger- und Abbrucharbeiten, Hofbeläge, Landschaftsbau, Winterdienst, Risikobaumfällungen, Brennholzhandel
Mail:
Bohnenstengel.Christian@web.de
Mobil: 0049 171-4526611

ELEKTRO

Elektroinstallation
Kundendienst
Sat-Service 07771/2445
GRUNENBERG
ELEKTRO • TV • HIFI • VIDEO • EDV

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte
Elektroinstallation
T 0 77 31 / 2 52 00
info@rottinger.de

FACHFUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

FLIESEN

fliesen-fachgeschäft gerhard annuß
Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister
Gerhard Annuß, Buchenweg 9, 78269 Volkertshausen,
Tel. + Fax 07774/9391500, Mobil 0171-6213096
www.fliesen-annuss.de, info@fliesen-annuss.de
Neubau – Umbau – Renovierung

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/79 66 99-0

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/57 0 36

HEILPRAKTIKER

Silvia Hain
Heilpraktikerin für Psychotherapie
klinische Hypnose, Verhaltens- u. kognitive Verhaltenstherapie
Tel. 0 77 31 / 9 11 23 70
www.bodensee-hypno.de

HILFSORGANISATION

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

KAFFEEVOLLAUTOMATEN

-NIVONA Fachhändler mit autorisierter Werkstatt-
KAFFEECENTER
Verkauf von Kaffee & Zubehör
Reparatur von Jura & Saeco Kaffeemaschinen
Öffnungszeiten
Di. 09.00 - 12.00 Uhr
Do. 09.00 - 12.00 Uhr
Fr. 15.00 - 17.00 Uhr
Sa. 10.00 - 12.00 Uhr
Hauptstrasse 15
78269 Volkertshausen
Telefon +49 (0)7774.9257157
mp-kaffeecenter@web.de

DeLonghi – Saeco – Jura – Solis
1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren
Reparatur-Holservice keine Anfahrtskosten
Kaffee Crema
Ben Niesen, Radolfzell
Mobil 0171/3428284

KAFFEEVOLLAUTOMATEN

coffee and more
Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!
Autorisierter Fachhändler von jura & Saeco
Service und Reparatur für alle Marken
(De Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona ...)
Kaffee & Espresso & Zubehör & Pflegemittel
Bis zu 100 € für Ihr Altgerät, Pflegecheck 39,90 €
Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 9 17 97 00
www.coffeemore.de

KANALSANIERUNG

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Grabenlose Kanalsanierung
Sanitäre Installationen
Abwasserpumpen und Rückstauschutz
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 – 9211974
info@abwassertechnik-wentzel.de
www.abwassertechnik-wentzel.de

HUNDESALON

Hundesalon unterm Hewen
Agnes Enderle
Dipl. Hundefriseurin - Groomer
Kesslerhalde 11
78234 Engen
Fon: 07733 - 50 16 97
Mobil: 0172 - 621 87 63
info@hundesalon-unterm-hewen.de
www.hundesalon-unterm-hewen.de

KLAVIERSTIMMER

Klavierstimmer Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170-8158400

LEBENSBERATUNG

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

LEBENSMITTEL

Murbacher Hofleinudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

LOHNBUCHHALTUNG

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

MUSIKSCHULE

MUSIKSCHULE
FÜR TASTENINSTRUMENTE
MUSIK INSTRUMENTE
Beratung & Verkauf
PIRMIN WÄLDIN
Dipl.-Musiklehrer
Scheffelstraße 3, 78234 Engen,
Tel. 07733 / 98060, www.waeldin-pirmin.de

NEUROFEEDBACK

Neurofeedback-Training statt Medikamente
Neurofit
Neurofeedback-Training
H.-G. Epplen. Diplom Psychologe
ADHS Tinitus
Burnout Migräne
78224 Singen-Friedingen
Tel. 07731 9454133

REPARATURSERVICE

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
07735/93734
MOBIL 0151/58568745
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

ROHRREINIGUNG

Der Rohrreiniger Ihres Vertrauens!
FEHRLE
Rohr- und Kanaltechnik
78224 Friedingen/Singen
Telefon 07731/9750461
Mobil 0151/42534431
www.fehrle-kanaltechnik.de

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SAUNA & SOLARIUM

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

TV-TECHNIK

Ihr Spezialist für TV-Geräte Satellitenanlagen
W. Mosbach
78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 07771 921474

VORBEREITUNG ZUR MPU

Praxis für Verkehrsmedizin
Schwerpunkt Abstinenzkontrolle
Vorbereitung zur MPU
Helmut Schreiner · Arzt
78224 Singen, Alemannenstraße 2
Tel. 0 77 31 – 9 09 55 22
www.mpu-vorbereitung-singen.de



CUBE ENGEN

EIN »WÜRFEL« FÜR DIE ZUKUNFT

Quadratisch, innovativ und markant: Das neue Dienstleistungs- und Technologiezentrum Cube zieht als eindrucksvolles Entree die Blicke auf sich. Am Ortseingang von Engen strahlt der »Würfel« weit über den Hegau hinaus, reflektiert einen neuen Unternehmensgeist, gepaart mit effizientem, flexiblem und kreativem Arbeiten mit einer ausgewogenen Work-Life-Balance. »Ich schaffe hier eine Arbeitswelt, wie ich sie gerne hätte«, erklärte Bauherr Wolfgang Sachs von »sachs engineering« seine Vision des Arbeitsplatzes der Zukunft. Den Rahmen dafür setzte das erfahrene Generalunternehmen Goldbeck Süd GmbH, das ebenso wie »sachs engineering« eine Etage des Cubes belegt. Die restlichen Flächen werden als Büros, Praxen und Konferenzräume vermietet. Um den Anforderungen der modernen Arbeitswelt gerecht zu werden, ist ein betriebliches Gesundheitsmanagement-System integriert. Die Mitarbeiter können sich in der hauseigenen Cafeteria »Cubistar« gesund ernähren und in Ruhezonen für neue Herausforderungen Kraft sammeln.

Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net/bildergalerie/cube



sachs engineering

PRODUKTENTWICKLUNG KONSTRUKTION LEICHTBAU FEM-BERECHNUNG

sachs engineering GmbH
D-78234 Engen
www.sachs-engineering.de
...innovations included!



GIN
DRY DISTILLED

GIN
Plum

GIN
Raspberry

Der neue **Keller's GIN** aus dem Schwarzwald mit **66 Botanicals**.

Erhältlich in **drei** leckeren, feinen und außergewöhnlichen **Geschmacksrichtungen**.

Serviert in einer edlen weißen **0,7 Liter & 1,5 Liter-Magnum** Flasche mit wiederverschließbaren Korken.

Erhältlich bei der Mega Stockach GmbH,
Weinhaus & Vinothek Gebhart in Engen und im Shop unter:

WWW.KELLERS-GIN.GOLD

QUADRATISCH – PRAKTISCH – CUBE

NEUES TECHNOLOGIE- UND DIENSTLEISTUNGSZENTRUM IN ENGEN

EINE VISION WIRD WIRKLICHKEIT



EIN HINGUCKER ALS ENTREE

Die Idee reifte über Jahre - nun wurde sie Wirklichkeit: Wolfgang Sachs realisierte seinen Traum mit dem Technologie- und Dienstleistungszentrums »Cube«, das am Freitag nach gut einem Jahr Bauzeit mit einer illustren Gästeschar eingeweiht wurde. Das Gebäude misst 25 auf 25 Meter, umfasst sechs Stockwerke und ist somit das zweithöchste Gebäude in Engen. Auf einer Fläche von 3.600 Quadratmetern bietet der »Cube« Raum für Büroeinheiten, die großteils bereits vermietet sind. Beim Bau des Geschäftshauses wurde großen Wert auf eine überdurchschnittliche Energieeffizienz mit ökologischer Nachhaltigkeit gelegt. Mit Erfolg: Der »Würfel« unterschreitet die EnEV–Anforderung um 20 Prozent. Ein weiterer Pluspunkt ist die exponierte Lage im Gewerbegebiet »Grub«, unmittelbar an der stark frequentierten Autobahn A 81. Das Gebäude wurde aus 550 Fertigteilelementen aus Stahl und Beton in einer klaren, modernen Formensprache erstellt. Im September wird mit dem »Cubistar« im Erdgeschoss ein Restaurant eröffnet, wo den Gästen gesunde, feine Küche offeriert wird. Der Künstler Bernd Luz kreierte den besonderen Stil des »cubistar« mit großformatiger Popart ehemaliger Movie-Stars wie Marilyn Monroe, James Dean und Humphrey Bogart.

BEHARRLICHKEIT UND KREATIVITÄT

Als Wegbegleiter der ersten Stunde weiß Engens Bürgermeister Johannes Moser den Unternehmensgeist von Wolfgang Sachs besonders zu schätzen. Der Ingenieur und Geschäftsführer von »sachs engineering« gilt als Paradebeispiel für eine erfolgreiche Wirtschaftsförderung der Hegaustadt. Er war 1998 als Ein-Mann-Betrieb erster Mieter im Innovationszentrum in Welschingen (IWZ). Heute zählt »sachs engineering« 40 Mitarbeiter, die in den Bereichen Leichtbau, Produktentwicklung und Design, FEM-Berechnung und Handlingstechnik kreative und innovative Lösungen erarbeiten. Mit Einweihung des Cube liege kein einfacher Weg hinter Wolfgang Sachs, wusste Johannes Moser, doch das Durchhaltevermögen des Marathonläufers Sachs, seine Kreativität und der Glaube an seine Vision wurden nun belohnt. Die Stadt Engen als Technologiestandort werde durch den Cube gestärkt, der weit in die Region hinaus strahle

Schaut so traurig, weil wir ihren neuen Bau nicht versorgen können.*

STADTWERKE ENGEN



*Die meisten anderen können sich freuen. Über unsere günstigen Angebote, umfangreiche Leistungen und guten Service. Als örtlicher Versorgungsdienstleister sind wir persönlich für Sie da und beraten Sie gerne näher.

www.stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Qualität aus Stahl



Alles Gute, wünscht...

Rettich Stahlbau GmbH
Im Weiler 19 78351 Bodman
T +49 7773 93150
www.rettich-stahlbau.de

RETTICH

Wir bedanken uns
für den Gesamtauftrag Elektrotechnik und
gratulieren zum gelungenen Neubau.

Leiber & Roth Elektrotechnik
PARTNER KNX

IT/Kommunikation | EIB/KNX | Gebäudetechnik | Industrie

78253 Eigeltingen-Reute
Tel. 0 77 74 / 92 99 620, Fax 0 77 74 / 92 99 65
www.lero-elektrotechnik.de



Brillinger Orthopädie

Ab Herbst 2016 auch in
Engen

- Tübingen
- Reutlingen
- Mössingen
- Rottenburg

Weitere Infos unter: www.brillinger.de

Ihr Spezialist für
gewerbliche Versicherungskonzepte

Wirtschaftssozietät Hegau-Bodensee GmbH
TEL. 07732-8233860 E-MAIL: INFO@WHB-GMBH.DE



Gebäude zu errichten ist eine Leistung – sie mit Leben zu erfüllen eine Kunst. Schlüsselfertigbau

Wir bauen schlüsselfertig!
Im Bestand, Logistik-Immobilien, Gewerbe-, Industrie-, Wohnungs- und Geschäftsimmobilien sowie PPP-Projekte und für Sie.

Geiger Schlüsselfertigbau GmbH & Co. KG
Augsburg · Sonthofen · München · Stuttgart
Neue Zweigniederlassung in Engen ab 1. Oktober 2016
schluesselfertigbau@geigergruppe.de · www.geigergruppe.de

geiger

Wir gratulieren – Ihr leistungsfähiger Partner für alle Stuckateurarbeiten

78354 Sipplingen
Tel. 07551/1329
Fax 07551/65044

Märte GmbH

• Innenputz • Außenputz • Trockenbau • Brandschutz • Akustikdecken
• Stuck • Vollwärmeschutz • Schallschutz • Gerüstbau • Altbausanierung

Meisterbetrieb Markenpartner KNAUF



Heizung
Sanitär
Service

KERSCHBAUMER

Wir bedanken uns
für die gute Zusammenarbeit
und wünschen
viel Erfolg im Cube !

Engen · Gerwigstr. 33
Tel. 07733/505870
www.kerschbaumer.de



RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

• Rollladen • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice



Urs Scheller
Schreinermeister
& Raumausstatter

Gerwigstraße 33a
78234 Engen
Tel. 0 77 33 – 50 53 32
Fax 0 77 33 – 50 53 37
Mobil: 0175 – 55 57 52 1
kontakt@schreinerei-scheller.de
www.schreinerei-scheller.de

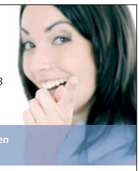
Büro & Objekt
Arbeitswelten für morgen!



Wir gratulieren der Firma **sachs engineering GmbH**
zu den neuen, modernen Büroräumen
im Dienstleistungszentrum „CUBE“ in Engen
und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

Bebelstraße 6 | 79108 Freiburg
T 0761 15 208-0 | Info@BueroObjekt.biz
www.BueroObjekt.biz

Die Unternehmensberater
für den privaten Haushalt.



Direktion Holger Jost
Westendstr. 3/1.OG, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 940770, Mobil 0171 3761698
holger.jost@telis-finanz.de
www.telis-finanz.de

Lassen auch Sie sich mit dem ganzheitlichen TELIS-System® professionell beraten.

TELIS FINANZ® Aktiengesellschaft



Unsere Business & IT Berater freuen sich auf kürzere Wege zum Kunden und die gemeinsame Zeit im Cube.

www.machCon.de

machCon

FRANK MATTES

- Baggerarbeiten
- Außenanlagen
- Abbrucharbeiten

Frank Mattes
Sulzbachstraße 59
78554 Aldingen

Tel. 0173 3213197
Fax 07424 5029074
www.frankmattesbaggerbetrieb.de
E-Mail: frankmattes@gmx.de

Schadensgutachten Kfz-Unfallgutachten | Fahrzeugbewertung Wertgutachten | Havariegutachten Ladungsschäden | Kostenübernahme durch Unfallschuldner



Tel.: +49 7461 96 50 96 10
Mobil: +49 174 338 6 337

Schnee
www.sv-tut.de

SENERTEC
CENTER ENGEN GMBH
Gerwigstraße 8
78234 Engen
Tel. (0 77 33) 50 19-200
Fax (0 77 33) 50 19-299
www.der-dachs.de

Wir gratulieren ganz herzlich zur Eröffnung des neuen CUBE und zum Dachs Pro20 - dem 20 kW-Kraftpaket, mit dem Sie Wärme und Strom von nun an selbst erzeugen!





Immer wieder kommen neue Ideen ins Haus: Ein Geheimtipp sind aktuell die Einzelstücke von »Kare« aus München.

Frisch rausgeputzt zum Jubiläumsfest

50 Jahre Braun Möbel-Center wird auch in Singen ab Donnerstag gefeiert

Singen/Reutlingen (of). Hier im Südwesten ist das Unternehmen Braun Möbel-Center eine der ganz großen Hausnummern in Sachen Einrichten. Vor 50 Jahren fing alles bei Karl Bader an, der zeitgleich zwei Möbelmärkte eröffnete, und die Firma auf den Mädchennamen seiner Frau taufte. 3.000 Quadratmeter waren seinerzeit übrigens das Maß der Dinge, erinnert sich sein Sohn und jetzige Geschäftsführer der Braun Möbel-Center-Gruppe, Matthias Bader gerne. Heute hat die Gruppe zehn Möbelfachmärkte, von denen die neueren Märkte in Singen, Offenburg, Freiburg gar mit rund 27.000 Quadratmeter Wohnerlebnislandschaften das Prinzip »Braun 4.0« verkörpern, wie Matthias Bader in einer Medienmitteilung unterstreicht. Dabei sei sich das Unternehmen in den 50 Jahren dem Grundsatz treu geblieben, allen Kunden eine maßgeschneiderte Traumeinrichtung zu ehrlichen und günstigen Preisen anzubieten. Der Geburtstag wird in allen Filialen vom 28. bis 30 Juli mit einem Jubiläumswochenende und vielen Aktionen groß gefeiert.



Filialleiter Klaus-Peter Wentzel im seit letzter Woche frisch umgebauten Restaurant des Braun Möbel-Center in Singen. *swb-Bilder: of*

Zwar gibt es das neue Braun Möbel-Center in Singen gerade mal seit sechs Jahren, aber mit Klaus-Peter Wentzel ist hier einer der erfahrensten Mitarbeiter der Gruppe im Einsatz, der auch in seinem neuen Reich bereits eine ganze Menge an Entwicklung in Gang gesetzt hat.

Das beginnt aktuell mit dem Restaurant, das seit der Eröffnung sicher schon über eine Million Besucher erlebt haben dürfte und nun einer neuen Designkur unterzogen wird. In frischen Farben, mit neuen Durchblicken, mit mehr Licht ist hier die Aufenthaltsqualität nochmals gestiegen. »Wir haben das Restaurant in extrem kurzer Zeit unter Betrieb umgebaut, denn gerade Stammkunden wollen den kulinarischen Teil ihres Besuchs hier nicht missen. Die Boutique mit ihren 800 Quadratmetern hat eine besondere Erfolgsgeschichte geschrieben, freut sich Klaus-Peter Wentzel. Besonders in Kombination mit dem riesigen Innenhof, der »eine der größten Gartenmöbel-Ausstellungen im Bodenseeraum beherbergt«, unterstreicht Wentzel. Überhaupt hat das Haus in Singen einige Superlativen zu bieten: wir sind zum Beispiel die verkaufsstärkste Einzelfiliale für die Matratzenmarke »Tempur«, sagt Wentzel nicht ohne Stolz. Und: »Als das Haus in Singen eröffnete, war es das erste, das so stark auf Möbelmarken setzte - das hat sich inzwischen wegen des großen Erfolgs in der ganzen Gruppe durchgesetzt. Die Hersteller wollen mit ihren Marken unbedingt zu uns, weil sie wissen, dass sie hier erfolgreich sein können.«

Leader ist das BMC auch in Sachen Küchen in der Region - die sechs eigenen Küchenteams der Filiale Singen liefern rund 2.000 Küchen pro Jahr aus. Insgesamt sind übrigens 30 Montageteams im deutschen Einzugsbereich im Dienst für die Kunden unterwegs, dazu noch acht Teams auf der Schweizer Seite.

0Insgesamt 230 Mitarbeiter-Köpfe zählt der Standort Singen, zu dem Klaus Peter Wentzel schon seit 35 Jahren gehört. »Deshalb ist es auch mein Haus geworden«.

SSV – SINGENER SCHNÄPPCHENPREISE





Heikorn ist ...



BEREIT

... die PREISE fallen

... im SSV

60%50%

70%

REDUZIERT

www.heikorn.de

ERLEBE DEINE STADT
BUY LOCAL
BUYLOCAL.DE

www.heikorn.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9:00-19:00 Uhr und Sa: 9:00-18:00 Uhr
Mode & Einkaufs-Erlebnis HEIKORN in Singen | August-Ruf-Str. 7-9

vanLook.com



Gefährliche Wassermassen

Singen/Stockach (swb). Ein Gewitter mit starken Regenfällen führte am Montag, ab 22.45 Uhr im Stadtgebiet von Singen zur Überflutungen von vielen Straßen. Betroffen waren insbesondere die Unterführungen der Haupt-/Rielasinger Straße, der Güterstraße und der Duchtlinger Straße. In der Unterführung der Haupt-/Rielasinger Straße blieben drei PKW und in der Güterstraße ein PKW in den Wassermassen stecken. Zwei Fahrer mussten von der Feuerwehr geborgen werden, während die übrigen Autofahrer die Unterführungen selbst verlassen konnten. Alle Personen blieben unverletzt.

Mettnauhalle erst später frei

Brandschutz in Unterkunft sorgt für Verzögerung

Kreis Konstanz (of). Nachdem in den letzten Wochen bereits die Kreissporthalle in der Singener Nordstadt wie die Sporthalle der Zeppelin-Gewerbeschule Konstanz als Notunterkunft für Flüchtlinge geräumt werden konnte, soll nach den Sommerferien nun auch die Halle der Konstanzer Wessenbergschule freigegeben werden. Für die Mettnauhalle hingegen verzögere sich die Räumung, so dass es voraussichtlich Anfang November wird, bis diese wieder für Sport- und Training genutzt werden könne. Auf Nachfrage aus dem Gremium sagte Landrat Frank Hämmerle, dass dies am Brandschutz für das Dekorsy-Areal liege, in welches die Flüchtlinge umziehen sollen. Es gebe ständig neue Regeln, das sorge für Verzögerungen.

Die Kreisräte nutzten die Sitzung um auch aktuelle Ängste zum Thema Flüchtlinge und Asylbewerber zu äußern. Marion Czajor (Neue Linie) wollte vom Leiter des Gesundheitsamts, Helmut Eckert, wissen, inwieweit Flüchtlinge auch auf psychosoziale Störungen oder auf psychische Erkrankungen untersucht würden.

Insgesamt wird im Kreis die Situation eher gelassen gesehen. Im Mai kamen gerade mal 33 Asylsuchende im Landkreis an, im Juni gar nur 18. Für Juli seien 70 angekündigt. »Ob es da eine prognostizierte Zunahme in der zweiten Jahreshälfte gibt, ist noch völlig offen«, bekannte der Landrat vor den Kreisräten. Der Kreis selbst hält für dieses Jahr rund 2.000 Plätze in den Sammelunterkünften vor, um sicher zu gehen. Dabei werden die Notunterkünfte insgesamt reduziert: bei der Zelthalle in Singen beim Stadion soll die Zahl von 412 auf 300 gesenkt werden.

Insgesamt gab es Lob für das Krisenmanagement des letzten Jahrs sogar von den bisherigen Kritikern wie Siegfried Lehmann (Grüne) oder Marco Radojevic (Linke). Manfred Jüppner attestierte der Kreisverwaltung mit ihren Behörden »saubere Arbeit«. Im Zuge der Sitzung wurde auch ein Integrationskonzept verabschiedet, weil augenscheinlich wurde, dass es eben längst noch nicht »geschafft« ist, wie der Landrat anspielte. Noch sind die Gemeinden zum Beispiel bei der Anschlussunterbringung auf sich selbst gestellt. Niemand weiß, wie viele Wohnungen nötig sind, und wie sich hier Wanderungsbewegungen entwickeln. Sorgen macht den Fachleuten noch eine ganz andere Entwicklung. Sogenannte »unbegleitete jugendliche Flüchtlinge« kommen verstärkt auf neuen Wegen in den Landkreis, nämlich kurioserweise über die Schweiz. Hier liegen die Ankünfte deutlich über Plan und bedürfen auch verstärkter Kapazitäten, wurde unterstrichen.





Gutes Buch für gutes Zeugnis

Schüler werden bei Buch Greuter belohnt

Singen/Radolfzell (swb). Wer am heutigen Mittwoch, 27. Juli, sein Zeugnis oder eine Kopie davon vorlegt und ein »gut« oder »sehr gut« in Deutsch vorweisen kann, erhält ein Buch geschenkt. Unter diesem Motto belohnen die Singener Buchhandlung Buch Greuter und die Filiale in Radolfzell am letzten Schultag vor den Sommerferien gute Leistungen im Fach Deutsch. Die Zeugnis-Aktion findet bereits zum achten Mal statt und ist die wohl größte weit und breit. »Uns ist es wichtig, besonders bei der Leseförderung aktiv zu sein«, betont der Inhaber der Buchhandlung, Christoph Greuter. »Der Erfolg der Vorjahre gibt uns Recht und wir freuen uns, dass wir wieder namhafte Jugendbuchverlage mit ins Boot holen konnten, die uns bei der Aktion aus Überzeugung unterstützen.

Knapp 5.000 Bücher im Gesamtwert von fast 50.000 Euro werden wir an diesem Tag in unseren Filialen verteilen. Wir sind uns sicher, dass wir mit der Aktion vielen Schülerinnen und Schülern unterhaltsame Lesestunden in den Ferien bereiten werden.« Selbstverständlich gilt das Angebot nur so lange der Vorrat reicht und ausschließlich am letzten Schultag vor den großen Ferien - am 27. Juli. Als zusätzlichen Anreiz verlost Buch Greuter über seine Internetseite www.buchgreuter.de unter allen Teilnehmern 16 Tageseintrittskarten für den Europapark in Rust. An der Aktion beteiligt sich auch ein weiteres Geschäft in Singen: Die Apotheke Sauter belohnt an diesem Tag sehr gute und gute Noten ebenfalls mit Geschenken.

WWW.WOCHENBLATT.NET



WOCHENBLATT

Liebe Leserinnen und Leser,

ab sofort gibt es Neues vom Wochenblatt morgens an mindestens fünf Tagen auf den digitalen Frühstückstisch per E-mail (auch auf Ihrem Smartphone lesbar).

Chefredakteur Oliver Fiedler und sein Team schreiben Ihnen, was am Tag in Singen, im Hegau, in Radolfzell und in Stockach wichtig ist.

Sie können sich ab sofort anmelden unter:

www.wochenblatt.net/newsletter

und bekommen dann noch eine Mail. Diese Mail können Sie einfach bestätigen und schon kommt ihr morgendlicher Newsletter.

Herzlich,
Ihr Wochenblatt



SINGEN.de Veranstaltungen

Verkehrswacht braucht Jugend

1.465 Stunden ehrenamtliche Tätigkeiten

Steißlingen (le). Auf ein sehr erfolgreiches Vereinsjahr konnten die Mitglieder und Gäste der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau am vergangenen Mittwochabend im Tagungsraum des Fahrdynamischen Zentrums in Steißlingen im Rahmen einer sehr gut organisierten und interessanten Jahreshauptversammlung zurückblicken.

In seinem Bericht befasste sich der Vorsitzende Willi Streit zunächst mit der Entwicklung der Mitgliederzahlen. Nachdem man in den vergangenen Jahren stets ein Ansteigen verzeichnen konnte, musste im abgelaufenen Jahr ein Rückgang verzeichnet werden.

Mit derzeit 310 Mitgliedern ist man aber trotzdem die größte Verkehrswacht im Regierungsbezirk Freiburg und gehört zu den vier mitgliederstärksten im Land.

Der Rückgang habe nichts mit der Beitragserhöhung zu tun sondern sei hauptsächlich dem Älterwerden der Mitglieder geschuldet.

Das erneut sehr arbeitsreiche Jahr habe die Vorstandschaft stark gefordert. Im abgelaufenen Vereinsjahr seien gemeinsam mit den Verkehrskadetten immerhin 11.465 Stunden ehrenamtliche Tätigkeiten zu verzeichnen gewesen. Der Vorsitzende befürchtet daher, dass es bei den Neuwahlen im kommenden Jahr personelle Probleme geben könne. Für diese vielen Einsatzstunden dankte er seinem Team, in dem alle am gleichen Strang zögen, sehr herzlich.

Die Schwerpunkte der Arbeit lagen auch im zurückliegenden Jahr in der vorschulischen sowie in der Schul- und Jugendverkehrserziehung. Das Fahrsicherheitstraining für Erwachsene kam mit nur fünf Sicherheitstrainings etwas zu kurz. Es soll im laufenden Jahr intensiviert werden.

Viel Freude bereiten auch weiterhin die Verkehrskadetten, die unter der Führung von Dennis Adelmann 2014 und 2015 Bundessieger in der Verkehrswachtarbeit wurden. Die Mannschaft besteht zur Zeit aus 48 aktiven Verkehrskadetten und hat im Jahr 2016 bereits 2868 Einsatzstunden geleistet. Dabei dürfte die Stadt Konstanz auch weiterhin der größte Auftraggeber sein.

Neben dem Mobilitätstraining für Senioren und der Radfahrausbildung für Grundschüler bietet die Verkehrswacht auch den Helferkreisen bei der Betreuung von Flüchtlingen ihre Hilfe an.

Abschließend ehrte Willi Streit Joachim Brenke, Sögünmez Selahiddin, Herman Eberhard und Rudolf Heeder für 10 Jahre, Franz Gallenschütz, Peter Fritschi und Albert Keller für 20 Jahre und Erhard Kreuziger, Klaus Hennemann und Peter Fonk für 30 Jahr Mitgliedschaft in der Verkehrswacht.

Ulrich Merk und Bruno Glatz wurden zu Ehrenmitgliedern ernannt. Für unfallfreies Fahren wurden Heinz Vogler (50 Jahre), Walter Blum (60 Jahre), Erich Bach (65 Jahre) und Dr. Gerd Wolf (70 Jahre) ausgezeichnet.



Willi Streit gratuliert Dr. Gerd Wolf zu 70 Jahren unfallfreiem Fahren. *swb-Bild: le*



Beim symbolischen Spatenstich: Die Geschäftsführer und Vorstände der elf Hegauwind-Beteiligten sowie Tengens Bürgermeister Marian Schreier und Gabriele Leichenauer, Ortsvorsteherin von Wiechs am Randen. *swb-Bild: mu*

Erst Windbeutel dann Windpark

Spatenstich für Verenafohren in Wiechs am Randen

Wiechs am Randen (mu). Zur Einstimmung wurden luftig-leckere Windbeutel offeriert, passend zum Thema, dem Windprojekt Verenafohren im idyllischen Tengener Stadtteil Wiechs am Randen. Dort sind die Arbeiten für den ersten Windpark im Landkreis Konstanz bereits im Gange.

Drei hochmoderne Schwachwindanlagen mit einer Nabenhöhe von 134 Metern und einem Rotorendurchmesser von 131 Meter sollen bis in einem Jahr 20 Millionen Kilowattstunden Strom im Jahr erzeugen und damit 20.000 Haushalte im Hegau versorgen.

Für Tengens Bürgermeister Marian Schreier war der symbolische Spatenstich am Dienstagnachmittag ein »historisches Ereignis«. Für Peter Sartena von der IG Hegauwind Betreibergesellschaft ein »ganz außergewöhnlicher Tag« und für Daniel Clauss von der EKS Schweiz eine »überaus glückliche Entwicklung«. Schließlich ist der Windpark auf den Höhen des Randen auch ein grenzüberschreitendes Projekt zur Schweiz.

Bene Müller vom Projektentwickler »solarcomplex« sieht in dem Windpark einen »Meilenstein« der Energiewende in der Region und ist zuversichtlich, dass in einem Jahr die Einweihung am selben Ort gefeiert werden kann. 16,3 Millionen Euro werden für das Windprojekt investiert, das ohne nennenswerte Bürgerproteste umgesetzt werden konnte, wie Bürgermeister Schreier betonte. Er erinnerte an die Entscheidung des Gemeinderates vor einem Jahr, kommunale Flächen für den Windpark zur Verfügung zu stellen, um damit das Vorhaben voran zu bringen. Zudem stellt die Stadt Tengen auch Ausgleichsfläche zur Aufforstung bereit. »Wir stehen hinter dem Projekt und wollen damit das Gelingen der Energiewende unterstützen«, erklärte Schreier. Er sieht nicht nur den wichtigen ökologischen Aspekt sondern auch wirtschaftliche Vorteile für Tengen durch Pachteinnahmen und die Gewerbesteuer über die Windparkbetreiber, die in Tengen ihren Sitz haben. Zudem könne der Windpark auch touristisch genutzt werden, zum Beispiel mit Wind-Wanderwegen, schloss der Schultes.

Andreas Reinhardt von den Stadtwerken Radolfzell sieht den besonderen Vorteil der alternativen Stromerzeugung vor Ort darin, dass »die Wertschöpfung in der Region bleibt«. Als Dankeschön für die Unterstützung in der Projektumsetzung bekamen Gabriele Leichenauer, Ortsvorsteherin von Wiechs am Randen, und Bürgermeister Schreier zwei Mini-Windräder überreicht, ehe sie gemeinsam mit den Hegauwind-Vertretern zu den Spaten griffen und symbolisch den Startschuss für den Windpark Verenafohren gaben. Weitere Informationen über das Windprojekt gibt es im Internet unter www.verenafohren.de.

Weitere Bilder sind unter bilder.wochenblatt.net zu finden.

STELLENMARKT

www.futterhaus.de

TIERISCH GUT!

Werden Sie Teil unseres tierisch guten Teams:
Wir, DAS FUTTERHAUS, Deutschlands zweitgrößte Fachhandelskette für Tiernahrung und -zubehör, haben seit unserer Gründung 1987 einen festen Platz im Herzen von Heimtierfreunden.
Wir suchen für unseren DAS FUTTERHAUS-Markt in **Rielasingen-Worblingen** einen

Zoofachverkäufer (m/w)
als 450,– € Teilzeitkraft

Ihre Qualifikation:
- Fundierte Kenntnisse in Hundeernährung
- Freude am Umgang mit Mensch und Tier
- Fähigkeit zur Kundenmotivierung, Einsatzfreude und Verantwortungsbewusstsein
- Fortbildungsbereitschaft
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an Frau Theodora Sattler, fh2370@futterhaus.de.

78239 Rielasingen-Worblingen
Hauptstraße 16 • Tel: 07731/9093113
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-18 Uhr

DAS FUTTERHAUS
TIERISCH GUT!

Bäckerei Engelhardt ein Genuss

Wir suchen ab sofort Verstärkung in unserem Team:

Verkäufer/-innen in VZ/TZ und Auszubildende Verkauf

Wir bieten einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem motivierten Team. Keine Sonntagsarbeit!

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:
post@baeckerei-engelhardt.de od.:
Bäckerei Engelhardt GmbH, Ratoldusstr. 60, 78315 Radolfzell

Pingitore LP Meisterbetrieb
PINGITORE SANIERUNGSZENTRUM
Zeppelinstr. 10, 78244 Gottmadingen, Tel 07731/91250-0
info@pingitore.de · www.pingitore.de

Trocknungsmonteur gesucht!
Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt einen Trocknungsmonteur für den Aufbau und die Wartung technischer Trocknungsanlagen nach Wasserschäden. Einsatzgebiet ist hauptsächlich Stockach und Umgebung. Voraussetzung ist eine abgeschlossene Handwerksausbildung mit technischem Verständnis und handwerklichem Geschick. Eine gültige Fahrerlaubnis wird vorausgesetzt.
Bewerbungen bitte schriftlich, per Mail oder per Post.

www.emultech.de / Industriereinigung / Tel. 07731- 13 555
wir suchen
Teilzeitmitarbeiter
für Maschinenreinigung sowie
Ferienjobber für August u. September
Bewerbung : ***EmulTech e.K.*** Tel.: 07731/ 13 555
Gewerbestraße 5-7 / D-78224 Singen oder unter : control@emultech.de

Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen

Die **Kindergarten-Geschäftsführung** der Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen betreut für verschiedene katholische Träger Kindertageseinrichtungen.

Erzdiözese Freiburg

Wir suchen **zum 01.09.2016**

Erzieher/innen

Kinderpfleger/innen oder vergleichbare pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG **im Vollzeit- und Teilzeit-Bereich, derzeit befristet** für den

Kath. Kindergarten St. Elisabeth Steißlingen

Weitere Informationen zu den Stellen finden Sie unter: www.vst-singen.de

Wir haben ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung **unter Angabe der Konfession**. Bitte senden Sie diese an die **Kindergarten-Geschäftsführung der Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Singen, Widerholdstraße 24, 78224 Singen** oder per E-Mail an: **stefan.benner@vst-singen.de**. Auskünfte: Frau Gasser, Tel. 07738 406.

www.stelleninserate.de

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine freundliche, kompetente

Arzthelferin (MFA) und eine Auszubildende zur MFA

in Teil- oder Vollzeit.

Dermatologische Praxis
Dr. A. Rozsondai / Dr. G. Haraszti

Sankt-Johannis-Str. 3, 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/5 77 25, dr.andras.rozsondai@gmail.com

Dermatologie · Allergologie · Venerologie · Lasertherapie
Ästhetische Medizin · Ambulante Operationen

Für unsere Filiale in **Singen**, in der August-Ruf-Straße 3, suchen wir möglichst umgehend freundliche und flexible

VERKÄUFER (m/w) auf 450 €-Basis



Wir freuen uns auf Ihren persönlichen Besuch in der Filiale und möchten Sie bitten, Ihre Bewerbungsunterlagen mitzubringen.

BIJOU BRIGITTE

Bijou Brigitte modische Accessoires AG
www.group.bijou-brigitte.com

WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller** sowie als Aushilfe für Urlaubs- u. Krankheitsvertretung (ab 18 Jahren) für **SÜDKURIER** und **arriva** in **Böhringen, Stahringen, Überlingen am Ried, Gundholzen und Wangen.**

Herr Friebe – Telefon 07731 - 8305-6619
olaf.friebe@suedkurier.de

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

- ***Produktionshelfer Metall (m/w)***
  im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.
- ***Facharbeiter Metall (m/w)***
  im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristig, mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir stellen ein:

Alltagsbegleiter (m/w) in Teilzeit

Pflege • Hauswirtschaft • Betreuung

Das renommierte Seniorenzentrum Stockach - Evangelisches Altenpflegeheim ist im Herbst 2014 in einen modernen Neubau mit 87 Pflegeplätzen umgezogen. Wir arbeiten nach dem Wohngruppenmodell.

Sie lieben Ihren Beruf • Sie bringen Ihre Ideen gerne im Team ein • Sie haben Freude an Veränderung

Bezahlung nach AVR und betriebliche Altersvorsorge

Ihre schriftliche Bewerbung an: info@hebodi.de oder:
Seniorenzentrum Stockach, Zoznegger Straße 17, 78333 Stockach.

Fragen? Telefon 07771 – 801-545

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!



Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Singen, Konstanz und Stockach:

- ✓**Bürokauffrau/-mann**
- ✓**Sachbearbeiter/in Vertriebsinnendienst**
- ✓**Industriekauffrau/-mann**
- ✓**Groß- und Außenhandelskauffrau/-mann**

Besuchen Sie auch unsere Jobbörse unter:
www.cmc-personal.de

Ihr Ansprechpartner bei CMC:
Simao Santos
Personalmanager

Hauptstr.48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-16
simao.santos@
cmc-personal.de

Mitglied im iGZ

WEHA
Baustellenwagen / Bürocontainer

Wir suchen
Schlosser (m/w)
mit abgeschl. Ausbildung, sehr gute Schweiß-Kenntnisse, Vollzeit.
Info unter Tel. 07733/8051
info@weha-engen.de

Wir suchen
Verpacker und Kommissionierer (m/w)
Vollzeit, Bezahlung gemäß iGZ-Tarifvertrag, 2-Schichtbetrieb für unseren Kunden in Singen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de, E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Reinigungskraft
mit Führerschein und **Gartenhilfe (Rentner)** auf 450,– €-Basis gesucht.
Tel. 0173 / 6 62 01 39

Manz
Seit 1969 IMMOBILIEN-MANAGEMENT

Wir suchen auf geringfügiger Basis:

- Für unsere Büroräume eine **Reinigungskraft**
- Für einige unserer Verwaltungsobjekte **Hausmeister**

Außerdem bieten wir:
- einen **Ausbildungsplatz** zur/zum **Bürokauffrau/-mann**

Bei Interesse melden Sie sich unter:
Scheffelstr. 4 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/8228 50
E-Mail:
k.voegele@manz-immo.com

Wir suchen
Reinigungskraft (m/w)
auch am Wochenende, auf 450,– €-Basis,
Kellner (m/w)
auf 450,– €-Basis.
Restaurant Zapa
Singen-Bohlingen, Tel. 0 77 31/79 61 61

Mein Friseur **Top Hair sucht**

Für unseren Salon in **Radolfzell**

Friseure & Meister (m/w)
(gerne auch Wiedereinsteiger)

in Voll- & Teilzeit bei übertariflichem Verdienst, besten Konditionen und flexiblen Arbeitszeiten in unserem Familienunternehmen.

Tel.: 0821-44 47 10 oder **0151-11 72 04 86**
www.tophair.com



Wir suchen
für unseren Fitnessclub in Rielasingen
Auszubildende/r
für das Studium zum Bachelor.
Beginn: 1.9.2016
Voraussetzung: Abitur oder Fachhochschulreife.

Schriftliche Bewerbung an:
kathleen.soeder
@injoy-singen.de
oder
info@injoy-singen.de

Fühl Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Wir suchen
Kraftfahrer/in Kl. CE
– Sattelzug
– Abrollfahrzeug
für Tages- und Mehrtagestouren

Fa. Otmar Walther
Dienstleistung & Transporte eK
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/2078
otmar-walther@owdt.de

WALTHER

Für einfache handwerkliche Tätigkeiten in einer Schulungsstätte in Singen suchen wir einen
Rentner auf Minijobbasis.
DAA Singen · Tel. 07731/186217

Wir suchen vom 29.07.–21.08.16 eine zuverlässige, deutschsprachige
Reinigungskraft (m/w)
als Vertretung für ein Objekt in Bad Dürrheim.
Mo.–Sa. von 8.45–10.15 Uhr
(geringfügige Beschäftigung auf Stundenlohnbasis)

everclean! GmbH
Meisterbetrieb
Telefon (07472) 988687-16

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir

- **Mitarbeiter(in)**
  in Vollzeit
  für Grundstückspflege und Hausreinigung
- **Gärtner(in)**
  als Aushilfe (450,- €)

Voraussetzung für beide Stellen:
Führerschein Kl. B, Erfahrung im Umgang mit Maschinen, Deutsche Sprache

Fa. Otmar Walther
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/2078
otmar-walther@owdt.de

WALTHER

Bed & Breakfast · 78266 Büsingen
Wir suchen per sofort eine/n
Mitarbeiter/in
auf Minijob-Basis.
Tel. +41 52/503 40 57

Freundliche, flexible
Reinigungskraft (m/w)
nach Hilzingen gesucht.
Mo. + Mi. + Fr. 2,5 Std. (Minijob)
SBR Reinigung
Fr. Bechler, Tel. 0151/15378769

Innovation und Qualität seit sechs Generationen.
VON GENERATION ZU GENERATION UND VON MENSCH ZU MENSCH.

Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine/n**
Kaufmännische/n **Sachbearbeiter/in**

IHR AUFGABENBEREICH:
- Selbständige Durchführung der Ausfuhrverzollungen
- Stammdatenpflege im Bereich Verzollung
- Berechnungen von Zöllen an unsere Kunden
- Unterstüzung unserer Büroverwaltung

IHR PROFIL:
- Kenntnisse mit Ausfuhranmeldungen vorzüglich im Atlasprogramm
- eigenständiges zuverlässiges Arbeiten
- belastbar und flexibel, sowie Teamfähigkeit
- Grundkenntnisse in EDV

SENDEN SIE IHRE AUSSAGEKRÄFTIGEN BEWERBUNGSUNTERLAGEN AN:
Carl Pfeiffer GmbH & Co.KG • z.Hd. Herrn Michael Warnick
Industriestraße 3-15 • 78333 Stockach • E-Mail: michael.warnick@eisen-pfeiffer.de

---

Wir suchen ab sofort

LKW-Fahrer (m/w)

für Abrollkipper 15 t (Vollzeit)

Ihr Aufgabenbereich:
- Material- und Maschinentransport
- Allgemeine Unterstützung auf unseren Baustellen
- Wartung/Pflege technischer Geräte/Maschinen
- Allgemeiner Baumaschinenbetrieb

Ihr Profil:
- Führerschein Klasse BCE
- Selbständiges Arbeiten
- Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- Technisches Geschick (gewerblich-technische oder gärtnerische Ausbildung ist vorteilhaft)

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:
GRIMM garten gestalten
Obere Gießwiesen 38
D-78247 Hilzingen
info@grimm-garten.de

GRIMM garten gestalten

FRISUREN-ATELIER Mosmann

Für unseren Salon in Gottmadingen suchen wir ab sofort:

Friseur/in in Teilzeit (flexibel)

Sie sollten über eine abgeschlossene Berufsausbildung mit Berufserfahrung verfügen.

Telefon: 07731 97 80 92 dieter.mosmann@t-online.de



Backhaus Mahl als Ihr Brötchengeber.

Wir suchen ab sofort

Verkäufer/in

Voll- und Teilzeit oder auf 450-€-Basis in Ludwigshafen, Radolfzell und Stockach

Sie bedienen nicht nur unsere Kunden, sondern beraten sie auch bestens.
Sie arbeiten eigenverantwortlich und haben ein abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld.

Noch nicht ganz überzeugt?

Vielleicht helfen ja unsere außergewöhnlichen Leistungen: Unterstützung beim Umzug, Mitarbeiterrabatt von 50%, regelmäßige Fortbildungen, Betriebsausflüge und -events sowie weitere attraktive Vergütungen für engagierte Mitarbeiter.

Wenn Sie jetzt überzeugt sind,

senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Lebenslauf an:
Backhaus Mahl GmbH & Co. KG · Lagerstr. 18 · 72510 Stetten a. k. M.
Telefon: 07573 9547-0 · personal@backhausmahl.de

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!



Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz im Raum Singen, Konstanz und Stockach:

- ✓ **Verpacker** (m/w)
- ✓ **Produktionshelfer** (m/w)
- ✓ **Maschinenbediener** (m/w)
- ✓ **CNC-Maschinenbediener** (m/w)
- ✓ **Staplerfahrer** (m/w)
  mit Führerschein Klasse B

Ihre Ansprechpartnerin bei CMC:
Stefanie Litterst
Personaldisponentin

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-21
stefanie.litterst@cmc-personal.de

Weitere Stellenangebote auf unserer Jobbörse:
www.cmc-personal.de

Mitglied im iGZ

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung
Fahrer (m/w), **Vollzeit,** Führerscheinklasse C oder CE

Bitte bewerben Sie sich: Tel. 07731/998845 oder per E-Mail: info@Netzhammer.de

GROSS C&C MARKT NETZHAMMER

Netzhammer Großhandels GmbH
Güterstr. 23, 78224 Singen/Htwl.

WIR SUCHEN SIE!

Produktionskräfte m/w

ab sofort für leichte Montagetätigkeiten.

Bitte rufen Sie direkt Herrn Mauthe an (Tel. 07461-7014-333) oder senden Sie uns Ihre Bewerbung.

Föhrenstr. 20
D-78532 Tuttlingen
info@tuerk-hillinger.de
www.tuerk-hillinger.de

TÜRK+HILLINGER ELEKTROWÄRME

Pflege mit Herz + Zeit
Beratung-Pflege-Betreuung

MIT HERZ + ZEIT

Zur Unterstützung unseres Teams in Markelfingen + Hilzingen suchen wir (m/w)

♥ Pflegehilfskraft für Nacht- und Tagdienst (ab 50 %)

Pflege mit Herz + Zeit
Radolfzeller Straße 23/1
78315 Radolfzell-Markelfingen
Tel. 07732/823 69-20 • Fax 07732/823 69-22
www.herz-und-zeit.de



LÖWEN GRUPPE

Die **ADMIRAL Spielhalle** gehört mit bundesweit mehr als 400 Standorten und rund 2.000 Servicemitarbeitern zu den erfolgreichsten Spielhallenfilialisten Deutschlands und steht dabei für legales und reguliertes Glücksspielangebot auf höchstem Niveau. ADMIRAL Spielhalle ist eine Marke der LÖWEN-Gruppe, die eine bedeutende Marktposition einnimmt. Wir suchen zur Verstärkung in Vollzeit und Teilzeit

Servicemitarbeiter (m/w)
für unsere Spielhallen in **Singen**

Bewerben Sie sich bitte online unter:
www.karriere.loewen-gruppe.de
oder rufen Sie uns an: 07552/9 286 286

ADMIRAL SPIELHALLE

Hausmeister

alte Führerscheinklasse 3 bis 7,5 Tonnen erwünscht, in Handwerksbetrieb auf 450-€-Basis gesucht.

Stein Stocker Natursteine GmbH
Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 / 54 24

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine
Reinigungskraft
(Teilzeit)
für unser Objekt nach Orsingen

AZ: tägl. Mo – Fr ab 17.30 Uhr für 2,4 Std.

Bitte bewerben Sie sich telefonisch
SRS Spreer Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32/97 18 36
E-Mail:
info@spreer-reinigungsservice.de

Wir suchen ab sofort freundliches **Aufsichtspersonal m/w in Teilzeit** für unsere Filiale in **Engen**

SPIELOTHEK · F·L·A·I·R ·

Allgaier Automaten GmbH
Tel.: 0162 28 94 098
von 8.00 bis 17.00 Uhr

Mitarbeiterin

in Gastronomie ab sofort nach Bodman gesucht.
Tel. 0177 / 2 89 32 54

REINIGUNGSKRÄFTE (M/W)

in Voll-, Teilzeit und auf 450-€-Basis in **Singen** zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht.
Bewerbungen per E-Mail oder telefonisch an:
Tel. 0 79 51/27 99 147
z.nam@birfood.de
www.kaboclean.de

BIRGROUP Sauber. Zuverlässig. Sicher.

Rüstiger Rentner

gesucht
für Aufräumarbeiten in und ums Haus (Neubau)
Tel. 0172 7261 408

Zuverlässige Reinigungskraft
als Urlaubsvertretung gesucht
August und September
Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel. 0 77 31/94 97 23
Moll CityClean, Gebäudereinigung
Bruderhofstr. 16, 78224 Singen

Wir suchen nach Vereinbarung eine **Bedienung** oder **Kellner** in Voll- oder Teilzeit.
Hotel Landhaus Adler Wangen
Tel. 0 77 35 / 7 24
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Hotel Restaurant in Steißlingen
sucht ab sofort zur Aushilfe
Zimmermädchen
für die Reinigung der Hotelzimmer.
Arbeitszeiten Montag bis Sonntag
von 08.00 – 12.30 Uhr
Tel. 0 77 38/9 39 00

Reinigungskraft
mit und ohne Berufserfahrung in Vollzeit nach Singen und Umgebung gesucht.
InCaTec Südwest 0176/30715323

STELLEN SIE SICH AUF DIE ZUKUNFT EIN

Für ein von uns betreutes Objekt **in Singen** suchen wir ab sofort zuverlässige deutschsprachige

Reinigungskräfte (m/w)
Arbeitszeit von Montag bis Freitag ab 18 Uhr oder nach Absprache

Interessiert?
Dann bewerben Sie sich unter der **Tel.-Nr. 0711 95 19 28 0**

kühl CLEANING

---

www.flexo-handlauf.de

Zur Verstärkung unseres Teams

Suchen wir eine/n MitarbeiterIn mit Weitblick und vernetztem Denken für die **Kommissionierungen** und **Lagerhaltung**.
Wir sind ein familienfreundliches Unternehmen und bieten diese Stelle ab September auf

450,- € - Basis oder in **Teilzeit** an.

Ein PKW-Führerschein ist erforderlich.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder Email.

FLEXO Innovative Handlauf-Systeme

Flexo-Handlaufsysteme GmbH
Industriepark 310
78244 Gottmadingen
info@flexo-handlauf.de
Tel.: 07731/82280-0; FAX:-20

Wir suchen
Kellner (m/w)
in Voll- oder Teilzeit.
Gasthof Hirschen
Hauptstr. 19, Gailingen
Tel. 0 77 34 / 63 34

Reinigungskraft
nach Stockach in Teilzeit oder auf 450,–€-Basis ab sofort gesucht.
InCaTec Südwest 0176/30715323, Herr Kuci

SÜDKURIER- u. arriva-Zusteller
in Singen, Beuren am Ried, Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen, Engen und Engen-Neuhausen (Arbeitszeit zwischen 04:00 – 06:00 Uhr) sowie Zusteller von arriva-Briefen in Büßlingen, Watterdingen und Blumenfeld (Arbeitszeit ab 7.30 Uhr) gesucht.
Info: Mirell Laule, Tel. 07731/8305-6613, E-Mail: Mirell.Laule@suedkurier.de

---

Bedienung (m/w)

ab sofort als Aushilfe am Wochenende gesucht. ***Pub 19, Tel. 0172/3296118***

Wir suchen eine
Bürokraft (400,- €-Basis)

Ihre Aufgaben:
allgemeine Bürotätigkeit, kaufm. Korrespondenz, Datenerfassung, Auswertungen

Voraussetzung:
kaufm. Ausbildung, Kenntnisse in MS-Office
von Vorteil: Sprachkenntnisse Rumänisch

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Fa. Otmar Walther
Dienstleistung & Transporte eK
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 07733/2078
martina-walther@owdt.de

WALTHER

Wir suchen
Rentner
mit Führerschein Kl. CE.
Computer- und Fremdsprachenkenntnisse erwünscht.
E-Mail: office@alpinetrucks.de

---

s'Bistro in Rielasingen
sucht ab sofort
Jungkoch oder
Küchenhilfe
mit guten Kochkenntnissen.
Telefon: 07731 / 9756630
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

NEBENVERDIENST

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 0173–92 37 27 5

Für das Seniorenpflegeheim **Am Osterholz** in **Stockach** suchen wir

Hauswirtschaftliche Hilfen m/w (Reinigung)
in Teilzeit (20 Stunden/Woche)

Küchenmitarbeiter m/w
in Teilzeit (13,85 Stunden/Woche) oder auf Minijob-Basis

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie bitte Frau Giese an, Tel. 07773/93879 -113 und -750, und vereinbaren einen Vorstellungstermin.

F&B Senioren Service-Center GmbH
von Mensch zu Mensch



p2b person to business GmbH
Löwengasse 22, 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 98 84 6-0
radolfzell@p2b-online.de

Mehr Infos: www.p2b-personal.de

person to business p2b mehr Zeit für Sie

Gemeinschaftspraxis Engen
Dr. Draeger und Dr. Kirn

Wir sind eine hausärztliche Gemeinschaftspraxis in Engen mit einem breiten Spektrum allgemeinmedizinischer und internistischer Untersuchungsmethoden inkl. Labor, Ultraschall, Lungenfunktionsdiagnostik, Langzeit-EKG, Belastungs-EKG und Blutdruckdiagnostik.

Zur Verstärkung unseres Praxisteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

medizinische Fachangestellte (m/w) in Teilzeit.

Sie sind teamfähig und engagiert. Freundlichkeit und ein fürsorglicher Umgang mit Patienten sind für Sie selbstverständlich. Sie arbeiten eigenständig in allen Bereichen.

Wir bieten Ihnen eine moderne Praxis mit einem sympathischen Team sowie eine leistungsorientierte Bezahlung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung schicken Sie bitte an:
Gemeinschaftspraxis Dres. Draeger und Kirn
Breitestrasse 20, 78234 Engen.
Informationen auch unter: www.praxis-engen.de



... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 07731/880044
Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Kreative Mode, die unter die Haut geht

Radolfzell (pud). »Jung, kreativ und weltoffen«: Mit diesen Worten charakterisierte Schulleiter Norbert Opferkuch die Abschlussklasse des Berufskollegs für Mode und Design am Berufsschulzentrum Radolfzell. Und genauso präsentierten sich die 15 Schülerinnen und die beiden Schüler mit ihren eigenen Entwürfen auf dem »Catwalk« in der Schule bei der diesjährigen Modenschau, die unter dem Motto »Haute Culture« stand. Unter den Absolventinnen und Absolventen, die sich nun nach drei Jahren Ausbildungszeit Modedesigner und Maßschneider nennen dürfen, ragten zwei besonders heraus: Den von der Firma Schiesser vergebenen Designpreis bekam Laura Schäfer, den Preis für die beste Realisation, gestiftet von der Firma Bernina, erhielt Helena Stockmann. Unterstützt von den Klassen des ersten und zweiten Ausbildungsjahrs, verbanden die jungen Leute alte Traditionen und Kulturen mit dem derzeitigen Lifestyle und modernen Trends. Die rund 600 Gäste erlebten »Mode, die unter die Haut geht«, wie die Schülerinnen Helena Stockmann und Eleosa Daza eingangs versprochen hatten. Der Landtagsabgeordnete Jürgen Keck zeigte sich tief beeindruckt von der kreativen Vielfalt. »Fantastische Ideen, perfekt umgesetzt«, lobte Abteilungsleiter Marcus Kreickmann die fünf aufgeführten Themen der Abschlussklasse. Bei »Galateia« standen die weiße Grundfarbe der Kleider für Reinheit und die goldenen Accessoires für Göttlichkeit.



Schülerinnen und Schüler des Berufskollegs für Mode und Design, darunter die 17 Absolventen, präsentierten ihre eigenen Kreationen im Berufsschulzentrum. Den Designpreis bekam Laura Schäfer (r.), den Preis für die beste Realisation Helena Stockmann.

swb-Bild: pud

Die Gold- und Sandtöne von »Zahara« erinnerten an die Wüsten Afrikas. Der harte Schwarz-weiß-Kontrast des japanischen Bilds »Kuroi Sakura« setzte schwarze Kirschblüten um. Das aufwendig mit Schnürungen und Fransen verarbeitete Thema »First Nation« ließ die Naturverbundenheit der Indianer aufleben. Aus gebrauchten Materialien wie Kronkorken, CDs oder Folien entstanden neue, von den Farben Orange und Rot dominierte Bekleidungsstücke zu »Change of India«.

Kreative Tüftler

Preise für neue Schreiner-Gesellen

Radolfzell (pud). Im Rahmen eines Tags der offenen Tür der Holz- und Metallabteilungen des Berufsschulzentrums Radolfzell wurden in der Sporthalle die Innungssieger der Gesellenprüfung im Schreinerhandwerk sowie die Gewinner des Gestaltungswettbewerbs »Gute Form« ausgezeichnet. Dort waren auch die 23 Gesellenstücke ausgestellt. Der Gesamtnotendurchschnitt lag bei 2,6.

Erster Innungssieger wurde Jeremias Fleischmann, gefolgt von Sabrina Laila Guerra und Ferdinand Müller. Fleischmann gewann mit seinem Phono-Sideboard auch den ersten Preis, einen Anerkennungspreis, sowie den Detailpreis beim Gestaltungswettbewerb, die beide von einer unabhängigen Jury vergeben worden waren. Weitere Anerkennungspreise gingen an Guerra für ihr Teeschränkchen und an Max Thoma für seinen Schreibtisch. Alle drei Genannten dürfen am Landeswettbewerb teilnehmen. Wie Claudia Auer von der Jury sagte, bewiesen sie besonderes Gespür für Form, Gestaltung, Material, Gebrauch, Design und Bezug zu aktuellen Trends. Während Fleischmanns Möbel insbesondere durch »lässiges Understatement« besteche, zeichneten sich Guerras Stück vor allem durch »japanische Leichtigkeit« und Thomas Produkt durch »schräge Sachlichkeit« aus, so Auer. Das Talent hat Fleischmann wohl in die Wiege gelegt bekommen. Sowohl sein Opa als auch sein Vater waren Schreiner. Er selbst möchte sein Handwerk in Kanada ausüben, weil er die Natur liebt. In seiner Begrüßung hatte Baldur Noebel, Obermeister der Schreiner-Innung Konstanz, die jungen Leute daran erinnert, dass Schreiner »kreative Tüftler« seien und ihre Kunden »nicht Massenware, sondern individuelle Produkte« wollten. »Ich liebe Holz in jeder Form, ob im Wald oder auf der Hobelbank, nur nicht als Brett vor dem Kopf«, gestand Schulleiter Norbert Opferkuch. Er nannte die Holzabteilung »Perle der Schule«.

Er und Noebel bedankten sich ausdrücklich bei Oberlehrer Erwin Zimmermann, der nach 38 Jahren aus dem Schuldienst ausscheidet. Noebel lobte seine »ständige Hilfsbereitschaft, Kompetenz und freundschaftliche kollegiale Art«.



Bei der Preisverleihung der Innungsbesten im Schreiner-Handwerk im Berufsschulzentrum Radolfzell wurde auch Oberlehrer Erwin Zimmermann (l.) von Obermeister Baldur Noebel verabschiedet.

swb-Bild: pud



BBQ-Haus: Süddeutschlands größtes Grillfachgeschäft

Ein reines Grillfachgeschäft – braucht es das?
Ja natürlich! Die Zeiten, als man sich den Dreibeingrill, einen Sack Holzkohle und den Brennspiritus an der Tankstelle geholt hat, sind längst vorbei. Die Grillkultur hat sich in den letzten 15, 20 Jahren komplett verändert und Grillen hat längst Hobby-Status erreicht. Wo andere Fußball, Tennis oder Golf spielen, gibt es auch eine wachsende Gemeinschaft ambitionierter Griller/innen. Bratwurst und Kotelett waren gestern – heute werden ganze Menüfolgen von drei oder mehr Gängen auf den Grillgeräten zubereitet.
Die Grillhersteller gehen auf diese Entwicklung natürlich ein, so dass es inzwischen unzählige verschiedene Grillmodelle gibt. Die verschiedensten Bauarten bieten dem Nutzer viele Funktionen, Steuer- und Nutzungsmöglichkeiten, so dass sich nicht mehr nur die Frage stellt, ob es ein Holzkohle- oder Gasgrill sein soll. Verschiedene Faktoren wie die richtige Größe, Handhabung, Leistung, Technik, Haltbarkeit, Mobilität, Preisrahmen oder auch nur die passende Form und Farbe müssen in die Kaufentscheidung einbezogen werden. Nur so findet jeder Griller das passende Gerät – wir als Grillfachgeschäft bieten dafür eine umfassende, kompetente Beratung an.

Sortiment
Aktuell bieten wir im BBQ-Haus über 400 Grillmodelle von insgesamt 27 Herstellern, sowie ca. 1.500 Zubehörartikel an. Als Grillfachgeschäft listen wir nur Marken mit tatsächlich eigener Produktentwicklung und Produktion im Sortiment. Dadurch stellen wir sicher, dass auch noch in mehreren Jahren alle Ersatzteile verfügbar sind.

Beratung
Die Auswahl macht's! Wir bieten eine große Gerätevielfalt an und können so unsere Kunden fokussiert und markenunabhängig beraten und gemeinsam mit dem Kunden das für ihn optimale Gerät bestimmen. Uns ist es wichtig, dass der Kunde und nicht das Gerät zurückkommt!

Kundenkarte
Neben verschiedenen Sonder-Aktionen profitieren unsere Kunden mit der BBQ-Haus-Kundenkarte von einem Preisvorteil von 5 % auf jeden Einkauf. Karteninhaber werden auf Wunsch über alle sonstigen Vorteilsaktionen und unsere Grillvorführungen informiert. Das Wichtigste ist aber, dass nicht nur der Kunde bei uns registriert ist, sondern auch das gekaufte Gerät. Mit der Kundenkarte wird der bei uns gekaufte Grill alle 2 Jahre kostenlos technisch gewartet.

Verfügbarkeit
In unserem großen Warenlager stehen die allermeisten Geräte zur sofortigen Mitnahme bereit. Nicht gelagerte Modelle sind in der Regel innerhalb weniger Tage verfügbar.

„Probefahrt"
Beim Autokauf kann man eine Probefahrt machen. Aber bei einem Grill? Natürlich auch – zumindest bei uns. Wir vermieten das gewünschte Gerät für 3 – 4 Tage, so dass es ausgiebig getestet werden kann. Beim Kauf eines neuen Geräts wird der komplette Mietpreis angerechnet. Wenn das Gerät doch nicht das richtige ist, hat man nur ein paar Euro für die Miete ausgegeben.

Mietgeräte
Die meiste Zeit des Jahres reicht ein kleiner oder mittelgroßer Grill aus. Nur ein, zwei Mal im Jahr könnte man einen größeren Grill gebrauchen. Im BBQ-Haus können große Grills gemietet werden – wir übernehmen auch die anschließende Reinigung.

Servicepartner
Von allen angebotenen Grillmarken ist BBQ-Haus auch anerkannter Service-Partner. Im Garantiefall wickeln wir alle Formalitäten ab und tauschen oder setzen das Gerät im Garantiemodus wieder vollständig instand.
Generell übernehmen wir alle Reparaturarbeiten, auch bei bereits in die Jahre gekommenen Grillgeräten. Außerdem bieten wir eine professionelle Gerätereinigung sowie Aufbau- und Transport-Service an.

Grillseminare
Lassen Sie sich von unseren professionellen Grill-Leitern inspirieren! Sie geben Anregungen, was Sie mit Ihrem Grill oder dem neu angeschafften Zubehör zubereiten können. In kleinen Gruppen (bis ca. 16 Personen) werden Sie praxisorientiert an die verschiedensten Techniken herangeführt.

Sie denken, so viel Service und Fachkompetenz muss teuer sein? Überzeugen Sie sich in einer unserer Filialen vom Gegenteil!
Andere sind billig – wir sind günstig.

Ihr BBQ-Haus-Team

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!



HIRLING Zimmerei+Holzbau

Traditionelles Handwerk trifft moderne Baukunst

Die Radolfzeller Zimmerei »Hirling« blickt auf eine lange Tradition zurück: Die ersten Hinweise auf einen gleichnamigen Zimmereibetrieb finden sich bereits im Jahr im Jahr 1882 in Radolfzell. Damit sorgen die Experten in Sachen Holzbau seit 134 Jahren dafür, dass Wohnträume wahr werden. Auch heute noch setzt das Team um Inhaber Markus Hirling auf handwerkliche Qualität und Zuverlässigkeit. »134 Jahre Firmengeschichte bedeutet für uns die konsequente Verbindung von traditionellem Handwerk und moderner Baukunst«, erklärt Markus Hirling.



Inhaber Markus Hirling und seine Frau Sonja sowie das ganze Team der Zimmerei »Hirling« aus Radolfzell stehen für traditionelles Handwerk und moderne Baukunst.

Zeit für Dachfenster

Viele Fenster in Deutschlands Dächern sind in die Jahre gekommen und bereits über 25 Jahre alt. Hier zahlt sich ein Fensteraustausch gleich mehrfach aus, denn mit der richtigen Innenverkleidung versehen, erhöhen neue Fenster die Tageslichtausbeute, schaffen mehr Kopffreiheit und senken die Energiekosten. »Die meisten Dachfenster stammen aus den 90er Jahren«, weiß Experte Markus Hirling zu berichten. Der Trend gehe in den vergangenen Jahren eher hin zu Kunststofffenstern. »80 Prozent sind Kunststofffenster, 20 Prozent bleiben bei Holzfenstern«, erklärt Markus Hirling weiter. Das habe zumeist optische Gründe, weil beispielsweise das Dach mit Holz verkleidet sei.

Modernes, attraktives Design

Zudem punkten neue Dachfenster mit einem Mehr an Komfort: Modernes, attraktives Design verbindet sich hierbei mit einer hervorregenden Belüftung und neuen Bedienmöglichkeiten. Dazu gehören auch Rollläden, denn Hitze- und Hagelschutz bekommen immer größere Bedeutung. »Wenn ein Dachfenster der neuen Generation eingebaut wird, kann im Winter durch die Scheibe der Wärmerückgewinn reingeholt und mit dem Rollladen der Hitzeschutz erzielt werden«, sagt Markus Hirling. Wer sich direkt bei der Zimmerei »Hirling« beraten lassen will, kann dies direkt vor Ort in der Herrenlandstraße 45 in Radolfzell, unter der Telefonnummer 07732/3491 oder im Internet unter www.zimmerei-hirling.de tun.

KONTAKT: **Markus Hirling, Zimmerei + Holzbau,** Herrenlandstraße 45, 78315 Radolfzell, Tel.: 0 77 32 / 34 91, Fax 0 77 32 / 34 61

m.mehne Schreinerei Mehne

11 stuhl tisch schrank regal · innen aussen oben unten · küche flur badezimmer · im haus & ausser haus

Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

1 schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

4 SCHLENKER FLIESEN
KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG
Wieder Freude im Bad!
Badsanierung · Modernisierung · Reparatur
Wenn`s besonders werden soll! · 78315 Radolfzell
07732 / 121 82 · www.schlenker-fliesen.de

9 Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.
ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67

2 REINIGUNGSSERVICE KARRER OHG
25 Jahre 1991 – 2016
Dieter & Christine Karrer
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 5 81 26
Telefax: 0 77 32 / 5 84 83
www.karrermachtsauber.de
info@karrermachtsauber.de

5 STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

8 F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
E-MAIL: f-ruf-gmbh@arcor.de

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

6 Mit Sicherheit
elektro buhl
Eisenbahnstr. 1/1
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
www.buhl-elektro.de

7 60+
HIRLING Zimmerei+Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

IMMOBILIEN

GWG Immobilien



Sie suchen einen Käufer oder Mieter?

Schnell, kompetent, zuverlässig – seit 1985!

Wer seine Immobilie selbst verkaufen/vermieten möchte, sollte Zeit und Nerven mitbringen. Einfacher geht es mit uns! Wir übernehmen den Ablauf von der Erstellung des Exposé bis hin zum Vertragsabschluss und Übergabe!

Immobilienverkauf mit Herz und Verstand!

Andrea Dörr, Hilzingen, 01 71/4 74 56 86, 0 77 31/86 52 13, www.gwg-bodensee.de

Höri pur!

Bezugsfertige Doppelhaushälften + ein Reihenhaus mit Teilseesicht in Gaienhofen-Gundholzen

- zw. 149 m² und 163 m² Wohnfläche
- zw. 177 m² und 246 m² Grundstücksfläche
- Kaufpreis ab 459.000 €
- kaufen statt mieten (ab 2.800 €/m²)
- Vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin unter 07735/8400



AUER | BRACHAT IMMOBILIEN

Neu sanierte Wohnungen in Engen-Welschingen zu vermieten:
1-Zimmer, ca. 22,5 m², DG, Abstellplatz sofort, KM 250,- €/NK 70,- €/Stellplatz 20,- € und 3 KM Kaution
2-Zimmer, ca. 38,45 m², DG, Abstellplatz sofort, KM 380,- €/NK 100,- €/Stellplatz 20,- € und 3 KM Kaution
2-Zimmer, ca. 50,25 m², EG, Balkon, Abstellplatz, ab 01.09.2016, KM 450,- €/NK 130,- €/Stellplatz 20,- € und 3 KM Kaution
3-Zimmer, ca. 90,90 m², EG, Balkon, Abstellplatz, ab 01.09.2016, KM 735,- €/NK 220,- €/Stellplatz 20,- € und 3 KM Kaution
2-Zimmer, ca. 56,55 m², UG, Wintergarten,Terrasse, Abstellplatz, ab 01.09.2016, KM 460,- €/NK 140,- €/Stellplatz 20,- € und 3 KM Kaution
Alle Wohnungen mit Kellerraum und Waschmaschinenplatz.
EN vorhanden, Anfragen unter Telefon 07731/8753-0 oder Mail: info@wilhelm-hv.de
Kontakt bzw. Terminvereinbarung HV Wilhelm, Frau Scholze, Telefon 07731/8753-0 vormittags
WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 53-0

Sehr schönes EFH in Hilzingen in Top Lage zu verkaufen
Bj. 1992, hochwertig ausgestattet, Granitböden, Fußbodenheizung, Grundst. 848 m², Wfl. 240 m², 8 Zimmer, mod. gepfl. Schwimmhalle, sofort frei.
Preis 929.000 €
Bedarfsausweis, 129,1 Kwh.
Nähere Infos: **Beck-Immobilien**
0 77 35/9 38 04 88,
E-Mail: info@kbeck-immo.de

Singen - Zentrum - Hegaustr. 15
Garage mit Tor zu vermieten
frei ab sofort **mtl. € 100,–**
Trendhaus **01 71/832 21 63**

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ihr Top-Makler

Gailingen
4,5-Zi.-ETW im 3-Fam.-Haus, 130 m² Wfl., EG mit Gartenanteil, inkl. Garage und Stellplatz. EA in Bearb. **€ 245.000,–**
Trendhaus **01 71/832 21 63**

Kapitalanleger sucht Häuser, ETW, Grundstücke und Gewerbe
immobilien.ankauf@gmx.de
Telefon 01 71/46 00 680

IMMOBILIEN BODENSEE
BANKFACHWIRT GERHARD HAMMER & TEAM e.K.
JETZT VERKAUFEN!


Gerhard Hammer
Bankfachwirt

Schnell, sicher und zum besten Preis!
Bewertung + E-Pass bei Auftrag gratis!
Für den Eigentümer KOSTENNEUTRAL
Für Sie VOR ORT in:
SI + Hegau RZ + Höri
KN + Bodanrück ÜB + Linzgau
Tel. 07731 62047, Fax 62049
www.ImmobilienBodensee.eu
Immobilien@AllFinanzAG.de

Gailingen - Trottenweg 2 - Neubau
Gr. DG-ETW im 3-Fam.-Haus, 133 m² DIN-Wfl., Erstbezug, ruhige, sonnige Lage, EA in Bearbeitung **€ 278.000,–**
Garage **€ 12.000,–**
Trendhaus: **01 71 / 8 32 21 63**

GWG Immobilien
Gottmadingen-OT: 2-Familienhaus
Bj. 64, 2011 renoviert, 193 m² Wfl., Vollkeller, Wintergarten, EBK, Solar, Garage, 556 m² Grdst. Nähe zur Grenze, EA in Vorber. **€ 464.000,–**
Volkertshausen: Apartment
30 m² Wfl., EA/1994/Gas/135,70 kWh **€ 64.990,–**
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Rielasingen/Arlen
Großzügige 3½-Zi.-ETW, EG, 90 m² Wfl., mit Terrasse, Fußbodenheizung, kl. Wohneinheit, EA in Bearbeitung
frei ab 01.08.2016 **€ 198.000,–**
Schnäppchen für Handwerker
Engen OT, 1-2-Fam.-Haus weitere Ausbaureserve in 4-Fam.-Haus möglich
Doppelgarage, frei ab 15.08.16, EA in Bearbeitung **€ 185.000,–**
Wiechs mit Panorama-Fernsicht
1-2-Fam.-Haus, renovierungsbedürftig, große Scheune, ca. 300 m² Grdst. **€ 39.800,–**
Trendhaus **01 71/832 21 63**

bk Baukonzepte Jochen Blumer


Singen - Nordstadt: Äußerst gepflegte 3-ZKB Wohnung im 3. OG, Balkon inkl. Markise, EBK vorhanden, Rollläden, Kellerraum, Speicherraum, Garage, Wfl. ca. 69 m², Bj. 1969, Verbrauchsausweis, Öl, Bj. 2003, 150 kWh/m²a, verfügbar nach Vereinbarung, **KP: 149.000,00 Euro**

Singen - Südstadt: Solide 3,5 Zimmer Wohnung im Dachgeschoss, inkl. EBK, Kellerraum, Speicherraum, Bj. 1949, Wfl. ca. 70 m², Verbrauchsausweis, Gas, Bj. 2003, 160 kWh/m²a, derzeit vermietet, jährl. Mieteinnahmen: 4.800, Euro **KP: 119.000,00 Euro**

Weitere Informationen finden Sie unter www.bk-baukonzepte.de
Föhrenweg 3, 78315 Radolfzell, Tel.: 07732-9406490

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi. möbl. R'zell 20qm
NR, EBK, sep. Eing., Fußbhzg., Busanb., WM € 250.- + NK + Kt. Bewerbung:infomieten@t-online.de

2 Zimmer

Neu sanierte 2 Zi. Whg.
Si.-Süd, in DHH ü. Zahnarzt, Küche, Bad, f. max. 1 Pers., ab sofort, Rielasingerstr. 130, KM 360,- € + NK + PKW-Stell. vor dem Hs. mögl., Tel. 07732/9817974

Besonere 2 Zi. Whg.
70 m² m. kpl. EBK, gr. Bad, Blk., Stellplatz, ab 1.8.16, KM 550,- € + 150,- € NK in Stockach, Tel. 0170-6885518

Möblierte 2 Zi.-Whg.
mit Seeblick, 80m², Öhningen, ab 15.8. bis Frühjahr 2017 an Nichtraucher zu vermieten, WM 650.-€, E-Mail: passiflora3@web.de

2 Zi.-Dachwohnung
o. Balkon, Bad m. Dusche u. Fenster, EBK, nur NR, keine Haustiere. Zuschriften unter 115866 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi-DG-Whg.
Gottm.-Zentr., EBK, Bad, zum 1.9. z. verm., KM 290.- + NK + KT, Zuschriften unter 115867 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg.-R'zell, möbl.
NR, sep. Eing., EBK, Bad, sep. WC, Fußbhzg., gr. Terr., Busanb., keine WG € 540.-, NK € 200.- + Kt, Bewerbung:infomieten@t-online.de

3 Zimmer

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

3 Zi.-Whg. Si.-City
Schwarzwaldstr., Lift, ruh. Blk., Speicher, Trockenraum, kpl. neu saniert, KM 759,- € + NK, TG-Stellpl. mögl., für max. 2 Pers., Tel. 07732/9817974, Energieausweis VA/170,5kWh/MFH/ÖL/Bj1966

Sonstige Objekte

Bürofläche in Moos zu vermieten
Größe ca. 124 m²
Interessenten melden sich bitte unter Tel. 07732/52359

Singen Zentrum
Ladengeschäft 300 m² z. vermieten. Ebenerdig, geeignet f. Gastro o. Einzelhandel etc. 0171-4602375.

Mietgesuche

1 Zimmer

Menschen helfen e.V.
sucht im Raum Singen
1- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN
für anerkannte Flüchtlinge (Mietkosten abgesichert).
Tel. 0157 52153539.

Studentin sucht für
Praktikum v. Sept. 16 - Jan. 17 Zi. in Si./Umgeb., 0152/56168129

Nette, ruh. Nichtrauch.
su. ab Mitte Sep. o. früher, kl. Whg., mögl. m. Kochgelegenheit in/um R'zell (Wochenendheimfahrrerin) Tel. 0160-96605356

Zw. Engen u. Radolfzell
sucht 60-jähriger Rentner mit gesichertem Eink. langfristig 1-Zi.-Whg. ab 25 m² bis 400,- € WM, Tel. 0152-01972971

Suche 1-2 Zi.-Whg.
ab sofort in Singen/Umg., Tel. 0160-8432431

Berufstätiger
sucht ab sofort 1 Zi.-Whg. in Singen o. Worbl. o. Hilzingen, WM bis 350,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115859 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zimmer

Junge, kleine Familie sucht dringend in Singen und Umgebung
2-3-Zi.-Wohnung
max. 500 € KM
0176 647 65 004

Altenpflegerin (32 J.)
Berufstätig, sucht ab sofort 2-3 Zi.-Whg. mit EBK/Blk. bis KM 500.- in Mühlh./Umg. in der Haustiere erlaubt sind. Tel. 0174-3368092

3 Zimmer

Diakonisches Werk
4-köpfige Familie sucht dringend (im Landkreis Konstanz) eine
3–4 Zimmer-Wohnung
max. 600,- € WM.
Tel. 0 77 73/93 61 71

4 Zimmer und mehr

Singen und Umgebung
wird 4 Zi.-Whg. o. Hs. zum Mieten gesucht, Tel. 07731/976615 oder Mobil: 0170-1182005

Häuser

Postbotin
freundl. u. zuverl. in Festanstellung sucht 1-2 FH, evtl. m. ELW, in R'zell u. Umg. z. Miete 0171-7451227

Immobiliengesuche

4 Zimmer und mehr

Junges Paar sucht
4-4,5 Zi.-Whg. bzw. Hs. Raum Rielas.-Worbl., Arlen, Bohlingen, ideal m. Garage, 0152-52729479

Häuser

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«**
300,–€ + MwSt. bis 31.8. 2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Sonstige Objekte

Engen und Singen
Suche Mietbeteiligung: Raum für Coaching für je 1 Nachmittag/Woche z. B. in Praxis f. Therapie, Coaching o. ä. Kinder- und Jugendcoaching Ute Zillich, 07733/506231

Immobilienverkäufe

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
300,–€ plus MwSt. bis 31.8.2016 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Ferienwohnungen

Ferien Whg. für Sept.
ges. vorzugsw. in Singen o. näh. Umgeb., bis 1.200,- €, bin f. Angebote dankbar, 0157-37137829

Garagen/Stellplätze

Radolfzell TG-Stellplatz
Mezgerwaidring 103, 16500,- €. Tel. 0174-9179263

Finden und gefunden werden

Suche Garage
im Raum Rielas.-Worbl. Arlen, 0152-52729479

Bekleidung

Max Mara Echtleder
Max Mara knöchellanger sw Echtledermantel, Gr. L, m. sichtbar roten Nähten, 2 x getr., NP 1100,-€, VB 200,-€, Tel. 0157-86178411

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

zu verschenken

Bad Möbel
Spiegelschrank u. Unterschrank zu verschenken, Tel. 07731/25241

Hülsta Doppelbett
180 x 200 cm, sehr gut erhalten, an Selbstabh. zu verschenken. Tel. 07733/9966176

2 Wellensittiche
zu verschenken, T. 07731/596936

Katzenbabys 9 Wochen
zu verschenken, 0176-80307711

5 Umzugskartons mit
Flohmarktartikel, 1 Schneider Puppe, 1 Phono-Tisch neuwertig zu verschenken, T. 0162-2411946

4 teiliger Halogen
Leuchter, funktionstüchtig zu verschenken, Tel. 07771/876757

Pflastersteine Z-Form
8 cm stark, ca. 90 m², an Selbstabh. zu verschenken, 07731/62697

Kieferholz Kl.-Schrank
200 x 200 cm m. Spiegel zu verschenken, T. 0172-4172618

Rot-weiße Katze
in gute Hände zu verschenken, Tel. 07732/972840

Schrankbett ca. 90x190
gut erhalten wenig gebraucht zu verschenken, Tel. 07731/790141

Meerschweinchen, jung
zu verschenken. T. 07771/916095

400 l Aquarium
mit Fischen an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 0176/27269591

Röhren-TV Saba
zu verschenken, T. 0170-6970282

Kinder Spielzeug
Bücher, Stifte etc. zu verschenken, Tel. 07731/591385

Wasserpflanze
Froschbiss sieht aus wie Seerose in Miniform, zu verschenken, Tel. 0173-7516453

Ford K
18 J., gut erhalten, muss geschweißt werden, ansonsten ok, zu verschenken, T. 07731/31205

Bauernhofkätzchen
9 Wo., noch scheu, nur an katzenerfahrene Personen zu verschenken, Tel. 07731/794329

Stellenangebote

Pfleger f. Grünanlage
Grünanlage (ca. 1100m²) in Gottmadingen sucht einen Pfleger, Tel. 07731/933219

CHIFFRE-ANZEIGEN
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.
IHR WOCHENBLATT

Älterer Mann su. Frau
die mir 1 mal in der Woche beim baden hilft. Gute Bezahlung! Zuschriften unter 115864 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Tierliebende Putzfrau
für tierischen Haushalt gesucht, Tel. 07731/7492035

Hausmeister Si.-Nord
Garten etc ges., T. 07731/31205

Stellengesuche

Dachdeckermeister su.
Nebenbesch. Dachreparatur,Dachziegeln, Dachfirst, Dachisolierung, Abdichtungen Tel.: 0173/7302242

Bürokauffrau
sucht TZ-Stelle in Stockach u. Umgebung, Tel. 0157-58867801

Malerarbeiten, Renov.
Umzug u.a. ges. 0160-8432431

Suche Arbeit
z.B. Umzugshelfer, Auf- u. Abbau o. Sonstiges, Tel. 0157-35788444

Streichen, tapezieren
u. Renovierungen, Handwerker sucht Zuverdienst, 0152-53527008

Unterricht


www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e.V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS Time-Out-School Singen
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen



www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/

Tiermarkt

Katzenbabys Langhaar
weiß m. wenig schwarz suchen liebev. Zuh. Bilder: Homepage. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014 od. 07531-9027090 ab 17h.

Die kleine Minu und
ihr Bruder Maylo, 10 Wo. alt suchen schö. Zuh. m. Freigang, Grautiger u. Tiger m. weiß. www.katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014

Viele Katzenbabys
süss u. verschmust, versch. Farben, geimpft u. gecipt su. neues Zuh. www. katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014 / 07531-9027090

Langhaarkatzen
Bella u. Mohrle, sehr verschmust u. anhängl., Geschwister, 7 J. alt suchen liebev. Zuh. m. Freigang. Kastriert, geimpft u. gecipt und sehr lieb. www.katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014 - 07531-9027090

10 Wo. alte Kätzchen
1 x weibl., 1 x männl., suchen eine Pflegestelle od. einen Endplatz bei erfahrenen Katzenliebhabern. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Schafe mit Jungen
zu verk., Tel. 0176/27269591

Zum Verlieben

Der Sommer kommt
bringst du mir den Sonnenschein ins Herz? Er, 59 J., 1.79 m, sucht auf diesem Wege sein Glück. Du suchst wie ich, eine Partnerschaft aufgebaut auf Treue, Liebe und Geborgenheit? Dir fehlt auch das Kribbeln im Bauch bei wunderbaren, romantischen Stunden? Dann freu Dich, ich möchte Dir gerne alles geben. Zuschriften unter 115870 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junggebl. 52 j. Mann
sucht tierliebe, freundl. u. ehrl. Frau zw. 40-50 J. Würde gerne meine Interessen (Pferdepflege, spazieren gehen u. Kaffee trinken) mit dir teilen. Ich freue mich auf deinen Anruf. Tel.: 0176-90745962

Einfach so

Ältere ehem. Kranken-
schwester, gebürtig in RZ sucht WG m. älteren friedlichen Menschen möglichst stadtnah Radolfzell. Tel. 07732-8235800

Tankst. Gottmadingen
am Nachmittag. Sie, blond und weißem Smart Cabrio, Gespräch m. Augenkontakt. Wo bist Du? Tel. 0157-86406292

Liebe, nette Sie ab 60 J.
gesucht von junggebliebenen Mann (71 J.). Zuschriften unter 115868 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freundschaft gesucht
von Ihr, 45 J., für Essen gehen, Feste etc., evtl. auch mehr. Zuschriften unter 115869 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

plana Küchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

Kaufgesuche

Suche gebrauchte
Flachbildfernseher u. Kühlschrank, Tel. 0171-9002225

Verkäufe

Robert Plant
02.08.16 Meersburg, 2 Karten abzugeben, T. 0162-6553355

Junkers
Gas-Kombitherme ZWR24-7KE23, Hzg. + WW, nur 3 J. in Betr., m. Zubeh., 600.- (NP ca. 2.300.-) 07556/931166 o. bt-hv@web.de

20 Meter W-Lankabel
5 m Elektrokabel, Jungenkleidung Gr. 56-122, Kinderschuhe, Kinderspielzeug u. Bücher, Frauenkleidung, sgt. Bücher: Heilung, spirituell, alternatives Denken, sehr günstig, Andreas Sohn Str. 10, Sto.-Zizzenhausen, Tel. 07771/876757 o. 0176/39320704

LTS Strahler 70 W



Bestzustand m. Leuchtmittel, VB 30,- bis 40,- € je nach Stückzahl, Tel. 0173-3127585

Status Quo - 4 Karten
für Schaffhausen 11.08.16 zu verk., Info: 0170-4982988.

2 Lautsprecherboxen
je 80Watt, Höhe 67cm, TV-Sessel-Himola dkl.-blau Nappa NP € 1.498.- Pr. VB, 07735-2723 ab18h

Ravensb. Spieleland
2 Karten für Erw./Jug. ab 15 J. umsth. für 30.- zu verk. (NP 61.-), Tel. 07731/48499

Möbel

Garderobenschrank



schwarz m. Spiegel, 8 Fächern f. 24 paar Schuhe, Schirmständer, Kleiderhaken schwenkbar, B. 74-97, H 186, T. 36,5 cm, VB 70,- €, Tel. 0151-22725143

Eckschrank P43
L=2,74, B=1,93, T=0,58, H=2,18, Bar, Schubladen auf Schienen, VB 250.-, Tel. 07732/52048

Verschiedenes

Werden Sie Mitglied in unserer Loge
Wir bieten: Persönlichkeitsbildung, Pflege echter Freundschaft u. Geselligkeit in gehobenem Freundeskreis , **Mehr unter: www.sdo.ch (evnl@sdo.ch)**

Suche seriösen
Privatkredit für Hauskauf. Ernsthafte Interessenten bitte Zusendung unter 115865 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zeichenschule
für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
Tel. 0 77 31 – 9 11 51 91
E. Noël, Singen, Hauptstr. 38

Für den Wassersport

Sevylor Schlauchboot
m. festen Boden, ST270 W-HS, 276x148 cm, 4 J., 2 J. nicht benutzt, Preis 385,- €, kann m. Motor betrieben werden, Bodensee Zulassung möglich, Info: 0170-4982988

Mercury Benzinmotor
3,5 PS, wie neu, der Motor war nur 2 Std. im Einsatz, mit Aufbewahrungsständer, Preis 390,- €, Info: 0170-4982988

Für den Sport

Gartentrampolin
kaum gebr., Alter 2 J., Durchm. 305 cm, bis 180 kg, inkl. Fangnetz, Erdanker, NP: 160,- € f. 60,- € an Selbstabholer, Tel. 07731/836995

Tischtennisplatte
Sponeta 5-73 e Outdoor, kaum gebr., an Selbstabh. f. 200,- € abzugeben, Tel. 07731/836995

Computer / EDV

Leistungsfähiger PC
mit Großbildschirm, Maus + Tastatur, Tower, 6-Kern Proz., 8 GB RAM, 11 x USB, HD: 1000 + 500 GB, Win. 10, 320.-, Tel. 0175-7684471

Elektrogeräte

Kaufe kl. Elektrogeräte
für kl. Geld in gutem Zustand, T. 0171-2739677

Fahrräder

Elektro Fahrrad
zu verk., Tel. 07731/72318

Haushaltsauflösung

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Privat verkauft
altes Arkordeon (Hohner), alte Musiktruhen, alte Nähmaschinen, geschmiedete Kerzenständer, Porzellan, Orientteppiche (1 gr. Tep. + Brücken) u. v. m., Tel. 07774/1517

Mod.Möbel f. jung u. alt
günstig abzug., sowie Geschirr V + B, Gläser, Besteck WMF, etc. zusätzl. Trockner, Waschmasch., Kühl/Gefrierschrank. Tel. 0175-8845298 oder 0172-7282216

KONTAKTE



Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

84.379 Exemplare
wöchentlich
im Landkreis Konstanz

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE
PRIVATE KLEINANZEIGE

Chiffre € 5,20. Zusendung einmalige Gebühr € 4,50.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,50 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET:
www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 4,10 €

Anzeigentext

6,70 €
9,30 €
11,90 €
14,50 €
17,10 €
19,70 €

Vor- u. Zuname: _____
Straße: _____
PLZ u. Ort: _____
Telefon: _____

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre
Meine E-Mail-Adresse: .....

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
IBAN: _____
BIC: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute.
Mit der Befragung bin ich einverstanden:
☐ ja ☐ nein

Jetzt sind Sie gefragt! Erhalten Sie das Wochenblatt:
☐ regelmäßig mittwochs
☐ regelmäßig donnerstags
☐ regelmäßig später
☐ unregelmäßig
☐ nie
☐ ich wohne außerhalb des Verbreitungsgebietes
☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-00 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Talstraße 5a
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

AUTOMARKT

KAUFE ALLE AUTOS
PKW, LKW, Busse, Wohnmobile, TÜV, Km, Unfall egal - Barzahlung!
Diesel-Benziner 07731 / 147 96 81

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

EU Neu- und Gebrauchtwagen
AUTOHAUS
ms autoprofi
www.ms-autoprofi.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Audi

Kaufe VW, Audi, Mercedes
Zustand egal, Tel. 0171 / 319 00 97

Ford

KA, 97 Tkm, TÜV 05/18
8 f. neu ber., Bj. 07/08, Service neu, 2.222,- € VB, 0157-73210907

Mercedes

MB 190E 1.8



EZ 92, Benzin, 210 Tkm, HU 10/17, Grüne Plakette, Schaltgetr., Tel. 0170-3466604

Opel

Meriva B, KW/PS 88/120



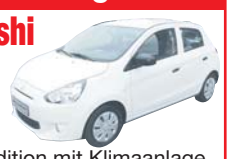
EZ 03/11, 53 Tkm, 8 f. ber., el. FH, SH, Einpakthilfe hinten+vorne, TÜV 04/18, ZV+Funk, Radio CD, Klima, 9.800,- €, 07731/47940 ab 13 Uhr

Wohnwagen / -mobile

Wohnwagen gesucht
Bj. 1990-2006, T. 0176-61091483

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Autohaus Fugel OHG
Mitsubishi Space Star 1.0



Diamant Edition mit Klimaanlage
ab **8.290,- €**
5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0, außerorts 3,6, kombiniert 4,2; CO_2-Emissionen kombiniert 96 g/km
Ihr Honda- & Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Sonstige Modelle

Altautos werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Suche Auto/Kleinbus
Zustand egal, Tel. 07731/5060413

Kfz.-Zubehör

Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

4 SR auf Alu-Felgen
Carmani, Felgen in schwarz/silber, 185/60 R15, für VW Polo 6R, VB 440,-€, Tel. 0173-3082455

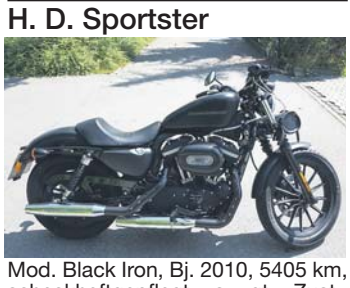
Zweiräder

Honda CBF 500 A



10200 km, 1. Zul., 02.2007, ab TÜV 2700,- €, T. 07731/978096

H. D. Sportster



Mod. Black Iron, Bj. 2010, 5405 km, scheckheftgepflegt, s. gt. Zust., TÜV neu, Händlerumbau, alles Orig., VB 7000,- €, 07731/53692

Fahrräder 20 - 50 €
zu verkaufen, Tel. 07731/63879

Da. Pedelec Kalkhoff
15AH, 130 km gef., NP 2300,- €, VB 1900,- €, T. 0170-6970282

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Foto: Immo Fuchs
MUKOVISZIDOSE ev
Gemeinsam Mukoviszidose besiegen!



Werden Sie Schutzengel, genau wie Marco Schreyl.
Spendenkonto 70 888 00
IBAN DE 59 3702 0500 0007 0888 00
BIC BFSWDE33XXX
BLZ 370 205 00
Bank für Sozialwirtschaft
www.muko.info

Ein Bad im Publikum

20.000 Besucher auf Hohentwiel



Ein Bad in der Menge wagte Alec Völker auf der Karlsbastion. *swb-Bild: of*

Singen (of). Mit einer schmissigen Party von der Berliner Band »BossHoss« ist am Freitag Abend das Hohentwielfestival 2016 glücklich beendet worden. Besonders am Freitagnachmittag gingen viele bange Blicke in Richtung Himmel wegen angedrohter Gewitter, doch der Abend gestaltete sich dann außerordentlich stabil.

Das Konzert von »BossHoss«, die mit ihrer »Dos Bros«-Tournee unterwegs sind, war das erste Konzert des Festivals, das ausverkauft gewesen war. Die Fans, die natürlich stilecht für den Mix aus Country- und Westernmusik und ein bisschen Rock'n'Roll mit »Cowboyhut« - gekommen waren, zeigten sich bestens partyerprobt zu den Hits der Band wie »Bros Hoss«, »Shake & Shout«, »Stallion Batallion«. Die Reminiszenz an den Bandstart mit Coversongs, zum Beispiel »Jolene« oder Cameos Country-Version von »Words up«, fehlten keineswegs, und »Boss Burns« Alec Völker und »Hoss Power« Sascha Vollmer motivierten das Publikum gerne mit manch sportlicher Übung und merkten gleich lobend an, dass Singen schon ziemlich gut singen kann. So kräftig gingen den Fans unten die Lieder über die Lippen. Alec Völker musste gegen Schluss des Auftritts gar nichts sagen, sondern das Publikum nur noch mit den Händen dirigieren, um schließlich mit einem gewagten Hechtsprung ein Bad im Publikum zu starten. Die Fans trugen ihn gerne auf Händen durch die Karlsbastion. Nach gut 70 Minuten allerdings mussten die Fans sich bereits die erste Zugabe erklatschen, und das sogar mal im isländischen Stil. Da ließ sich die Band, die doch in respektabler Personalstärke nach Singen gekommen war, nicht lange bitten. Tags zuvor hatte die Band in Emmendingen gespielt. Sascha Volmer meinte aber, dass Singen doch viel besser drauf sei. »Die sind auch live noch mal viel besser«, ist das Urteil vieler Besucher.

Am Samstag wird das etwas schwieriger sein, denn eigentlich ist ein Auftritt in München angekündigt – einer Stadt, die am Samstag Trauer tragen wird nach dem schrecklichen Anschlag vom Freitagabend.

Insgesamt 20.000 Besucher wurden bei den fünf Anlässen des Hohentwielfestivals 2016 gezählt. Bei den vier Konzerten des Veranstalters KoKo DTK mit 12.000 Besuchern wird vom Publikumsrekord gesprochen. Immerhin gab es zwei Mal ausverkauftes Haus und eben keinen Regenabend. Immer wieder ist allerdings zu hören, dass der einst gepflegte Klassikabend eben schon ein wenig fehlt.

Mehr Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Der Twiel op Kölsch

BAP ließ den Berg beben

Singen (rab). Mensch, Wolfgang, wat wor dat schön: Kölsche Tön auf einem der verwunschensten Wipfel im Badenerland. Und das Schönste: Fast alle sangen mit! Und das lag nicht nur daran, dass du in Singen warst, wie du scherzhaft meintest. Nein, es lag daran, dass dort unten vor der Bühne auf der Karlsbastion Leute waren, die du mit deiner Musik mitreißt und begeistert – manche schon ein ganzes BAP-Leben lang. 40 Jahre! Wen interessiert es denn da schon, ob das Kölsch des fast 4.000 Mann starken Background-Chores astrein war. Und so wurde das zweite Konzert des Hohentwielfestivals, das BAP im Rahmen der »Lebenslänglich«-Tour bestritt, zu einem musikalischen Erdbeben, denn der ganze Twiel rockte im Rhythmus mit. Ob »Ne schöne Jrooß«, »Aff un zo« oder »Nix wie bessher«: »Die Leute brachten nicht nur ihren Arsch huh, sondern auch ihre Zäng ussenander« und schwangen die Hüften. Und auch das Land, das dem Twiel zu Füßen liegt, zeigte sich in der Abenddämmerung von seiner schönsten Seite: Alpenpanorama im rosafarbenen Abendlicht, und dazu der Liebeslieder-Block mit »Do kanns zaubere« und »Paar



Wolfgang Niedecken auf dem Hohentwiel. *swb-Bild: rab*

Daach fröher«. Eine Premiere war der Auftritt auf dem Hohentwiel übrigens für den neuen Schlagzeuger der Band, Sönke Reich. »Wir haben mittlerweile einen Schlagzeuger, der jünger ist als ‚Verdamp lang her'«, scherzte Wolfgang Niedecken in Anspielung auf einen seiner bekanntesten Hits.

BAP und ihr Kölner Charme verjüngt sich also quasi – und hält jung, wie die auch nach drei Stunden geballter Rock-Power noch nicht müde gewordenen Fans bewiesen. Ohne Zugabe ließen sie Niedecken und Co. nicht in die Nacht gehen – bess demnähx!

Au revoir, Mark

Der Hohentwiel lag ihm zu Füßen

Singen (mu). Nein, lieber Mark Förster, so schnell vergessen wir deinen Namen nicht. Und weg gelassen haben dich die knapp 4.000 Fans auf dem Hohentwiel äußerst ungern, auch wenn du das in deinem Hit »Au revoir« so eindringlich forderst. Recht hattest du allerdings in weiser Voraussicht mit der Song-Zeile »Der Berg liegt dir zu Füßen« - der Hohentwiel mitsamt seinen Besuchern neigte sich dankbar für einen unvergesslichen Sommerabend beim diesjährigen Hohentwielfestival. Die Menge war bunt gemischt, jung und schwärmerisch, älter und voller Vorfreude, schwangen alle im Takt zu den Hits des Senkrechtstarters der Songwriterszene, reckten die Hände in den Himmel und machten die Welle. Sie alle hatten sich »auf den Weg« gemacht, Forsters locker-nachdenkliche Songs zu erspüren und zu erleben. Und wurden nicht enttäuscht. Einem Derwisch gleich wirbelte der 32-Jährige über die Bühne, rappte, hüpfte und spielte mit seinen Fans und gab ihnen, alles für »Kopf und Bauch«: von »Flash me« über »Stimme« bis hin zum EM-Ohrwurm »Wir sind groß«. Bestens eingestimmt wurden die Twiel-Erklimmer von den Aufheizern aus dem kühlen Norden: der Vorgruppe »Jeden Tag Silvester«. Die vier Jungs aus Schleswig-Holstein bereuten keinen der 750 Kilometer, die sie bis in den wilden Süden nach Singen zurücklegen mussten, servierten vorab eine prickelnd-pikante Vorspeise für das Forster-Menü und waren begeistert von der aufgeheizten Atmosphäre auf dem mächtigen Singener Hausberg.



Mark Forster: Au revoir! *swb-Bild: mu*

Sport-Kalender

Fußball
Hauptrunde des SBFV:
Samstag, 30. Juli, 15.30 Uhr: FC Singen - VfR Stockach
17.30 Uhr: SV Aach-Eigeltingen - Hegauer FV
SC Konstanz-Wollmatingen - FC Rielasingen-Arlen
DJK Villingen - SC Pfullendorf
Radsport
Donnerstag, 28. Juli, 18.30 Uhr: 6. Lauf im WD-Dittus Bahn-Cup auf der Radrennbahn Singen

Ein Mega-Ereignis

1.700 Sportler gaben beim Megathlon ihr Bestes

Radolfzell/Region (mu). Erschöpft, aber überglücklich überquerten sie die Ziellinie und wurden nach dem schweißtreibenden Finish über zehn Kilometer von einer Woge jubelnder Zuschauer über die letzten Meter getragen: die Läufer des 12. Bodensee Megathlons im »Herzen« von Radolfzell. Von ihren Teamkollegen begleitet und angefeuert, setzten sie den Schlusspunkt hinter die fünf Disziplinen, die den insgesamt 1.700 Sportlern am Samstag in und um Radolfzell alles abverlangten. Respekt und Applaus hatten sie alle verdient, doch den Titel des »Königs der Megathleten« holte sich in diesem Jahr Christoph Luginbühl aus der Schweiz. Der 34-jährige ehemalige Inline-Profi bewältigte die Mega-Herausforderung im Alleingang in 4.19,16 Stunden und setzte damit eine klare Marke zum zweiten Einzelstarter Matthias Klumpp aus Reutlingen, der zehn Minuten später ins Ziel lief. Die schnellste Frau kam ebenfalls aus der Schweiz: Tabea Ruegge-Zimmermann schaffte die fünf Diszplinen in 4.51,51 Stunden. Bei den Teams setzten sich Altbekannte durch: die Black Forest Youngsters überquerten mit ihrem Schlussläufer Martin Diebold nach 3.48,14 Stunden die Ziellinie im Radolfzeller Herzenbad. Sechs Minuten länger brauchte das erste Mixed-Team Aqua Sphere, dicht gefolgt von Happy FIT aus Singen.
Bei besten Bedingungen lieferten sich die 1.700 Sportler packende Wettkämpfe im Team, zu zweit oder als Solo-Starter, zeigten ihre besondere Klasse in den fünf Disziplinen und wurden von zahlreichen Zuschauern entlang der Strecke und im Herzen angefeuert.



Christoph Luginbühl aus der Schweiz wurde König der Megathleten. *swb-Bild: mu*

Mehr Bilder vom Megathlon unter bilder.wochenblatt.net.



Neue Räder fürs Rennen

Singen (swb). Am kommenden Donnerstag, 28. Juli, gibt Henry Rinklin, Sportlicher Leiter der RIG Hegau, um 18.30 Uhr den Startschuss zum 6. Lauf im WD-Dittus Bahn-Cup auf der Singener Radrennbahn. Für die erfolgreichen Nachwuchsfahrer konnte die RIG mit Unterstützung von Serpentine Velosport drei neue Bahnräder erwerben, die letzten Samstag übergeben wurden.

Pokal-Start gelungen

Singen (mu). Mit Erfolg bewältigten drei Landesliga-Clubs die Qualifikation zum SBFV-Pokal. Der FC Singen feierte einen 3:1-Erfolg gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf, die Tore erzielten André Kohli in der 8. und 57. Minute sowie Dominic Palumno in der 52. Minute. Den Gästen gelang kurz vor Schluss der Ehrentreffer zum 3:1-Endstand. Eine Marke setzte der ebenfalls in die Landesliga abgestiegene FC Radolfzell: Die Stolpa-Elf gewann gegen den Liga-Konkurrenten FC Rot-Weiß Salem mit 7:0. Bereits am Freitag siegte der Hegauer FV 3:2 gegen den Bezirksligisten SV Deggenhausertal.
Die ersten Spiele der SBFV-Pokal-Hauptrunde gehen am kommenden Samstag über die Bühne. Dabei kommt es gleich zum ersten Landesliga-Derby zwischen dem FC Singen und dem VfR Stockach.



▸ TOPFORM

Merle Menje vom Stadt-Turnverein Singen kehrte erfolgreich von den 8. Internationalen Deutschen Meisterschaften in der Leichtathletik der Behinderten aus Berlin zurück. Konkurrenzlos holte die junge Athletin vier Titel in der Jugend.
Bei den Frauen bestätigte sie ihre gute Form, wurde über 100 m Dritte und über 400 und 800 m je Zweite. Sie freuen sich über ihre Erfolge bei der IDM in Berlin: Merle Menje mit Oswald Ammon.

Im Oval ging's rund

Steherrennen, Dittus-cup und Oldies

Singen (swb). Radsport und Motorsport vom Feinsten zeigten die Sportler beim Zweiradfestival der RIG Hegau auf der Radrennbahn in Singen. Der Niederländer Patrick Koos drehte im Finale der Steher in den letzten Runden richtig auf und siegte souverän vor Thomas Steger (Nürnberg) und Peter Jörg (Schweiz). Im WD-Dittus Bahn-Cup der Elite legte Nathan Müller (Team Heizomat) im Punktefahren mit einem Rundengewinn den Grundstein zum Erfolg. Den zehn Runden vor Schluss nach einem Doppelerfolg für die Niederlande aussah, konnte Jörg mit einem hervorragenden Finish auf den letzten Metern Christian Koos abfangen und auf Platz zwei vor seinem Bruder Patrick verweisen.
Im zweiten Lauf sah es lange nach einem Start-Ziel-Sieg von Jeroen Kaldenbach (Niederlande) aus. Auf der Zielgeraden schob sich aber Steger nach vorne und siegte knapp vor Koos, Jörg und Kaldenbach.
Auch im dritten Lauf machte


Nicht zu stoppen: Patrick Koos an der Rolle von Thomas Baur.

beiden Führenden in der Gesamtwertung, Martin Ruepp (Strada Sport) und Peter Studer (RV Zürich) blieben nur die folgenden Plätze. In der Schüler- und Jugendklasse siegte der Cupführende Ron Niestroj (VC Singen) souverän vor Benjamin Boos (RSV Ellmendingen) und Victoria Stelling (VC Singen). Und bei den Oldtimern begeisterte eine breite Palette an Schmuckstücken von einem Velosolex über Vespas bis zu einem Gespann die Zuschauer.
Im ersten Lauf der Steher war von Beginn an die Spitze hart umkämpft. Während es bis Kaldenbach in der ersten Rennhälfte das Rennen schnell von der Spitze. Zur Rennhälfte griff Jörg an, der sich nicht nur die Führung sondern auch über 150 Meter Vorsprung erkämpfte. Das war das Signal für Patrick Koos an der Rolle von Thomas Baur (RIG Hegau). Das Gespann drehte auf und egalisierte den Vorsprung. Fünfzehn Runden vor Schluss kam der finale Antritt von Koos. Diesem konnte niemand folgen und mit Rundengewinn gewann er den dritten Lauf und damit den Honold & Kirchner-Preis vor Steger und Jörg.

Es lockt der Homburger-Cup

Hilzingen (mu/swb). Torreich startete das 27. Emil-Homburger-Turnier vor gut 270 Fußball-Fans in Hilzingen: Gleich ein halbes Dutzend Tore setzte der SC Gottmadingen-Bietingen der 2. Mannschaft des FC Rielasingen II ins Netz. Bis zur 25. Minute konnte die Talwiesen-Elf noch mithalten, dann nahm FC GoBi das Heft in die Hand. Treffsicher waren Jan Faude (2), Mirko Hespeler (3) und Marius Nitsch. Im zweiten Spiel des Abends gewann der VfR Stockach gegen den SV Mühlhausen mit 2:0. Der Landesligist tat sich gegen den Bezirksligist lange schwer, so dass es zur Pause noch 0:0 stand. Im 2. Abschnitt erhöhte der VfR Stockach das Tempo und wurde prompt belohnt: in der 48. Minute gelang Sören Reiser das 1:0 für Stockach und vier Minuten später traf Pasqual Ritter zum 2:0. Doch der SV Mühlhausen gab nicht auf und erspielte sich starke Chancen. Vor allem die Einwechslung von Stefan Stark und Nico Marks brachten neuen Schwung für den SV Mühlhausen, der bis zum Schlusspfiff Kampfgeist und Moral zeigte. Dennoch wollte der Anschlusstreffer nicht mehr gelingen.
Die nächsten Spiele:
Mittwoch, 27. Juli, 17.30 Uhr: Hegauer FV – SV Mühlhausen
19.05 Uhr: SC Gottmadingen-Bietingen – FC Hilzingen
Freitag, 29. Juli, 17:30 Uhr: FC Hilzingen 07 - FC Rielasingen-Arlen
19.05 Uhr: Hegauer FV - VfR Stockach
Montag, 1. August, Finalspiele um 17.30 Uhr: Zweiter Gruppe 1 - Zweiter Gruppe 2


Jubel bei der HSG Konstanz: Der frisch gebackene Handball-Zweitligist gewann das Jubiläumsturnier des TV Ehingen anlässlich des 60-jährigen Bestehens der Handballabteilung in der Eugen-Schädler-Halle. In einem packenden Finalspiel bezwangen die Konstanzer ihren Liga-Konkurrenten TV Neuhausen mit 28:25 (12:10). *swb-Bild: ts*


Die Derbysieger, die 1. Herren-Mannschaft der DJK Singen, von links, hintere Reihe: Sascha Meis, Jan Hartmann, Sebastian Sitterberg, Marcel Fahr und Fabio di Bartolo. Vorne: Mirko Richter, Mannschaftsführer Stefan Maier, Sandro Jaray und Fabian Jaray. *swb-Bild: Verein*

Ein perfekter Tag

Tennisteams der DJK Singen erfolgreich

Singen (swb). Es war ein perfekter Sonntag für die DJK Singen Tennisabteilung. Die Herren 30 schafften durch einen souveränen 8:1-Sieg gegen den TC Lörrach den Klassenerhalt in der Oberliga. Mit Manuel Kropfreiter, Patric Nüesch, Björn Philipp, Stephan Nitschke, Mannschaftsführer Marcel Fahr, Fabio di Bartolo, Egon Horwath, Christian Wassmer und Martin Eisenbeiss kamen in Einzel und Doppel zum Saisonabschluss neun Spieler zum Einsatz. Claudio Holliger, Marco Pech, Basil Hänssler, Sebastian Hauer, Johannes Burger und Alexander Sprich schlugen im Saisonverlauf ebenfalls für das Team auf. Nicht weniger erfolgreich war die 1. Herrenmannschaft der DJK Singen, die im Stadtderby die 1. Herrenmannschaft des TC Singen mit 6:3 bezwang und somit die Tabellenführung in der 2. Bezirksliga übernehmen konnte. Und mit einem 8:1-Auswärtssieg im Nachholspiel beim TC Markdorf konnte die DJK den Aufstieg in die 1. Bezirksliga perfekt machen.

- Anzeige -

UNTERNEHMEN PRODUZIERT MIKRONÄHRSTOFFE IN HÖCHSTER QUALITÄT/MITARBEITER GESUCHT

glanbia nutritionals

»GLANBIA« IST IN ALLER MUNDE

Wohl fast jeder kam schon einmal buchstäblich in den Genuss ihrer Produkte: Die irische Firma Glanbia Nutritionals, die seit 1995 die Niederlassung im Gewerbegebiet in Orsingen-Nenzingen führt, stellt Nährstoffmischungen für die Nahrungsmittel-Industrie her. Solche Mischungen finden beispielsweise in Babymilch, in medizinischer Nahrung oder in Energiedrinks Anwendung. Dass die Marke Glanbia Nutritionals Ottonormalverbraucher nicht geläufig ist, liegt daran, dass die Produkte nicht direkt an den Endverbraucher verkauft werden, sondern an Hersteller der Lebensmittelindustrie, die diese zur Produktion verschiedenster Lebensmittel, Getränke und Nahrungsergänzungsmittel weiterverarbeiten. Insbesondere die hohe Qualität der kundenspezifisch hergestellten Nährstoff-Mischungen sorgt für eine stark gewachsene Nachfrage bei Glanbia Nutritionals in Orsingen.

»Unsere Kunden sind von der Qualität die wir liefern überzeugt und möchten so viel wie möglich unter einem Dach fertigen lassen«, betonte Ralph Neumeister, Projektleiter im Unternehmen. Um der kontinuierlichen Nachfrage auch an neuen Verpackungsmöglichkeiten gerecht zu werden, wurde der Standort in Orsingen um einen 420 Quadratmeter großen Anbau erweitert, in dem nun seit dem 1. Juli unter höchsten hygienischen Sicherheitsvorkehrungen sogenannte »Sachets«, kleine Beutel aus Aluminium, hergestellt werden. In diese Sachets wird mit modernster Technik das nach Kundenrezeptur erstellte Produkt abgefüllt. Die Beutel werden dann nach exakten Maßvorgaben versiegelt.

Die Qualitätskontrolle des Endproduktes erfolgt abschließend über exakte Gewichtsbestimmung der einzelnen Sachets sowie einen Röntgenscan, der Sachets mit Fremdkörpern entdeckt und aussondert, so Neumeister. »Die Anlagen werden mehrfach täglich Gereinigt, und entsprechen den höchsten Hygienestandards der Lebensmittelindustrie.« Übrigens: 170 Mitarbeiter hat das Unternehmen schon – und es sollen noch mehr werden! Gesucht werden etwa 25 neue Mitarbeiter im Mehrschichtbetrieb. »Von Vorteil ist, wenn die Bewerber einschlägige Erfahrung aus der Produktion in der Lebensmittelbranche mitbringen«, erklärt Ralph Neumeister. Weitere Infos gibt es auf der Homepage des Unternehmens, www.glanbianutritionals.com



Die Stimmung ist gut im Team: »Glanbia« sucht übrigens noch 25 neue Mitarbeiter im Mehrschichtbetrieb!



In einer technisch hochmodernen Anlage werden die Sachets befüllt und verschweißt.



Der neue Anbau, im Bild links zu sehen, beherbergt eine hochkomplexe Technik.

martin
www.martin-sanitaer.de GMBH
Wir danken für den Auftrag!
Martin GmbH - Hermann-Lauer-Str. 14 - 78253 Eigeltingen - Tel. 07774/7978

Stuckateur De Simone GbR
Innen- und Außenputz
Trockenbau - Altbausanierung

Wir bedanken uns für den Auftrag!
Meisterbetrieb
Mühlhauser Str. 21a
78269 Volkertshausen
Tel 0 77 74 / 92 19 16
E-Mail: desimone@t-online.de

sauter PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN

Außenputz
Vollwärmeschutz
Innenputz
Trockenbau
Brandschutz
Altbausanierung
Maler
Gerüstbau
Hebebühnen
Spezielles
Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / D-78224 Singen
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

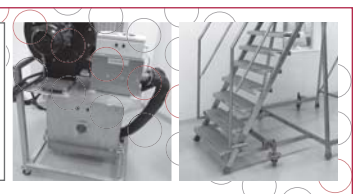
Mit uns haben Sie den Durchblick!
martin FENSTER. TÜREN. GLAS
Glaserei – Fenster- und Türenbau
Hauptstr. 7 · 78253 Eigeltingen
Tel. 0 77 74 / 2 33
Fax 0 77 74 / 67 18
info@martin-fensterbau.de
www.martin-fensterbau.de



VARIAX
SPANNBETONDECKE
SCHNELL WIRTSCHAFTLICH FLEXIBEL
Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!
KASTELL BAUTECHNIK
Ein Unternehmen der Schwörer Gruppe
Gunzenhofstr. 9 - 72519 Veringenstadt
www.kastell-pro.com
Tel. +49 (0) 7577- 309-0


Wir bedanken uns für die Aufträge zur Erweiterung der Einbruch-, Brand- und Videoanlage.
Casicuro GmbH
Gaisenrain 24
D - 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 99 48-0
Telefax 0 77 31 / 99 48-99
www.casicuro.de
Sicherheits- & Alarmsysteme
Telekommunikationssysteme
casicuro
Das Systemhaus für Sicherheits- und Kommunikationstechnik

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zur gelungenen Erweiterung
MSE TEC
Michael Schwanz ElektroTechnik
Tel 07771 - 5198
Am Berg 3 · 78359 Nenzingen
www.mse-tec.de
Kundendienst & Installationen
Netzwerktechnik & Geräteverkauf
Telekommunikation
Antennentechnik & Photovoltaik

metall in form
Besuchen Sie uns auf

Auf gute Nachbarschaft!
Wir gratulieren Glanbia zur gelungenen Geschäftserweiterung.
sTemmer Metallbau & Fahrzeuge
78359 Orsingen ▪ www.stemmer-orsingen.de

Statische Beratung und Tragwerksplanung
DÖRING Ingenieurgemeinschaft
Theodor-Hanloser-Straße 1, 78224 Singen
Telefon 07731/41214, Telefax 49078
E-Mail: doering.ib@arcor.de

Energieberatung • Planung • Bauleitung
Heizung • Lüftung • Sanitär
Westhauser GmbH & Co. KG
Planungsbüro für Haustechnik
Hölderlinstraße 4
78573 Wurmlingen
www.planungsbuero-westhauser.de
Telefon (0 74 61) 88 82
Telefax (0 74 61) 88 25

Architektur- und Ingenieurbüro
Alois & Alexander STEMMER
Wir bedanken uns für den Auftrag
78359 Orsingen-Nenzingen
Hägleweg 11
Telefon 0 77 74/72 79
info@stemmer-architektur.de



Für ihre sehr guten Leistungen wurden die medizinischen Fachangestellten ausgezeichnet.

Mehr Wertschätzung erwünscht

Singen (swb). Im Beisein der Vizepräsidentin der Bezirksärztekammer, Dr. Paula Hezler-Rusch aus Konstanz, wurden in der Pausenhalle der Robert-Gerwig-Schule Singen nach bestandener Prüfung 50 medizinische Fachangestellte entlassen. In seiner Begrüßungsrede forderte Schulleiter Manfred Hensler mehr Wertschätzung in der Gesellschaft für diesen anspruchsvollen und fordernden Beruf. Nach einem Rückblick auf die zurückliegenden drei Schuljahre durch die Abteilungsleiter Gunter Langenbacher und Volker Aubele erhielten die Prüfungsbesten Lobe und Preise aus den Händen von Dr. Hezler-Rusch.

Preise für sehr gute Leistungen erhielten Natascha Loll (Dr. Bansky - Konstanz), Manuela Golly (Dr. Pohlmeier - Radolfzell), Michelle Rebiewski (Hegau-Klinikum), Jaqueline Brütsch (Dr. Barlinn&Seeburger - Konstanz), Lisa Hirschle (Dr. Hirschle - Singen), Preis des Fördervereins als Jahrgangsbeste.

Zweimal die Traumnote 1,0

Singen (swb). Ihren Abschluss feierten die 21 Absolventen des Berufskollegs für Chemisch-Technische Assistenten an der Hohentwiel-Gewerbeschule. Sie wurden zu Beginn ihrer mit spektakulären Show-Versuchen garnierten Abschlussfeier vom stellvertretenden Schulleiter Stephan Glunk mit einem Lied begrüßt und zum Abschluss ihrer Ausbildung beglückwünscht. Die Klassenlehrer Gabriele Glaser-Wuttke und Norbert Sättele lobten die in den beiden Ausbildungsjahren von den Kollegiaten erbrachten Leistungen, die in der Anfertigung einer Projektarbeit gipfelten. In diesen Projektarbeiten waren viele selbst gewählte Produkte nach allen Regeln einer guten Laborpraxis auf ihre Inhaltsstoffe und Wirkungen untersucht worden. Die beiden Jahrgangsbesten Max Eberle und Anja Hornstein erreichten jeweils die Gesamtnote 1,0 und wurden mit dem Absolventen-Preis der Gesellschaft Deutscher Chemiker ausgezeichnet. Darüber hinaus erhielten sie Buchpreise der Firma Mettler-Toledo in Greifensee (CH). Tobias Waldmann und Kevin Wunsch wurden ebenfalls mit einem Buchpreis ausgezeichnet.

Spiel und Spaß mit Olli

Fußball-Profi Oliver Sorg und Friends wieder im Hegau

Hegau (swb). Auch in diesem Jahr heißt es von 22. bis 26. August: Spiel, Spaß und Spannung für fußballbegeisterte Kids im Alter von 6 bis 12 Jahren, denn das Olli Sorg & Friends Fußball Camp findet wieder im Hegaustadion in Engen statt.

»Wir sind sehr glücklich darüber, dass das Camp 2015 super bei den Kids angekommen ist. Aus diesem Grund steht es für uns außer Frage, es auch in diesem Jahr wieder durchzuführen«, so Bundesliga-Profi Oliver Sorg, der auch in diesem Jahr mit seinen Partnern Patrick Sorg und Franco Caputo, das zur Tradition werdende Sommerferien-Fußball-Camp der Olli Sorg & Friends GbR organisiert.

Nicht umsonst ist das Camp bereits seit einem Monat ausgebucht. »Wir mussten bereits eine Warteliste eröffnen und einige 'verspätet' eingetroffene Anmeldungen auf ein Nachrückverfahren vertrösten«, fügt Franco Caputo hinzu.

Der Anmeldezeitraum wurde nämlich mit einer Rabattaktion bereits beim Olli Sorg & Friends Charity-Weihnachtsturnier eröffnet und endet mit der Anmeldung des 65. Teilnehmers.



Oliver Sorg (l.) und Gerhard Fischer, Verkaufsleiter der DER Büros in der Region Hochrhein-Bodensee, bei der offiziellen Trikotvorstellung für das Camp 2016. *swb-Bild: Veranstalter*

Dass das Fußball-Camp in der Hegau-Bodensee-Region immer populärer wird, zeigt nicht nur das schnell ausgebuchte Teilnehmerfeld, sondern vor allem auch die Vorstellung der neuen Sponsoren.

»Wir sind sehr froh und auch ein wenig stolz darüber, dass wir in diesem Jahr zwei neue Sponsoren für das Fußball-Camp dazu gewinnen konnten. »Denn mit dem neuen Hauptsponsor des DER Deutschen Reisebüros und dem Autohaus Gohm als Co-Sponsor, haben wir zusätzlich zwei enorm starke Partner an unserer Seite, mit denen wir auch auf lange Sicht zusammenarbeiten und noch größeres bewegen wollen«, so Franco Caputo.

Ein weiteres Novum in diesem Jahr ist die Mithilfe ihres alten Freundes, Meinrad Reich und dessen Team, der als hervorragender Koch mit gesunden, leckeren Speisen für das Wohl der Kinder sorgen wird.



Beste Bilanzen

Erste Zahlen zur Klinikfusion

Kreis Konstanz (of). Lange musste auf die ersten Schlussbilanzen für den Gesundheitsverbund im Landkreis gewartet werden, der 2012 rückwirkend zum Jahresbeginn 2012 gegründet wurde. Ein Grund dafür waren die falschen Bewertungen durch Beratungsfirmen, was den Wert der jeweils eingebrachten Unternehmen betrifft. In einem zweiten Gutachten wurden diese Werte viel niedriger angesetzt. Hier strengt der Landkreis ein Verfahren gegen die damaligen Gutachter an, um mindestens die Kosten des neuen Wertermittlungsverfahrens wieder herein zu bekommen. Ob man weiter gekommen sei, wollte in der Sitzung des Kreistags am Montag denn auch Kreisrat Wolfgang Müller-Fehrenbach von Landrat Frank Hämmerle wissen. Dieser meinte, dass man noch zu keinem Abschluss gekommen sei. Nach der nun mit Testat versehenen Bilanz für 2012 hatte der Gesundheitsverbund einen Überschuss von rund 230.000 Euro erzielt, in 2013 waren es immerhin 2,03 Millionen Euro gewesen. Der Aufsichtsrat wurde vom Kreistag unter der Sitzungsleitung von Dr. Anne Overlack (Grüne) einstimmig entlastet. Beklagt wurde, dass Prognosen zu Überschüssen und Finanzmitteln für dringend anstehende Instandhaltungsinvestitionen schwierig seien. Allerdings ist der Gesundheitsverbund eines der wenigen Unternehmen in öffentlicher Trägerschaft mit schwarzen Zahlen.

Quietschvergnügt und rasend schnell

»Ente gut, alles gut«: Spannendes Entenrennen in Singen

Singen (rab). Sie verwandelten die Aach am Sonntagnachmittag nicht nur in einen rasanten Laufsteg, sondern auch in einen »goldenen Teppich«: die 7.000 quietschvergnügten Gummienten, die sich beim vierten Entenrennen des Lions Clubs Singen-Hegau unter den Augen von zahlreichen Schaulustigen ein spannendes Rennen lieferten. »Wir haben eine Mordsströmung heute«, meinte Lions-Präsident Jörg Wuhrer, bevor er den Startschuss für den Wettkampf der possierlichen Tierchen gab. »Da müssen wir unten gut aufpassen, schließlich wollen wir die Enten nicht erst im Bodensee herausfischen«, scherzte er. Auf der ein paar hundert Meter langen Rennstrecke flitzten die künstlichen



Ein tierischer Spaß war das Entenrennen. *swb-Bild: rab*

»Models« ordentlich flussabwärts – da mussten die Fans und Paparazzi links und rechts des Ufers ordentlich Gummi geben, um mit den Enten Schritt halten zu können. Doch letztendlich war der Spaß bei allem die Hauptsache, wie auch Jörg Wuhrer meinte: »Hier hat jeder das erste Los gezogen.«

Die Besitzer einiger Rennenten haben ihre Gewinne noch nicht angeholt: 0001, 2536, 5865, 0059, 2620, 5874, 0092, 2742, 5940, 0118, 2750, 5971, 0167, 2763, 6016, 0198, 2888, 6043, 0209, 2981, 6176, 0213, 3119, 6220, 0217, 3202, 6314, 0475, 3223, 6334, 0494, 3319, 6397, 0534, 3360, 6508, 0554, 3457, 6551, 0594, 3662, 6627, 0629, 3677, 0635, 3690, 0644, 3691, 0663, 3742, 0687, 3853, 0814, 3948, 0888, 3969, 0899, 4063, 0979, 4126, 1249, 4241, 1315, 4247, 1491, 4313, 1532, 4339, 1546, 4438, 1598, 4453,1609, 4501, 1662, 4603, 1824, 4605, 1833, 4623, 1886, 4669, 1943, 4670, 1983, 4719, 2075, 4870, 2079, 4912, 2199, 4945, 2213, 4969, 2264, 4994, 2276, 5111, 2285, 5699, 2471, 5735, 2477, 5761, 2527, 5766. Bitte beim Lions Club melden, Pius Netzhammer, 07731/998841, www.-lions-singen-hegau.de.

FAMILIENANZEIGEN



Wir haben am 22.07.2016 geheiratet

Sabrina Götz geb. Franke — *Michael Götz*

Herzlichen Dank für die Glückwünsche und dass Ihr da wart.

Wir gratulieren unserer Enkeltochter

Cynthia Braun

zur bestandenen Gesellenprüfung als

Malerin und Lackiererin.

Die stolzen Großeltern

Rosel und Helmut Maier



FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

FAMILIEN ANZEIGEN



In liebevoller Erinnerung



Elias »Eli« Martin

* 4.4.1996

† 26.7.2015

Vor 1 Jahr bist du gegangen,
auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Stiller Schmerz hält uns gefangen,
denn wir vermissen dich so sehr.

Sebi
Anni und Hanna
sowie alle Freunde
und Bekannten



In Erinnerung an unseren lieben Sohn

Michael Pawelski

† 28. 07. 2015

Auch nach einem Jahr ist es unfassbar,
dass Du nicht mehr unter uns weilst.
In unseren Gedanken und unseren Herzen
aber lebst Du weiter und die Hoffnung,
dass wir uns irgendwann wiedersehen.

Wir vermissen Dich.
Deine Eltern
Deine Geschwister mit Familie

STEINHANDWERK.DE

NEITSCH · STOCKACH

JETZT NEU: GRABMALVORSORGE & -PFLEGE



NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Nachruf

Mit dem Tod eines lieben Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte schöne Zeit.

Michael Blickle

Wir werden dich vermissen

Dienstag-Kegler Orsingen:	Jürgen, Reinhold (Mäx), Peter, Heinz, Reinhold
Roller- und Motorradfreunde OSR:	Fredi, Manni, Ferdi, Wilhelm, Heinz, Fritz, Oswald

Wir trauern um unseren liebenswerten Freund

Hans Kastler

der uns am 17.7.16 verlassen hat.

Dein Höri-Eck-Stammtisch

DER LIEBEN GEDENKEN MIT DEM



WOCHENBLATT






Den Garten des Lebens
hat sie verlassen,
doch ihre Blumen blühen weiter.

Danksagung

Anna Cinque

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und Extra-Dank an das Krankenhaus Radolfzell, Station M4 sowie Dr. Zinsmayer, Dr. Klare und Dr. Merk.

Antonio Cinque
Michael Cinque
und alle Angehörigen

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber sehr tröstlich zu wissen, wie viele ihn geschätzt haben.

Wolfgang Wurstbauer

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl durch stillen Händedruck, eine Umarmung, durch Wort, Schrift sowie Geldspenden bekundeten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen
Josefa und Florian



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem geliebten, treusorgenden, guten Vater und Opa

Nikolaj Arbusow

* 22.08.1945 † 21.07.2016

Die Trauerfeier findet am 28.07.2016 um 13.00 Uhr auf dem Stadtfriedhof Singen statt.

Wir bedanken uns bei allen, die durch ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl in Wort, Schrift, Blumen-, Geld- und Messespenden unserer lieben Verstorbenen

Helga Rehm

gedachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

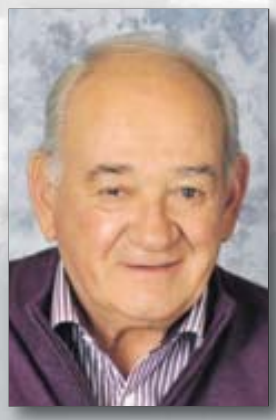
DANKE
- Herrn Pfarrer Meier für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten
- Herrn Dr. Grüninger für die jahrelange ärztliche Betreuung
- der Firma Constellium für den ehrenden Nachruf

Im Namen aller Angehörigen
Agnes Schwarz
Andreas Streit

Steißlingen, im Juli 2016

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen
und wollte doch so gern noch bei uns sein.

Gott, hilf uns, diesen Schmerz zu tragen,
denn ohne dich wird manches anders sein.



Robert Kerschbaumer

* 30.März 1940 † 24. Juli 2016

Nach einem arbeitsreichen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Freund.

In stiller Trauer
Gretel
Karin und Dietmar
Gabi und Urs mit Robin, Stefanie und Max
alle Anverwandten und Freunde

Trauerfeier am Dienstag, 2. August 2016, 13.30 Uhr, in der Friedhofkapelle Engen mit anschließender Beerdigung. Seelenamt am Freitag, 5. August 2016, 18.30 Uhr, in der Stadtkirche Engen.

Im Scheurenbohl 8, 78234 Engen

In tiefer Trauer und schweren Herzens müssen wir Abschied nehmen von meiner lieben Frau, Tochter, Schwester, Schwägerin, unserer herzensguten Tante und Großtante



Irene Fleischmann

geb. Müller
* 17. August 1950 † 22. Juli 2016

Wir vermissen Dich.

Horst Fleischmann
Leonore Müller
Christine Betting
Dieter Fleischmann mit Familie

78224 Schlatt unter Krähen, Im Brand 1

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 29. Juli 2016, um 15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem **Waldfriedhof in Singen** statt.

Anstelle von Blumen bitten wir in ihrem Sinne um eine Spende an den Verein zur Förderung des Theaters »Die Färbe« (IBAN: DE66 6925 0035 0003 0000 15) bei der Sparkasse Singen (BIC: SOLADES1SNG), Vermerk: Irene Fleischmann.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Elsa Volk

† 11.07.2016

in ihrem Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen und sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.
Wir danken allen, die durch Karten, Geld- und Blumenspenden an sie dachten.
Besonders wohltuend empfanden wir die würdige Gestaltung der Trauerfeier.
Es war uns ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt sie war.

Elisabeth Hörtner
Gabriele Fahr
Ursula Volk-Stark
mit Familien

Gottmadingen, im Juli 2016

ZONTA INTERNATIONAL
EMPOWERING WOMEN THROUGH SERVICE & ADVOCACY
Club Hegau - Bodensee

Nachruf

Der Zonta Club Hegau-Bodensee trauert um sein Gründungsmitglied

Irene Fleischmann

Sie war Vizepräsidentin von 2010 bis 2012 und Präsidentin von 2012 bis 2014. Mit ihr verlieren wir eine engagierte und hilfsbereite Mitstreiterin, die sich stets für die Belange und Aufgaben des Clubs sowie der Mitglieder aktiv eingesetzt hat.

Wir werden ihr Andenken stets in Ehren halten.

Petra Wintter
Präsidentin

WIR SAGEN DANKE

für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,
für Blumen- und Geldspenden,
für viele liebe Besuche und das Abschied nehmen.

WALTER ALTMANN

Im Namen aller Angehörigen
Erika Altmann



Der neue Präsident des Rotary-Clubs A81-Bodensee-Engen Peter Ibbeken bedankte sich bei der scheidenden Präsidentin Michaela Link für das abgelaufene Jahr. swb-Bild: Rotary Club

Spannendes Jahr

Ibbeken neuer Rotary-Präsident

Engen/Bodman-Ludwigshafen (swb). In der »Trotte« in Bodman ist mit musikalischer Umrahmung des Shanty-Chores Überlingen die jährliche Präsidentschaftsübergabe des Rotary Clubs A81-Bodensee-Engen erfolgt. Neuer Präsident des Serviceclubs ist nun Peter Ibbeken.

Die scheidende Präsidentin Michaela Link ließ ihr Präsidentschaftsjahr Revue passieren. Sie hob den Service- und Freundschaftsgedanken mit allen persönlichen Begegnungen hervor, der ihr sehr am Herzen lag. Ebenso erinnerte sie an die geförderten Sozialprojekte und hob einige besonders hervor. So unterstützt der Club mit der Übernahme einer Patenschaft die vierjährige Ausbildung einer indischen Nonne zu einer tibetanischen Ärztin. »HOPE – Human Rights«, die interkulturelle Malaktion Engener Jugendlicher, initiiert durch die Stadtjugendpflege Engen in Zusammenarbeit mit der Kinderwohnung Kunterbunt sowie der Theater- und Kunstpädagogin Tanja Jäckl, wurde ebenfalls erfolgreich umgesetzt. Außerdem unterstützten die Rotarier regelmäßig die Tafelläden in Engen und Stockach sowie das Alkoholpräventionsprojekt b.free. Nach wie vor ist die weltweite Polio-Bekämpfung ein Herzensanliegen des Rotary-Clubs.

Ökumenisches Haus für das Hospiz steht

Baubeginn im September vorgesehen / Weitere Spender gesucht

Singen (of). Seit Montag sind alle Bausteine zusammen für das erste stationäre Hospiz im Kreis Konstanz, das bei der »Villa Wetzstein« in der Singener Innenstadt entstehen soll. Denn nun hat auch der Kreistag eine jährliche Förderung über 50.000 Euro zugesagt, mit nur einer Gegenstimme vom Radolfzeller OB Martin Staab. Die Stadt Singen selbst gibt 70.000 Euro für den Betrieb dazu.

Die tragende Konstruktion für die ökumenische Einrichtung wurde in den letzten Wochen fachmännisch erstellt. Wie in einer Medienkonferenz durch Jürgen Hilpert als stellvertretendem Vorsitzenden des Caritasverbands Singen-Hegau bekannt gegeben wurde, ist in den letzten Wochen die Gründung der gGmbH »Horizont – gemeinnütziges Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz« erfolgt. Die Geschäftsführung übernehmen Wolfgang Heintschel von der Caritas Singen Hegau, Christian Grams von der evangelischen Diakonie im Landkreis und Oliver Kuppel als Prokurist. Der Vorsitzende des neuen Aufsichtsrats ist Bernd Häusler, sein Stellvertreter der ehemalige Allensbacher Bürgermeister Helmut Kennerknecht. Weitere Mitglieder sind die evangelische Dekanin Hiltrud Schneider-Cimbal, Sabine Wegmann als Leiterin der Sozialstation Radolfzell, Rechtsanwalt Clemens Bäurer, Dr. Heinrich Everke und Daniel Klein.



Wolfgang Heintschel, Jürgen Hilpert, Wiltrud Schneider-Cimbal, Singens OB Bernd Häusler und Christan Grams stellten die Bausteine des stationären Hospiz in Singen vor, mit dessen Bau im September begonnen werden soll. swb-Bild: of

Wie Wolfgang Heintschel deutlich machte, ist dies das bisher größte ökumenische Unternehmen im Kreis, wenn nicht sogar im Land. Der Bau des Hospiz in Singen im ehemaligen Wetzstein-Areal soll bereits im September beginnen können. Für den Neubau sind 3,4 Millionen Euro kalkuliert, insgesamt wird das Projekt mit 6,5 Millionen Euro veranschlagt. Zuschüsse gibt es aus dem Sanierungsprogramm östliche Innenstadt sowie durch das Deutsche Hilfswerk, dennoch ist die Verwirklichung weiterhin auf viele Spenden angewiesen.

Das Besondere wird sein, dass hier ein stationäres Hospiz mit acht Plätzen zusammen mit einem mobilen Hospiz gemeinsam betrieben werden soll. Als Zentrale für den Landkreis – quasi wie eine Sozialstation für den letzten Weg. Wolfgang Heintschel und Wiltrud Schneier-Cimbal betonten in der Medienkonferenz, dass der Standort in der Singener Innenstadt sehr bewusst gewählt wurde, um möglichst viel Leben um dieses Zentrum zu haben. Auch ein ECE sei dafür keineswegs Störfaktor.

Singens OB Bernd Häusler machte zudem deutlich, dass es für das Hospiz keine Erweiterungsmöglichkeiten in Singen gebe und bei Bedarf ein zweiter Standort gesucht werden müsse. Rund 100 Menschen pro Jahr werden hier nach Schätzungen ihren letzten Gang gehen können. Die Stadt Singen überlässt der »Horizont« das Grundstück per Erbpacht und einen garantierten jährlichen Zuschuss aus ihrer nach der Klinikfusion gegründeten Fördergesellschaft. Der Bauantrag wurde bereits positiv beschieden.

Für den Bau und Betrieb des Projekts ist das »Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum« auf Spenden angewiesen. Das Spendenkonto unter dem Stichwort »Stationäres Hospiz im Landkreis Konstanz« hat die Daten IBAN: DE04 6925 0035 1055 1526 62; BIC SOLADES1SNG bei der Sparkasse Singen Radolfzell.

Das Wir-Gefühl stärken

Rolf Tränkle ist neuer Lions-Präsident

Radolfzell/Singen (swb). Im Lions-Club Radolfzell-Singen erfolgte turnusgemäß der Präsidentenwechsel. Das Amt übernimmt Rolf Tränkle. Der scheidende Präsident Henry Albert erhielt viel Applaus und Dank für seinen Einsatz während seiner Präsidentschaft. Sein Ziel, die Clubarbeit im Sinne des Lions-Mottos »Wir dienen« noch zu intensivieren, konnte durch die Verteilung der Aufgaben auf möglichst viele Schultern erreicht werden.

Dabei standen drei Themen, Menschen zu helfen, die sich nur schwer selbst helfen können, im Vordergrund. Das Projekt für Flüchtlinge »Integration durch Sprache« wurde erfolgreich fortgesetzt. Für Kinder wurden die Projekte »gesunde Ernährung« und »Lernen, auch einmal nein zu sagen« an Schulen der Region ausgeweitet.

Durch tatkräftigen direkten Einsatz und Spenden konnte ein wesentlicher Beitrag zum Gelingen der »Vesperkirche« erbracht werden, die das Wir-Gefühl unter den Menschen fördern soll.

Nach dem Dank des scheidenden Präsidenten an die Mitglieder für ihren Einsatz und speziell an die langjährigen Säulen des Clublebens, den Sekretär Helmut Assfalg und den Schatzmeister Michael Bingeser, wurde Rolf Tränkle unter großem Beifall als Präsident für das neue Lions-Jahr eingesetzt. Er gab sodann die Schwerpunkte seines Programmes bekannt. Die schon im abgeschlossenen Präsidentenjahr eingeleitete Planung, das Integrationsprojekt von Flüchtlingen zu vertiefen, wird umgesetzt als »Integration durch Sprache und Arbeit«. Dafür werben die Clubmitglieder um Praktikumsplätze und stellen sich den Praktikumsgebern und den Praktikanten als Paten zur Verfügung, die vor allem vom administrativen Aufwand entlastet werden.

Als neue Projekte geht es um Integration psychisch erkrankter Menschen in den Arbeitsmarkt und damit in die Gesellschaft.



Rolf Tränkle nahm das Lions-Präsidentenamt per Urkunde von Henry Albert entgegen. swb-Bild: pr



Das ist das Siegermodell des diesjährigen Käfertreffens in Volkertshausen: Reinhard Machovic aus Landegg in Tirol mit Sohn und Veranstalter Uwe Miczuga bei der Prämierung. swb-Bild: of

Viele flotte Käfer

Sehr gut besuchtes Treffen der »Luftgekühlten«

Volkertshausen (of). Über 260 Käfer-Fahrer aus Deutschland, der Schweiz und Österreich waren aus vielen Himmelsrichtungen am Wochenende in Volkertshausen zusammengeströmt, um dort ganz und gar ihrem luftgekühlten Liebling aus dem Stall VW und seinen Artverwandten zu frönen. »Wir haben in diesem Jahr wieder eine deutliche Zunahme an Teilnehmern gehabt«, zeigte sich Uwe Mitzuga von den Käferfreunden Hegau-Bodensee zum Finale des diesjährigen Käfertreffens höchst zufrieden. Zufrieden waren auch die Teilenehmer, die bei der Fahrzeugprämierung immer wieder betonten, wie gut das 18. Treffen hier im Hegau organisiert war und wie gut auch die Stimmung gewesen sei.

Dass dann auch noch die Sonne schien anstatt dass Schauer über die Wiese peitschten, machte vielen Teilnehmern eine noch bessere Laune. Die Besucherzahl war insgesamt auch im Festzelt rekordverdächtig, was man an der langen Schlange bei der Essensausgabe erkannte.

Die Sieger des Käfertreffens strahlten: Das schönste Fahrzeug war aus Tirol in den Hegau gesteuert worden. Besitzer Reinhard Machovic hatte vor Jahren mit dem nun restaurierten Käfer einen Preis für den »liebesbedürftigsten Käfer« gewonnen. Das schönste Käfer-Cabrio war aus Biel mit Jerimie Gigantet am Steuer in den Hegau gekommen. Er war übrigens schon einmal als Kind hier gewesen, entlockte Uwe Miczuga ihm vor der Fankurve. Weitere erste Preise gingen an Benjamin Badent mit seinem elektrischen VW-Bus und Helmut Wussov mit seinem lautstarken Rennkäfer, der von einem Suzuki-Motor angetrieben wird. Es war ein Rendez-vous der Schnauferl.

Ausgezeichneter Getränke-Genuss

Mühlhausen-Ehingen (swb). Das Testzentrum Lebensmittel der DLG (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft) hat jetzt die Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer aus Mühlhausen-Ehingen mit sieben Gold-, acht Silber- und einer Bronze-Medaille für die Qualität ihrer Produkte ausgezeichnet. Im Rahmen der Internationalen Qualitätsprüfung für Frucht- und Erfrischungsgetränke testeten die Experten der DLG in diesem Jahr mehr als 800 verschiedene Getränke.

Nur Produkte, die in allen Tests überzeugen konnten, erhielten eine der renommierten DLG-Medaillen, die zu den führenden Qualitätsauszeichnungen der Getränkebranche zählen.

In Wohnung erstickt

Polizei geht von Unfall aus

Singen (swb). Von einem Unglücksfall gehen die Ermittler der Kriminalpolizei derzeit bei dem Tod eines 70-jährigen Mannes in einem Wohnblock im Langenrain in der Singener Südstadt aus. Nach dem Mann wurde schon am Donnerstag großflächig gesucht. Angehörige fanden den leblosen Mann schließlich am Donnerstagabend gegen 20.30 Uhr in seiner Wohnung und stellten dabei erheblichen Gasgeruch fest. Nach der Verständigung der Feuerwehr und der Rettungsdienste konnte ein Notarzt nur noch den Tod des Mannes feststellen. Messungen der Feuerwehr bestätigten erhöhte CO-Werte, die vermutlich durch den Betrieb einer Gasflasche in der Wohnung verursacht wurden und zum Tod des Mannes geführt haben dürften.

Hakenkreuze aufgemalt in Beuren

Singen-Beuren (swb). Mit einem nicht abwaschbaren Stift hat ein unbekannter Täter im Zeitraum zwischen Samstag und Sonntagmorgen in der Kirchstraße/Buronstraße und Espenstraße auf ein Trafohaus, Verkehrszeichen, einen Alt-Kleidercontainer und sonstige Gegenstände Hakenkreuze, SS-Zeichen und sonstige Parolen aufgemalt. Gegen den Verursacher wird nun wegen Sachbeschädigung und Verwenden von Kennzeichen verfassungswidriger Organisationen ermittelt.

Mögliche Zeugen der Vorfälle in Beuren werden gebeten, sich bei der Polizei in Singen unter der folgenden Telefonnummer 07731/888–0, zu melden.

www.waswannwo.tips



| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2 Karten
für das Konzert
»FANTASY – FREUDEN-SPRÜNGE LIVE 2016«

am Freitag, 16.09.2016 um
19.30 Uhr, Stadthalle Tuttlingen

www.waswannwo.tips



Seit ihrem ersten Nummer 1-Album »Eine Nacht im Paradies« sind sie im Schlagerolymp angekommen: Fantasy. Jetzt kommen sie erstmalig nach Tuttlingen. Neben ihren großen Hits wie »Darling«, »Ein weißes Boot« oder »Wenn die Sehnsucht nach mir in dir brennt« werden sie ihre brandneuen Songs präsentieren. Die beiden Vollblutmusiker sprechen ihren Fans aus der Seele und sorgen bei jedem Live-Auftritt für Begeisterungsstürme und ausgelassene Partystimmung!

DO 28.07.

BLAS-/VOLKSMUSIK

ENGEN
Marktplatz | 18 Uhr | Feierabendkonzert mit dem Musikverein Zimmerholz. Bei musikalischer Unterhaltung gemütlich am Feierabend zusammensitzen und plaudern. Das Organisationsteam mit Café Mäder, der Bäckerei Waldschütz und der Stadtverwaltung freuen sich auf Ihren Besuch. Infos: www.engen.de.

EVENTS

HINTERZARTEN
Adler Skistadion, Freiburger Str. 1 | 13 Uhr | Grand Prix Sommer-Skispringen im Hochschwarzwald. Vom 28. bis 30.07.2016 sorgen neben sportlichen Höchstleistungen auch Live-Musik mit der Gruppe »Nachspielzeit« und der SWR1-Band für beste Unterhaltung. Die große ABBA Open Air Show markiert am Finaltag den krönenden Abschluss. Programm und Infos unter www.sommerskispringen-hinterzarten.de.

EVENT MITMACHEN

ENGEN
Erlebnisbad | 12 Uhr | Fun & Action Poolparty im Erlebnisbad Engen mit freiem Eintritt. Jede Menge Spiel, Sport, Spaß, Animation, tolle Fetenhits und spannende Wasserspiele. Veranstalter: Stadt Engen, Sparkasse Engen-Gottmadingen. Weitere Infos: www.engen.de.

STOCKACH
Überlinger See | 20 Uhr | Naturerlebnis auf dem Überlinger See. Erleben Sie ein atemberaubendes Naturschauspiel auf dem See bei Sonnenuntergang. Ab Bodman Hafen 18.20 Uhr. Zustiegsmöglichkeiten ab Sipplingen 17.40 Uhr, ab Ludwigshafen 18.00 Uhr. Veranstalter: UmweltZentrum Stockach. Weitere Infos: www.stockach.de.

FR 29.07.

FESTE

SINGEN
Schlosspark | 19 Uhr | Sommerfest des Singener Museumsvereins. Freuen Sie sich auf einen schönen Abend bei einem Glas Wein, feinen Köstlichkeiten und stimmungsvoller Live-Musik. Weitere Infos unter www.museumsverein-singen.de, www.in-singen.de.

JAZZ / BLUES

STOCKACH
Winkelstüble | 20.30 Uhr | Jazz & Dünnele: Traditional Jazzfriends. In stimmungsvollem Ambiente können Sie den Takt klopfen, mitschnippen und sich in das Wochenende »einswingen«. Beginn immer 20:30 Uhr (Einlass 19:30 Uhr). Keine Reservierung. Tel: 07771/62486. Infos: www.stockach.de.

SA 30.07.

EVENTS

RADOLFZELL
Café-Bistro am Böhringer See, Hindenburgstr 19, 78315 Böhringen | 19 Uhr | Martin Ketner & Trouble Heroes Live am Böhringer See. Blues & Southern Rock der europäischen Spitzenklasse mit MARTIN KETNER & TROUBLE HEROES. Ein Muss für alle Fans virtuoser Gitarrenklänge. Eintritt 5,- Euro.

PARTY

SINGEN
Erdbeermund, Georg-Fischer-Str. 27 | 22 Uhr | Ladies Night. Erlebt eine lebendige und ausgelassene Nacht. Alle Ladies werden bis 24 Uhr mit einem Welcomedrink empfangen. Mit DJ BlueHead // Resident DJ Top10 Balingen, best of mixed music und real classics. Reservierungen für die V.I.P.-Lounges: 07731 – 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

SPORT

WELSCHINGEN
Stoppelcross zum 10-jährigen Jubiläum | 9 Uhr | Training, ab 15.15 Uhr »Speed Race«, ab 20 Uhr große Party mit Liveband im Festzelt. Eintritt 5 €. (Ab 16 Jahren.) So | 9 Uhr | Training, ab 10.45 Uhr Motocross-Rennen, Siegerehrung ca. 18.30 Uhr. Veranstalter: DE MONTE RACING . Infos unter www.demonte-racing.de.

SO 31.07.

FESTE

HILZINGEN
SCHLOSSPARK | 11.30 Uhr | Schlossparkfest. Auftakt mit dem Musikverein Hilzingen. Am Nachmittag Vorführung derTanzgruppe »Dance for Kids«. Hüpfburg für Kinder. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der Schreinerei Bloching statt.

MO. 01.08.

EVENTS MITMACHEN

ENGEN
Stadtbibliothek | 15 Uhr | Traumstunde: »Na klar, Lotta kann Rad fahren!« mit Judith Maier-Hagen für Kinder ab 5 Jahren (nur mit Voranmeldung) Infos: www.engen.de.

MI 03.08.

EVENTS MITMACHEN

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum | 10 Uhr |Aufregende Ferientage für Kinder im Museum. Den ganzen Tag spielen, basteln, handwerken und vieles mehr! (Programm bis 5.8.16) Weitere Infos: www.freilichtmuseum-neuhausen.de.

ROCK / POP / RNB

MEERSBURG
Neues Schloss, | 20 Uhr | Sarah Connor - »Muttersprache« live 2016. Mit ihrem ersten deutschsprachigen Album »Muttersprache« gelang der Sängerin der Überraschungserfolg 2015. Tickets auf www.koko.de.

AUSSTELLUNGEN

KONSTANZ
SEA LIFE Konstanz, Hafenstr. 9. Sonderausstellung »Oktopus Höhle«. Begeben Sie sich auf eine spannende Reise durch den Dschungel und erleben Sie den Regenwald am Bodensee! Besuchen Sie auch die Riesenkraken in der »Oktopus Höhle«. Eintritt: 12,95 Euro pro Kind und 17,50 Euro pro Erwachsenen. Öffnungszeiten: Juli & August: 10 - 18 Uhr. Weitere Infos: www.visitsea-life.com.

Dreifaltigkeitskirche. Ausstellung: Das Zweite Vatikanische Konzil. Eine Ausstellung mit Dokumenten, Fotos und Texten über das Zweite Vatikanische Konzil, welches von der römisch-katholischen Kirche vom 11. Oktober 1962 bis zum 8. Dezember 1965 stattfand. Die Ausstellung ist täglich (bis 03.11.2016) von 9 bis 18 Uhr geöffnet. (Außer während des Gottesdienstes.) Der Eintritt ist kostenlos.

Konstanzer Innenstadt. Ausstellung Weibsbilder: Frauen während der Konzilzeit. Das Projekt Weibsbilder porträtiert Frauen, die während der Konzilzeit in Europa gelebt haben und es zu großem Einfluss brachten. Ihre bewegte Lebensgeschichte werden in Triptychen im Konstanzer Stadtraum dargestellt. Austellung täglich bis 02.12.16. www.konzil-konstanz.de.

Hus-Museum. Sonderausstellung: Hieronymus von Prags. Sonderausstellung zum Lebensweg von Hieronymos von Prags. Über das zweite Leben des böhmischen Gelehrten und Märtyrer. Ausstellung bis 30. Okt. 2016; Di – Fr: 10-17 Uhr; Eintritt frei; Weitere Infos: www.veranstaltungen.konstanzer-konzil.de.

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL Art & Style | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner



www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

FLOHMÄRKTE
30.7. Hallenbadparkplatz Singen, 9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
20.8. Messeplatz, Radolfzell, 9 – 15 Uhr, Aufbau 7 Uhr
Info: Agentur TIMKE 0 71 47 – 1 33 99
www.timke.com

Rudi's FLOHMARKT
Sa., 30.07.2016
Messeplatz Radolfzell
Güttinger Straße, 8 – 16 Uhr
Info unter Telefon 0751 - 96203 oder Tel. 01 60 / 91 92 49 88
lfm. € 8,- (Neuware unerwünscht)

Esoterik
GesundheitsTage
30.-31. Juli 16
Konstanz / Steigenberger Inselhotel, Auf der Insel 1
Ausstellung & Vorträge
Info: www.Bioterra.de
Öffn.z.: Sa. 11-19 Uhr + So. 11-18 Uhr
Info: 0049 7903 / 94 26 16

Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar: tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle	
Kaya Yanar	01.10.16
Urban Priol	15.10.16
Alfons	10.12.16
Die klingende Bergweihnacht	29.12.16
Russian Circus on Ice »Ein Wintermärchen«	30.12.16
Konstanz, Rock am See »Bodenseestadion«	
Muse, Bad Religion, Enter Shikan, Frightened Rabbit, Mad Caddies, we were Promised Jetpacks The Libertines	20.08.16
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	
Lord of the Dance »Dangerous Games Tour 2016«	06.10.16
Paul Panzer	16.12.16
Ravensburg, Oberschwabenhallenplatz	
Unheilig & Gäste	19.08.16

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-0
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

SCHAFFHAUSEN - CH

Museum zu Allerheiligen , Schaffhausen Klosterstraße 16. Heiliger Besuch - 3-Generationen-Veranstaltung – Sonderausstellung – bis 28.8.16. Gotische Skulpturen der Sammlung E.G. Bührle und Madonnenbilder von Annelies Štrba. 3-Generationen-Führungen durch diese Ausstellung finden jeden letzten So im Monat ab 11.30 Uhr statt. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch; Tel: +41 52 633 07 77. Öffnungszeiten: Di bis So 11-17 Uhr; Mo geschlossen.

Museum zu Allerheiligen , Schaffhausen Klosterstraße 16. Lust auf ein Spiel? Ausstellung »Lust auf ein Spiel« bis 30.10.16. Kartenspiele ziehen Menschen seit Jahrhunderten in ihren Bann. Die Ausstellung entführt in diese bunte Welt. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch; Tel: +41 52 633 07 77. Öffnungszeiten: Di. bis So. 11 – 17 Uhr; Mo geschlossen.



7 Tage, 16.–22. August
Busreise, 4★Hotels, HP, Bes./Ausfl.: Mecklenb. Seen, Greifswald, Wieck, Insel Usedeom, Insel Rügen, Stralsund und Fischland-Darß-Zingst

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

15.8.	5 T.	Die **Lüneburger Heideblüte** – Natur pur!	455,-
17.8.	7 T.	Urlaub in **Portoroz** an der Slowenischen Adria	620,-
20.8.	8 T.	**Kroatien**/Opatija Riviera, das sonnige Urlaubsparadies	798,-
24.8.	5 T.	**Flachau** und die Faszination der **Hohen Tauern**	488,-
26.8.	3 T.	**Berchtesgadener Land** und der **Königssee**	298,-
28.8.	7 T.	Der Traumstrand der **Adria** – **Milano Marittima**	588,-
29.8.	7 T.	Badefreuden am toskanischen Strand von **Pisa**	620,-
5.9.	5 T.	Die **Riviera** – Küste der tausend Farben...	455,-
5.9.	6 T.	**Elba** – Italiens Smaragd im Mittelmeer	588,-
8.9.	4 T.	Das malerische **Trentino** und der **Gardasee**	355,-
10.9.	4 T.	Bilderbuchdorf **Maria Alm** und der Z**eller See**	360,-
12.9.	4 T.	**Seiser Alm** und die Faszination der **Dolomiten**	375,-
22.9.	4 T.	Das goldene Weinland **Piemont**	395,-

STORK TOURISTIK 88696 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de



2 Tage, vom 27. - 28. August 2016
pro Person im DZ mit HP € 325,- | EZ-Zuschlag € 35,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de



lidl-reisen.de

JETZT BUCHEN
Unsere Top-Reise der Woche!



Urlaub in der schönen Wildschönau!

Inklusivleistungen:
- 2 bzw. 5 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppelzimmer, am Ortstrand von Oberau
- Vollpension: Frühstücksbuffet, Suppentopf am Mittag (außer Montag), Kaffee/Tee und Kuchen (15.00–16.00 Uhr, außer Montag), 3-Gang-Menü am Abend (18.00–20.30 Uhr, Hauptgang außer am Anreisetag zur Wahl), 2 Tischgetränke zum Abendessen (z. B. Limonade, Fassbier und Tafelwein)
- Teilnahme am Aktivprogramm
- WildschönauCard: z. B. Nutzung der Schatzbergbahn (Leistungen ohne Gewähr, detaillierte Informationen erhalten Sie beim örtlichen Tourismusverband)
- WLAN
- Parkplätze (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Weitere Infos unter lidl-reisen.de

Nur noch bis 31. Juli 2016
Über 100.000 Angebote!
REISERÜCKTRITT-VERSICHERUNG GRATIS° BEI ONLINEBUCHUNG

PREISE & TERMINE 2016 IN €/PERSON IM DZ

Termine	Preise	
Anreise täglich	2 Nächte	5 Nächte
29.09.–20.10.	79.-	189.-
28.08.–18.09.	89.-	199.-

Bestellnr.: ATTKWILDEDO100002-54

Reiseveranstalter: HOLIDAYTREX
Bonner Str. 484–486 • 50968 Köln

Bis zu 14 Nächte Aufenthalt möglich. • **Sonstiges: Zusatzkosten pro Nacht (zahlbar vor Ort):** Kurtaxe: ca. € 2.- pro Person

JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 145 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • °Reiserücktrittversicherung gratis mit Selbstbehalt (20% des erstattungsfähigen Schadens, mindestens € 25.- pro Person). Nur gültig für Online-Buchungen auf www.lidl-reisen.de bis 31.07.2016. Keine Barauszahlung möglich. Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG ist Versicherungsnehmerin und übernimmt die Prämie für Sie. Für Sie fällt keine Prämie an.

Museum und Freizeit

■ **Campus Galli**
Karolingische Klosterstadt Meßkirch
Tel.: 07575 / 206 47
www.campus-galli.de
Öffnungszeiten: 1. April – 1. November
Tgl. 10 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag
Erwachsene 9 €,
Kinder bis 16 Jahre 6 €
Schüler, Studenten 7 €
Familien mit Kindern 21,50 €
Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9-12 Uhr,
Di – Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

■ **Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck**
Tel. 07461 / 926 3204
www.freilichtmuseum-neuhausen.de
Öffnungszeiten: 26. März bis 30. Oktober
Dienstag - Sonntag, 9 - 18 Uhr (außer Feiertage)
Einlass bis 17.00 Uhr
Tägliche Führungen!

■ **KSS Freizeitpark**
Breitenaustr. 117, Schaffhausen
Tel.: 0041 52 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Hallenbad, Wellnesspark
Erwachsene ab 8 CHF,
Kinder bis 15 Jahre ab 4 CHF
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt
10er-Eintrittskarte, Saison- und Jahres-Abo

■ **Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH**
Telefon: 07531/3640-0
www.bsb.de
Saison bis Oktober
Täglicher Kursverkehr im Überlinger See und Obersee und viele Eventfahrten

SINGEN

Kunstmuseum. Zuflucht am Bodensee - Künstler von der Höri und am Bodensee (1933 - 1960). Eine Sammlung der »Höri-Maler«, die während des Nationalsozialismus und in der Nachkriegszeit Zuflucht auf der Höri fanden. Rund 80 Arbeiten u. a. von Otto Dix, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Walter Herzger und vielen anderen. Tel.: +49 (0)7731 85-271. Öffnungszeiten: Di. – Fr., 14 – 18 Uhr, Sa. + So., 11 – 17 Uhr. Ausstellung bis 25.09.2016. Weitere Infos: www.kunstmuseum-singen.de.

Kunstmuseum. Farbe und Licht: Die Künstlerfreunde Rolf-Müller Landau und Curth Georg Becker. Beide Künstler stehen für eine festliche Malerei, feiern das Licht und die Farbe ihrer Sehnsuchtsorte in strahlendleuchtenden Aquarellen, Gemälden und Grafiken. Aquarelle stehen im Fokus der Ausstellung (bis 25.09.16) Tel.: +49 (0)7731 85-271. Öffnungszeiten: Di. – Fr., 14 – 18 Uhr, Sa. + So., 11 – 17 Uhr. Weitere Infos: www.kunstmuseum-singen.de.

Museum Art & Cars (MAC)Sonderausstellung Horst J. Beck. Die Galerie erinnert mit einer hochkarätigen Ausstellung besonders exemplarischer Arbeiten an sein Werk. Eintritt frei. Öffnungszeiten: Mi.: 14 – 20 Uhr, Do. + Fr.: 14-18 Uhr, Sa., So. + Feiertag: 11 – 18 Uhr. Weitere Infos unter www.museum-art-cars.com.

Museum Art & Cars (MAC)»Wagen der Erinnerung«. Gezeigt werden Werke des italienischen Künstlers Marcello Mondazzi und fast vergessene italienische Automobile aus dem Nationalen Automuseum in Turin (MAUTO). Öffnungszeiten: Mi.: 14 – 20 Uhr, Do. + Fr.: 14-18 Uhr, Sa., So. + Feiertag: 11 – 18 Uhr. Weitere Infos unter www.museum-art-cars.com.

VORSCHAU

ENGEN

11.08, 18 Uhr, Marktplatz, Feierabendkonzert mit dem Musikverein Anselfingen. Bei musikalischer Unterhaltung gemütlich am Feierabend zusammensitzen und plaudern: das ist mittlerweile sommerliche Tradition in Engen. Infos: www.engen.de.

KONSTANZ

21.09.16 , 20 Uhr, Konzil-Konstanz. Konzert »Hypnose«, Südwestdeutsche Philharmonie. Stücke von Jean Sibelius, Sergej Rachmaninoff und Modest Mussorgski. Klavier: Polina Krymskaya. Kartenvorverkauf ab September. Preise: 48,– 38,– 28,– 18,– €. Weitere Infos: www.philharmonie-konstanz.de.

MESSKIRCH

07.08.16 , Campus-Galli-Veranstaltungen, Sommerfest. Buntes Markttreiben mit verschiedenen Ständen, Führungen durch das Gelände, musikalische Unterhaltung und verschiedene Programmpunkte für die Kleinen unter uns. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Infos: www.messkirch.de.

RADOLFZELL

06.08, 10 Uhr, Innenstadt, Erlebnissamstag Radolfzell Ente Ahoi. Bereits zum achten Mal findet der Erlebnissamstag statt, der gemeinsam von der Stadt Radolfzell und der Aktionsgemeinschaft Radolfzell e. V. organisiert wird.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

07.08, 10 Uhr, Zuchtanlage, Im Geuger 7. Sommerfest mit Jungtierschau, Veranstalter: Kaninchenzuchtverein C285 e.V. Rielasingen-Worblingen. Weitere Infos: www.rielasingen-worblingen.de.

SCHAFFHAUSEN - CH

23.09, 19.30 Uhr, Stadttheater, Einer flog über das Kuckucksnest. 10.,11., 24.09. um 17.30 Uhr. Eine Geschichte des unangepassten Kleinganoven. Witzig, skurril und komisch. Verkaufsbeginn: 17.08.2016, 16 Uhr. Tel: +41 52 625 05 55. Weitere Infos: www.stadttheater-sh.ch.

SIGMARINGEN

05.08, 16 Uhr, Festplatz bei der Stadthalle, SummerNights Festival mit den »Sportfreunden Stiller«. Die Sportfreunde Stiller werden auf dem wunderschönen Open Air-Gelände im Donaupark rocken. Ebenfalls mit von der Partie sind die

Theater



27. Juli – 3. August

SPIEGELHALLE KONSTANZ
■ **Tango Milonga**
So. 19 Uhr.

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

Landgasthaus Bohl



Täglich frische Pfifferlinge

Do. + Fr. paniertes Kotelett mit Bratkartoffeln

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: Lachsfilet vom Grill, frische Pfifferlinge und Petersilienkartoffeln **15,90 €**

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

nordirische Alternative-Rockband ASH und die Newcomer RAZZ. Tickets und Infos www.koko.de.

STEIN AM RHEIN - CH

19.08, Festival -nordart. Das Festival für Kleinkunst bietet grandiose, hochkarätige u. überzeugende Programm-Highlights in d. ganzen Stadt! U. a. Asylhof- und Klosterbühne. Unterhaltung pur für d. ganze Familie mit aufregenden Show-Acts plus Straßenspektakel an d. Schiffländе. Tickets und Infos zum Programm auf www.nordart.ch.

STOCKACH

06.08, 21.30 Uhr, Freibad Stockach, Open-Air Kino im Freibad. Großes Kino unter freiem Himmel! An diesem Abend bringt das Freibad Stockach für alle Open-Air-Cineasten den Kinohit »The Jungle Book« auf die Leinwand. Sitzkissen und der Witterung angepasste Kleidung werden empfohlen. Infos zum Kartenverkauf unter www.stadtwerke-stockach.de.

10.08, 10 Uhr, Stadtbücherei Stockach, Salmannsweilerstr. 1, Vorlesestunde »Kinder in aller Welt« (ab 4 Jahren), mit wechselndem Bilderbuchkino. »Herr Schnorchelmütz und die 7 Weltwunder«. Kosten: 2 €. Anmeldung: Touristinfo Stockach, Tel. 07771/802-300.

TUTTLINGEN

16.09, 19.30 Uhr, Stadthalle Tuttlingen, Großer Saal, nummerierte Sitzplätze, Fantasy; Freudensprünge Live 2016. Die Durchstarter der deutschen Schlagerszene runden ihre im März 2016 begonnene »Freudensprünge«-Tournee mit Zusatzterminen im Herbst 2016 ab. Veranstalter: Tuttlinger Hallen. Tickets und Informationen: www.tickets.vibus.de.

Kino

28. Juli – 3. August

CINEPLEX - SINGEN

- **Angry Birds - Der Film**
  Do., 15:00 Uhr.
- **BFG - Big Friendly Giant**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:45 Uhr.
- **BFG - Big Friendly Giant, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:15 Uhr.
- **Bibi & Tina 3 – Mädchen gegen Jungs**
  Fr., Mi., 15:00 Uhr.
- **Central Intelligence**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:45 Uhr.
- **Der Moment der Wahrheit**
  Mo., 17:30 Uhr, Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **Ein ganzes halbes Jahr**
  Do., Fr., Sa., So., 20:00 Uhr, Di., Mi., 20:15 Uhr, Mo., 20:45 Uhr.
- **Frühstück bei Monsieur Henri**
  Mi., 18:30 Uhr, Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:45 Uhr.
- **Ice Age - Kollision voraus!**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00, 17:30 Uhr.
- **Ice Age - Kollision voraus! 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 14:00, 16:15, 18:30 Uhr, Mo., 16:00, 18:30 Uhr, Mi., 14:00, 16:15 Uhr.
- **Independence Day: Wiederkehr**
  Fr., 23:15 Uhr, Sa., 20:15 Uhr, Mi., 20:45 Uhr.
- **Independence Day: Wiederkehr, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 17:20, 20:00 Uhr, Mo., 20:00 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Legend of Tarzan**
  Mi., 20:00 Uhr, Do., 20:15 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Legend of Tarzan, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 15:00, 17:30 20:45 Uhr, Mo., 17:30 20:45 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Mullewapp – Eine schöne Schweinerei**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Pets**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00, 16:15, 18:30 Uhr, Fr., 20:15 Uhr.
- **Pets, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00, 16:15, 18:30, 20:45 Uhr, Fr., Sa., 23:00 Uhr.
- **Smaragdgrün**
  So., Di., 15:00 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **Star Trek Beyond**
  So., 20:15 Uhr, Mi., 20:45 Uhr, Fr., 22:30 Uhr.
- **Star Trek Beyond, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15, 20:15 Uhr, Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **StreetDance: New York**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:00 Uhr.
- **The Conjuring 2**
  Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **The Lady in the Van**
  Mo., 14:45 Uhr, 16:00 Uhr.
- **Zoomania**
  Sa., 15:00 Uhr.

„Tag der offenen Tür“

am Sonntag, den 31. Juli 2016 von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr
in 78224 Singen, Kopernikusstraße (ist ausgeschildert – Südstadt)



Haustyp – „Park 129W“

Schlüsselfertig: mit einer Luft-Wasser-Wärmepumpe, Fußbodenheizung und einer Doppelgarage.

Die ehrlichste Art, ein Haus zu präsentieren!

Überzeugen Sie sich selbst von unserer hochwertigen Bauausführung.
Dies ist kein Musterhaus, sondern ein Kundenhaus kurz vor dem Bezug.
Sprechen Sie direkt mit den Bauherren und schauen Sie es unverbindlich an.

Unser Fertig-Haus-Programm


Park 120 W / 119,58 m²
143.200 €


Park 127 Cube / 126,59 m²
152.000 €


Park 129.1 W / 129,26 m²
154.400 €


Park 151.3 W / 151,08 m²
159.500 €


Park 151 W / 150,85 m²
162.500 €


Park 152.1 P/ 153,12 m²
174.600 €


Park 182 / 182,14 m²
221.500 €


Park 193 / 192,65 m²
225.800 €


Partner 107 / 107,74 m²
129.200 €


Partner 117 W / 116 m²
141.200 €


Partner 128 / 128,46 m²
143.900 €


Perfect 109 / 109,75 m²
138.100 €


Perfect 111 / 110,22 m²
140.300 €


Perfect 113 / 111,52 m²
138.300 €


Perfect 118 / 116,52 m²
140.500 €


Perfect 119 Cube / 118,09 m²
163.200 €


Perfect 142 /141,50 m²
160.100 €


Perfect 82 / 82,67 m²
105.900 €


Perfect 84 / 83,21 m²
110.500 €


Perfect 96 / 95,35 m²
119.700 €


Perfect 98 / 96,56 m²
119.200 €


Point 106.12 / 109,07 m²
134.400 €


Point 106.13 / 108.27 m²
131.300 €


Point 114.2 / 113,31 m²
129.000 €


Point 118.2 / 120,08 m²
128.900 €


Point 119 A / 119,83 m²
140.000 €


Point 123 / 123,18 m²
128.300 €


Point 127.10 / 127,55 m²
141.900 €


Point 127.15/ 127,49 m²
143.400 €


Point 127.4 / 128,44 m²
131.100 €


Point 129 A / 128,83 m²
147.000 €


Point 140 A2 / 136,30 m²
162.100 €


Point 140.17 / 144,05 m²
159.600 €


Point 140.18 / 144,71 m²
167.900 €


Point 149.2 / 151,96 m²
155.600 €


Point 150 / 150,52 m²
148.200 €


Point 150 A / 143,92 m²
159.100 €


Point 184 / 183,11 m²
200.100 €


Point 239 / 236,67 m²
246.000 €


Privat 149 / 149,00 m²
205.700 €

Schlüsselfertig: inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.

KS Hausbau GmbH

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55



Die iranische Künstlerin Nazanin Pouyandeh stellt in Engen aus. swb-Bild: Veranstalter



Die »Döschewos« verwandeln den Marktplatz in eine tierisch schöne Kulisse. swb-Bild: rab



Feuerwerk und einen atemberaubenden Seiltanz gibt es bei »Fire on the rocks«. swb-Bild: pr



Comedy-Star Kaya Yanar wird die Singener Stadthallen-Saison eröffnen. swb-Bild: N. Dilly



Spektakuläre Rennen gibt es beim Stoppelcross. swb-Bild: K. de Monte



Robert Plant spielt Led-Zeppelin-Klassiker und neue Songs. swb-Bild: Melfi

Rätselhaft und exotisch

Engen (swb). Die Bilder wirken auf den ersten Blick rätselhaft, exotisch. Sie zeigen die Extreme der menschlichen Existenz unter der Schönheit lebensvoller Malerei und spielen mit unterschiedlichen kulturellen Symbolen. Die Werke der iranischen Künstlerin Nazanin Pouyandeh werden von Freitag, 29. Juli, bis 11. September unter dem Titel »L´envers de l´histoire – Die andere Seite der Erzählung« im Städtischen Museum Engen + Galerie gezeigt. Zur Vernissage am Freitag, 29. Juli, 19.30 Uhr, sind alle Kunstinteressierten eingeladen. Pouyandeh wurde 1981 in Teheran geboren, 1998 emigrierte sie und lebt seitdem im Exil in Paris.

Motorisierte Enten gesucht

Radolfzell (rab). Für ihren Erlebnissonntag »Ente Ahoi!« am Samstag, 6. August, sucht die Radolfzeller Aktionsgemeinschaft noch dringend Besitzer von motorisierten Enten der Marke 2CV – im Volksmund auch »Döschewo« genannt -, die ihr Schmuckstück gerne auf dem Marktplatz der Öffentlichkeit präsentieren würden. Von 14 bis 18 Uhr wird es dort eine Ausstellung der tierisch schönen Oldtimer geben.
Wer sich beteiligen möchte, kann sich bei der Aktionsgemeinschaft melden, E-Mail: akg-radolfzell@t-online.de, Telefon 07732/9407094 (vormittags). Infos: www.aktionsgemeinschaft-radolfzell.de.

Hochspannung beim Feuerwerk

Schaffhausen (swb). Das klingt buchstäblich atemberaubend: Wenn am Sonntag, 31. Juli, nach dem Eindunkeln wieder das große Rheinfall-Feuerwerk »Fire on the rocks« startet und zauberhafte Feuerwerk-Bouquets in den Himmel gezaubert werden, werden zwei Sportler zeitgleich den Rheinfall auf einem Hochseil überqueren. Mit der einzigartigen Slackline-Show »Walking the Waterfall« wagen es die Sportler Lukas Irmler und Alexander Schulz, auf einer Slackline in rund 20 Meter Höhe über das tosende Wasser zu balancieren. Sowohl das Feuerwerk als auch die Slackline-Show ist kostenlos. Infos unter: www.rheinfall.ch.

Vorverkaufsstart für Stadthalle

Singen (swb). Über 80 Publikumsveranstaltungen – Theater, Konzerte, Ballett, Musicals, Shows, Kabarett, Literatur-Events, Vorträge, Messen und andere Informationsveranstaltungen – stehen von Anfang Oktober 2016 bis Ende Mai 2017 auf dem Programm der Stadthalle Singen. Der Vorverkauf für nahezu alle Events läuft ab 1. August - auch beim WOCHENBLATT. Auch für die Abo-Veranstaltungen der Stadthalle und der Volksbühne gibt es dann Karten im freien Verkauf. Das neue Comedy-Programm von Kaya Yanar mit dem Titel »Planet Deutschland« eröffnet am Samstag, 1. Oktober, die Saison der Stadthalle.

Rasant übers Stoppelfeld

Welschingen (swb). Heiße Rennen übers Stoppelfeld sind am Wochenende des 30. und 31. Juli im Welschinger Industriegebiet garantiert. Dort geben sich Fahrer aus Deutschland, der Schweiz und Österreich beim 10. Welschinger Stoppelcross ein rasantes Stelldichein mit Enduros, Seitenwagen und Quads. Am Start sind neben dem vierfachen Weltmeister Hansi Bächthold und Europameister Joscha Wiefel auch die Lokalmatadoren Pierre Pichler und Christoph de Monte. Die Trainingsläufe starten jeweils ab 9 Uhr, die Rennen am Samstag um 15.15 Uhr und am Sonntag um 10.45 Uhr. Infos: www.demonte-racing.de.

Treppe in den Musikhimmel

Meersburg (swb). Das ist die Treppe in den siebten Musikhimmel: Bei den Open-Air-Konzerten auf dem Schlossplatz in Meersburg werden nationale und internationale Top-Stars wie Led-Zeppelin-Legende Robert Plant (2. August), Soul-Sängerin Sarah Connor (3. August) und der irische Publikumsliebling Rea Garvey (4. August) im malerischen Ambiente vor der mondänen Schlosskulisse ihre größten Hits präsentieren. Den Auftakt macht Robert Plant, der am Dienstag, 2. August, auf dem Schlossplatz sein einziges Deutschland-Konzert in diesem Sommer spielen wird - natürlich mit »Stairway To Heaven«.



Dirk Mommertz verstärkt als Solist die Auftritte des Bodensee-Kammerorchesters in der Region. swb-Bild: Veranstalter

Musik ist ihr Metier

Kammerorchester tritt auf

Kreis Konstanz (sw). Bekannt, begehrt, beliebt. In der Region sind sie eine feste Größe. Ein Grund, warum die Musiker des Bodensee-Kammerorchesters hier zwei Konzerte geben - am Donnerstag, 11. August, um 20 Uhr im Bürgerhaus des Rathauses Singen und am Freitag, 12. August, um 20 Uhr im Kursaal in Überlingen. Der Eintritt in Singen ist frei und mit der Verleihung des Kulturförderpreises durch den Förderverein des Lions-Clubs Singen-Hegau verbunden. Karten für den Auftritt in Überlingen gibt es im Vorverkauf bei der »Kur und Touristik Überlingen« unter der Rufnummer 07551/9 47 15 23. Seit 2002 treffen sich alljährlich junge Musiker aus dem deutschsprachigen Raum zu einer Proben- und Konzertwoche am Bodensee, wobei die Auftritte unter der Leitung von Gero Wittich stehen. Mit dabei sind Angehörige bekannter Ensembles wie dem Bruckner Orchester Linz, dem Orchester der Staatsoper Hannover, dem Philharmonischen Orchester Würzburg oder dem Berner Symphonieorchester. In diesem Jahr kommt ein hochkarätiger Musiker hinzu - Dirk Mommertz, Gründungsmitglied des Faure-Quartetts, das in großen Konzertsälen auftritt: »Als Solist wurde er begleitet vom BBC National Orchestra Wales, dem Stuttgarter Kammerorchester, den Duisburger Philharmonikern, dem MDR Symphonieorchester und den Hamburger Symphonikern«, verrät der Pressetext. Bei den Auftritten in Singen und Überlingen stehen die »Sinfonia« aus der Sinfonie Nr. 2 »Lobgesant« op. 52 von Felix Mendelssohn und das zweite Klavierkonzert in B-Dur op. 83 von Johannes Brahms auf dem Notenzettel.

»The BeatPack« in der Torkel

Steißlingen (swb). Faszination seit über 50 Jahren: »The BeatPack« bringen in entsprechendem Outfit und mit passenden Instrumenten die wilden 60er Jahre zurück. Sie präsentieren die großen Hits der »FabFour«, von »A Hard Days Night« bis zu »Hey Jude« sind sämtliche Stilrichtungen vertreten. Zwischendurch kurzweilige Anmoderation, gespickt mit interessanten Details über die Beatles, macht diese Show zu einem einzigartigen Erlebnis. Erleben kann man dies beim Steißlinger Musiksommer in der Torkel am Freitag, 29. Juli, um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Romantische Soirée

Büsingen (swb). Bei einem romantischen Rendezvous in der Bergkirche Büsingen am Samstag, 6. August, treffen um 19 Uhr die zauberhaft-leichten Töne der Querflöte auf die nicht minder entzückenden der Harfe.
Bei der klassischen Soirée zugunsten des Förderkreises der evangelischen Krankenhausseelsorge im Kirchenbezirk Konstanz spielen Eva Bielefeld (Querflöte) und Christoph Bielefeld (Harfe) Werke von Charles Bochsa, Claude Debussy, Franz Doppler, Gabriel Faure, Friedrich Kuhlau, Joseph Jongen und Erik Satie. Der Eintritt ist frei, um Spenden zu Gunsten der Seelsorgearbeit wird erbeten.

Das Festival für Kleinkunst

»nordArt-Theaterfestival« in Stein am Rhein

Stein am Rhein (swb). Seit acht Jahren legen sich die Macher des »nordArt-Theaterfestivals« mit Herzblut ins Zeug, damit das Programm an Vielseitigkeit, Qualität und Originalität immer wieder aufs Neue überrascht und überzeugt. Ganz nah dran, dicht und intensiv, authentisch und ehrlich, das sind die Stärken, die das Festival innert kürzester Zeit zum Juwel im deutschsprachigen Raum gemacht haben. Kleinkunst ist Nahkunst und Herzkunst. Sie berührt, beschwingt und beflügelt, hebt die Grenzen auf zwischen Bühne und Publikum, Möglichem und Unmöglichem, zwischen Urtümlichem und Neuzeitlichem und ist stetig in Bewegung.
Das Programm der etwas verkürzten Ausgabe des diesjährigen Festivals fällt hochkarätig, dicht und überzeugend aus.
Sie sind traditionsverbunden und dennoch kein bisschen angestaubt. Der Hitziger Appenzeller Chor verpasst der Schweizer Volksmusik eine tüchtige Frischzellenkur zur Eröffnung am 19. August. Sie performen innige »Ruggusseli« frisch gewürzt mit Beatbox und Rap.
Kägifret-Philosophie mit zartbitterem Nachgeschmack: Im neuen Solo-Programm von Manuel Stahlberger »Neues aus dem Kopf« (20./21. August) spiegeln sich die großen Lebensfragen in kleinbürgerlichen Bagatellen.
Das Duo Luna-tic (20./21. August, Asylhof) zeigt in »On air« eine Fülle an Witz und treffender Komik und begeistert mit musikalischer und wortakrobatischer Bühnenkunst. Uta Köbernick (24. August) als Gewinnerin des Salzburger Stiers 2016: »Zumal er mir nicht aus meinem sicheren Herkunftsland, sondern von der Schweiz verliehen wird, die mich immerhin 15 Jahre lang nicht ausgewiesen hat. Diese Integrationsmaßnahme erfüllt mich mit ... erfüllt mich. Sehr!«



Manuel Stahlberger wird gleich an zwei Abenden auf der Steiner Klosterbühne auftreten. swb-Bild: Ammann-Elsener

Seit elf Jahren grenzenloser Spiellust präsentiert sich Federspiel (25. August) als eine der innovativsten und interessantesten Bands der europäischen Blasmusikszene.
Der Kabarettist Stefan Waghubinger (25. August) legt den Finger tief in die Wunde, allerdings ohne ernsthaft zu verletzen und kein bisschen besserwisserisch oder missionarisch. Nach über 15 Jahren Bühnenpräsenz tritt Simon Enzler (26./27. August) erstmals solo auf, das Balkongeländer immer fest im Griff.
Im Stück »Tria Fata« geht es bei Estelle Charlier und Martin Kaspar Läuchli als Compagnie La Pendue (23./24. August) um nichts weniger als um Leben und Tod.
Nach über 500 Auftritten auf der ganzen Welt machen E1nz (Esther und Jonas Slanzi aus Winterthur) zum ersten Mal am »nordArt-Theaterfestival« an der Schifflände in Stein am Rhein halt. »Santé« ist ein Zirkus-Theater-Stück voller überraschender Momente, poetischer Bilder und lustiger Situationen - ein musikalischer und zirzensischer Genuss für die ganze Familie. Sie treten im Straßenspektakel am 20./21. August sowie von 23. bis 27. August auf der Schifflände jeweils um 14.30 und 17.30 Uhr auf. Karten für das Festival und weitere Informationen gibt es im Internet auf der Seite »nordart.ch«.

Ganz nah am Kunden.



Seit 2007 sind die Gerickes in Freiburg, Krozinger Straße 9, im Stadteil Weingarten für ihre Kunden da.

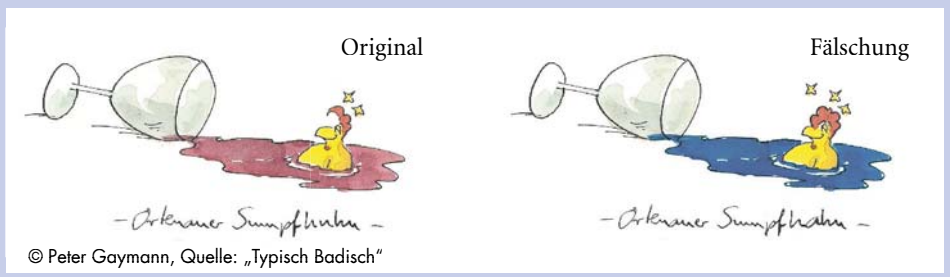
Günter Gericke verkauft Zeitungen, Zeitschrifen und Tabakwaren – und betreibt zusammen mit seiner Frau eine Verkaufsagentur von arriva. In Freiburg, im Stadteil Weingarten, kennt und schätzt man die Gerickes: ihre freundliche, sympathische Art und den exzellenten Service. Kein Wunder, dass über 200 Kunden hier täglich ein- und ausgehen. Die Agentur ist eine von 9 Verkaufsstellen im Großraum Freiburg, die Produkte und Services von arriva anbietet. Selbstverständlich erhalten Kunden ab Juli bei den Gerickes auch die neuen Briefmarken mit Motiven von Peter Gaymann und die neuen Labels für den internationalen Briefversand. Darüber hinaus stehen die Gerickes ihren Kunden bei allen Fragen zum Briefversand mit Rat und Tat zur Seite.

Weitere Verkaufsagenturen schnell online finden unter: **www.arriva-service.de**

Öfnungszeiten:
Montag - Freitag 8.00 - 12.30 Uhr, 14.00 - 18.30 Uhr
Mittwoch 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 7.30 - 13.00 Uhr

Adresse:
Krozinger Straße 9
79114 Freiburg

Das arriva-Fehlersuchbild: Rätselspaß für Groß und Klein!



© Peter Gaymann, Quelle: „Typisch Badisch"

Links sehen Sie das Originalbild, rechts das nachgestellte Bild mit vier versteckten Fehlern.

Vergleichen Sie beide Bilder und notieren Sie, was rechts im Bild falsch ist. Unter allen richtigen Einsendungen verlost arriva drei typisch badische Geschenkpakete, darin: ein handsigniertes Buch „Typisch Badisch" von P. Gaymann, ein badisches Rezeptbuch und einen Ersttagsbrief der neuen Labels mit den Motiven von Peter Gaymann. Jetzt mitmachen und gewinnen!

1.

2.

3.

4.



Quelle Foto: Silberburg Verlag

Der Gewinner unseres Kreuzworträtsels der letzten Ausgabe:
Taoufik Skandrani, Konstanz.
Herzlichen Glückwunsch!

Handsignierte Ausgabe von „Typisch Badisch",
Badisches Rezeptbuch
und Ersttagsbrief

Und so gewinnen Sie: Fehler finden und per E-Mail an arriva senden: **gewinnspiel@arriva-service.de**, Betreff „Fehlersuchbild". Name und Anschrift bitte nicht vergessen. Einsendeschluss ist der 31.07.2016.

arriva wünscht viel Glück!

Teilnahmebedingungen: Eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Einsender unter 18 Jahren dürfen nur mit Zustimmung der Eltern teilnehmen. Mitarbeiter von arriva, Mitarbeiter im Auftrag von arriva oder deren Angehörige sind von der Teilnahme am Gewinnspiel ausgeschlossen.

impressum

Ausgabe 10: 06 | 2016
Herausgeber: arriva gmbh, Lörracher Straße 5 a, 79115 Freiburg, 0800/999 3 666

Redaktion/Layout:
MarkenKonzepte,
St.-Katharinen-Weg 36, 78465 Konstanz

Unser Beitrag für die Umwelt: kostenloser CO_2-neutraler Briefversand mit arriva!

Aufkleben und sammeln! arriva präsentiert neue Labels für den nationalen und internationalen Versand … **S.2/3**

Mitmachen und gewinnen! Finden Sie die Fehler im Bild und gewinnen Sie tolle Preise … **S.4**

Hier geht's online! Auch zu Themen voriger Ausgaben!

AUSGABE 10 | 07/16 www.die-clevere-seite.de

Verrückte Hühner

Der Cartoonist Peter Gaymann ganz privat

» mehr dazu auf Seite 2



die clevere Seite
MAGAZIN FÜR GESCHICKTE KOMMUNIKATION

Die neuen Marken für Privatkunden sind da!



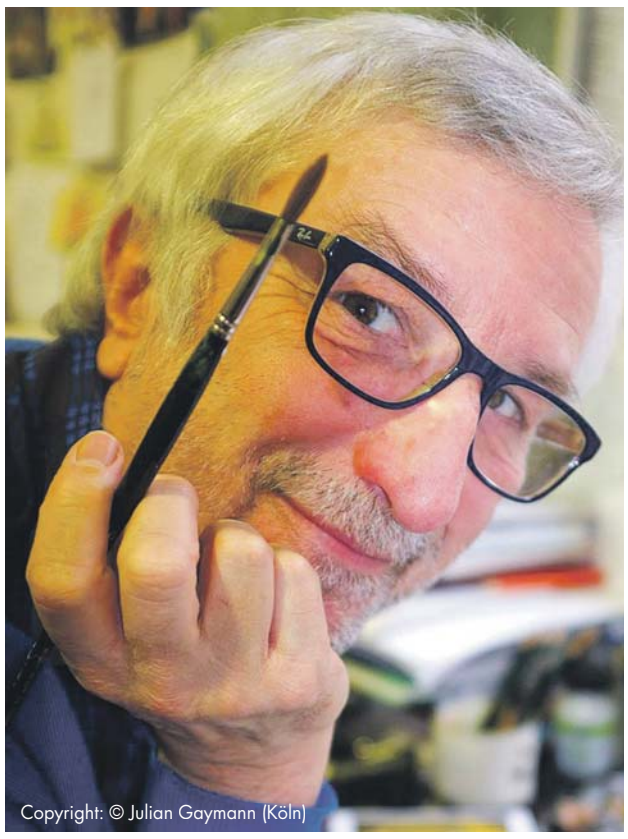
Ab dem 1. Juli gibt es fünf neue Motive für die Privatkundenlabels von arriva. Bei der Gestaltung der Marken geht arriva neue Wege. „Wir sind auf einige Cartoons aufmerksam geworden, welche die badische Lebensart amüsant auf den Punkt bringen," erläutert Heiko Stihl, Geschäftsführer von arriva, den Prozess. Der kreative Kopf hinter diesen Cartoons ist kein Geringerer als der Kölner Cartoonist mit badischen Wurzeln: Peter Gaymann. Seine verrückten Hühner sorgen regelmäßig im ganzen Land für Erheiterung. „Wir waren uns sehr schnell einig, welche Motive verwendet werden sollen", erzählt Christoph Ebbert, Mitarbeiter des Marketing-Teams bei arriva. Die neuen Motive werden ab Juli in allen Verkaufsagenturen und im Online-Shop angeboten und dürften Absender und Empfänger der Briefe gleichermaßen zum Schmunzeln bringen. Sammler und Fans von Peter Gaymann und nicht zuletzt alle arriva-Kunden dürfen gespannt sein.



Unser Beitrag für die Umwelt: kostenloser CO_2-neutraler Briefversand mit arriva!

Marke und Markenzeichen

Peter Gaymann, geb.1950 in Freiburg im Breisgau gehört zu den erfolgreichsten Cartoonisten in Deutschland. Nach dem Abschluss seines Studiums (Sozialpädagogik) in seiner Heimatstadt beschloss er bei einer Tasse Kaffee, seiner künstlerischen Leidenschaft nachzugehen und machte sich 1976 als humoristischer Zeichner selbstständig. Seitdem wurden über 70 Bücher von und mit ihm veröffentlicht, viele davon wurden Bestseller. Seine Markenzeichen wurden die Hühner, die mit dem Kürzel P.GAY in Zeitungen und Zeitschriften, auf Postkarten, Kalendern, Postern und Radierungen einer breiten Öffentlichkeit bekannt wurden.


Copyright: © Julian Gaymann (Köln)

Seine Original-Zeichnungen und Cartoons werden seit Jahrzehnten in Galerien, Kulturzentren, Kunstvereinen, sozialen Einrichtungen und mittlerweile immer häufiger in Museen ausgestellt. Einige Beispiele dafür sind das Wilhelm Busch Museum Hannover, Caricatura Kassel, Bilderbuchmuseum Burg Wissem Troisdorf, Hans Arp -Museum Remagen, Focke Museum Bremen, Karikatur & Cartoon Museum Basel, Ege Frauenzentrum Wien, Goethe-Institute Istanbul und Ankara, Castello Aragonese Ischia und Galeria Opio 5 Montepulciano in Italien, Kreuzfahrtschiff MS Europa und die Flotte der Aida Cruiser.

Die Liste von Publikationen in Zeitungen und Zeitschriften ist lang. Publikumsblätter gehören genauso dazu wie kulinarische Hefte rund ums Thema Essen und Wein. Für die Frauenzeitschrift „Brigitte“ arbeitet er seit 1990. Seither bringt er in jedem Heft alle zwei Wochen in der Reihe „Die Paar Probleme“ die Herausforderungen im Zusammenleben von Mann und Frau auf den Punkt.

Peter Gaymann hat zwei große Kinder und zwei kleine Enkel und lebt mit seiner Frau Viktoria Steinbiß-Gaymann in Köln. Neben seiner Familie liebt er Italien, besonders Rom. Hier hat er 5 Jahre gewohnt. In seiner Freizeit und auf Reisen macht er das, was er auch in seinem Atelier am liebsten tut: Zeichnen.

tag für tag

arriva ist für alle da!

Produkt	Höchstformate		national	international
	Maße	Gewicht	Preis[1]	Preis[2]
M-Brief	L: 23,5 cm, B: 12,5 cm, H: 1,0 cm	bis 20 g	0,65 €	0,85 €
M-Kompakt-Brief	L: 23,5 cm, B: 12,5 cm, H: 1,0 cm	bis 50 g	0,80 €	1,45 €
L-Brief	L: 35,3 cm, B: 25,0 cm, H: 2,0 cm	bis 500 g	1,35 €	3,60 €
XL-Brief	L: 35,3 cm, B: 25,0 cm, H: 3,0 cm	bis 1.000 g	2,30 €	6,55 €
XXL-Brief	L: 40,0 cm, B: 28,0 cm, H: 5,0 cm	bis 2.000 g	4,70 €	14,30 €

[1] bundesweit inkl. gesetzl. MwSt.
[2] ausserhalb der Bundesrepublik inkl. gesetzl. MwSt. – Versand mit Asendia (by La Poste & Swiss Post)

Nicht nur Geschäftskunden sparen mit arriva Porto, auch Privatkunden profitieren von günstigen Konditionen und cleveren Services. Bereits mit dem M-Brief, dem Pendant zum Standardbrief, lässt sich einiges an Porto sparen! Für gewichtigere Sendungen bietet sich der M-Kompakt-, L-, XL- oder XXL-Brief an.

NEU ab 1. Juli!



Die passenden Labels erhalten Kunden in den Verkaufsagenturen, über die kostenlose Service-Hotline oder im Online-Shop von arriva. Wer die Labels lieber sammelt, freut sich auf die Ersttagsbriefe. In regelmäßigen Abständen erscheinen neue Labels mit besonderen Motiven.

Alle Vorteile für Privatkunden und eine Verkaufsstelle in Ihrer Nähe finden Sie unter: **www.arriva-service.de**

So weit, so günstig: für nur 85 Cent um die Welt.



Ob Amsterdam, Paris oder New York: Ab 1. Juli können auch Privatkunden internationale Sendungen mit arriva auf den Weg bringen.

Bereits ab günstigen 85 Cent erobert der M-Brief die Welt. Doch bevor es auf große Reise geht, gibt es für die Adressierung genaue Vorgaben: Außer dem Namen, der Straße und der Hausnummer, gehören Postleitzahl und Ort in das Adressfeld. Darunter steht das Empfängerland – in deutscher Sprache. Wichtig dabei: Ort und Empfängerland werden in Großbuchstaben geschrieben. Die Länderkennzeichnung vor der Postleitzahl (z. B. D-, A-, CH-) wird nicht mehr verwendet.

jetzt neu

Paketversand: arriva.

Es ist so weit: arriva erweitert seinen Service und bietet ab sofort den nationalen Paketversand auch für Privatkunden an – und das schon ab günstigen 4,70 €. Insgesamt stehen vier Paket- bzw. Gewichtsklassen zur Wahl.

Freundliche und kompetente Servicemitarbeiter in den arriva-Standorten Singen, Freiburg und Ettlingen sowie in ausgewählten Geschäftsstellen nehmen die Pakete gerne entgegen. Die Paketscheine liegen in den Annahmestellen bereit oder können unter www.arriva-service.de heruntergeladen und ausgedruckt werden. Unter der kostenlosen Service-Hotline 0800/999 3 666 erhalten arriva-Kunden außerdem weitere Informationen rund um den Paketversand mit arriva.

Produkt	Gewicht	Preis[1]
M-Paket	bis 2 kg	4,70 €
L-Paket	bis 10 kg	7,80 €
XL-Paket	bis 20 kg	11,30 €
XXL-Paket	bis 31,5 kg	15,10 €



Annahmestellen und Öffnungszeiten:

Überlingen am See
SÜDKURIER Geschäftsstelle
Mühlenstraße 6, 88662 Überlingen
Montag - Freitag
9:00 - 13:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr

Emmendingen
Geschäftsstelle Badische Zeitung
Marktplatz 11, 79312 Emmendingen
Montag - Donnerstag, 8:00 - 17:00 Uhr
Freitag, 8:00 - 16:00 Uhr
Samstag, 9:00 - 12:00 Uhr

arriva Center Singen
Freibühlstraße 4, 78224 Singen

arriva Center Freiburg
Waltershofenerstr. 9, 79111 Freiburg

arriva Center Ettlingen
Pforzheimer Str. 176/3, 76275 Ettlingen
Öffnungszeiten arriva Center:
Montag - Freitag, 8:00 - 17:00 Uhr

Hegau Familien Camping - der Campingplatz für Camper, Freunde und Besucher!

Blasmusik meets Artistik:
»Randenmusikanten und Circus Bely« an einem Abend
Am 13.08. haben wir für Musik- & Zirkus-Freunde ein besonderes Highlight.

- 17.00 Uhr Einlass mit Tiershow
- 17.30 Uhr Zirkus-Vorstellung bis ca. 19.15 Uhr /19.30 Uhr
- Pause bis 20 Uhr / Verkauf von Getränken & Snacks
- 20 – 22.30 Uhr Musik mit Randenmusikanten und Jungs vom Bodensee

Eintritt: Vorverkauf 15,– €, Abendkasse 18,– € für den kompletten Abend
Bewirtung während des gesamten Abends.

Dinner trifft Artistik: am 20.08.2016 im Campino ab 18 Uhr:
Show-Küche mit Andre und spektakulärer Artistik mit Neyenne
Am 20.08. bieten wir Ihnen ein leckeres Menü mit Artistik der Spitzenklasse.

- Start 1. Runde ab 17.00 Uhr
- Start 2. Runde ab 20.00 Uhr
- Andre zaubert ein leckeres 3-Gänge-Menü
- Neyenne zeigt Ihre Akrobatik, die schon in Monte Carlo mit dem »Goldenen Clown« ausgezeichnet wurde

Reservierung unter Tel. +49 7736 9247 165

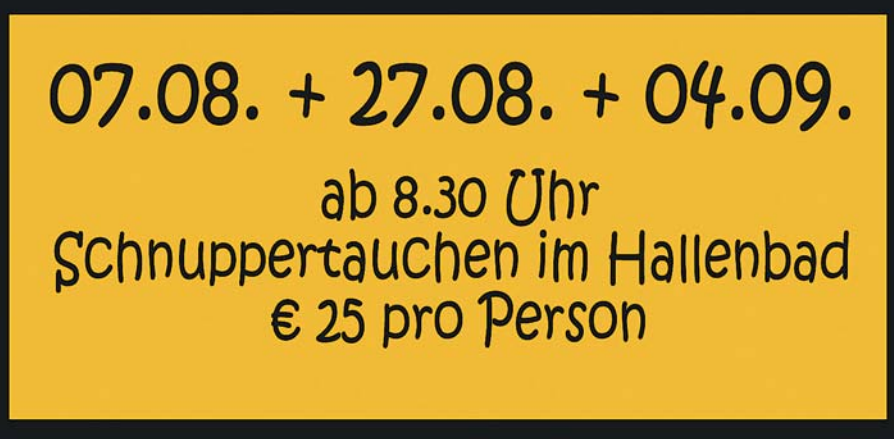
RESTAURANT CAMPINO
mit riesigem Erlebnis-Spielplatz direkt an der Terrasse

Die neu gestaltete Gaststätte bietet im Innenraum ausreichend Sitzplätze, einen abtrennbaren Nebenraum (für Veranstaltungen und Feiern) sowie eine schöne, überdachte Terrasse. Da sich direkt nebenan der Spielplatz befindet, können Sie hier in Ruhe genießen, während die Kleinen beschäftigt sind.
Unser Küchenteam um die Köche Andre und Nico bieten ihnen regionale Gerichte sowie allerlei italienische Spezialitäten an. Dabei wird auf frische, hochwertige Ware aus der Region allergrößten Wert gelegt. Besonders zu empfehlen sind Andres Grill-spezialitäten sowie die wohl größte und leckerste Pizza im Hegau.
Eine wechselnde Wochenkarte wird Sie ebenfalls begeistern.
Gerne organisieren wir Ihre privaten Feiern wie Geburtstag, Kommunion uvm.
Gruppen können die Feier mit Attraktionen auf dem Platz verbinden – so sind die Kinder immer beschäftigt. Tischreservierungen unter Tel. 07736-9247165.

Grillabend – jeden Mittwoch vom 27.07. bis 07.09.2016 im Restaurant Campino
Leckeres aus dem Smoker vom Grillspezialist Andre: – smoky pork – BBQ ribs – Salate vom Buffet –warmes Beilagen-Buffet – all you can eat –
Reservierung ist empfohlen unter Tel. +49 7736 9247 165

Showküche – jeden Samstag vom 30.07. – 10.09.2016 auf der Terrasse vom Restaurant Campino
Leckere Köstlichkeiten, die unser Küchenchef Andre frisch in der Showküche zubereitet. Lassen Sie sich verzaubern von seinem Handwerk und genießen Sie den Anblick der Zubereitung.







Hegau Familien Camping - der Campingplatz für Camper, Freunde und Besucher!

Unser 5-Sterne-Platz liegt in einer einzigartigen Vulkanlandschaft nahe der Schweizer Grenze zwischen Schwarzwald und Bodensee. Unsere Gegend gilt als eine der nieder-schlagärmsten Regionen Deutschlands und am Ortsrand von Tengen – auf 650 Meter gelegen– gibt es viel Sonne, gute Luft und wenig Nebel.
Ein Platz, der vor allem Familien mit Kindern anspricht!

In den Hauptsaisonzeiten finden Sie bei uns ein voll auf die Familie zugeschnittenes Programm mit vielen Attraktionen für Groß und Klein. In den schulferienfreien Zeiten bieten wir spezielle Tarife für Rentner und Kurz-Urlauber. Genießen Sie die Premium-wanderwege rund um Tengen und die bestens ausgeschrieben Fahrradwege, die Sie in den Schwarzwald und die Regionen Bodensee & Schaffhausen führen.

Was bieten wir:

- großzügige Komfortstellplätze (mind.100 m^2 mit Wasser, Abwasser u. Strom)
- moderne und saubere Sanitäranlagen
- Zeltplätze für Familien
- komfortable Mobilheime (mit Dusche/WC) / Holzhäusle / Zelthaus
- mietbare Familienbäder mit Wannenbad
- lichtdurchflutetes Hallenbad
- Badesee
- Minigolfanlage
- Spielezelt
- WLAN auf dem gesamten Platz
- Restaurant mit überdachter Terrasse
- Kiosk
- Einkaufsmöglichkeiten im Shop
- Waschmaschine, Trockner, Bügeleisen
- behindertengerechte Anlage
- Hunde erlaubt (keine Kampfhunde)
- ADAC 5 Sterne Camping »Best 2016«

NICHT CAMPINGGÄSTE KÖNNEN DIE GANZE ANLAGE NUTZEN



Hegau Familien Camping - der Campingplatz für Camper, Freunde und Besucher!



Hallenbad mit Wellness-Bereich

Das lichtdurchflutete Hallenbad ist einer der Highlights auf dem Platz. Hier können Sie wetterunabhängig Ihre Urlaubstage genießen.
Das große nierenförmige Schwimmbecken kann bequem über eine breite Treppe bestiegen werden, ist 1,35 m tief und mit 31° C gut temperiert, der Whirlpool hat 36° C und das Kleinkinderbecken 33° C.
Daneben gibt es noch einen großen Whirlpool sowie ein Kinderplanschbecken; der Wellness-Bereich ist im Hallenbad integriert.

Schwimmkurs im Hallenbad

In den Sommerferien findet bei uns im Hallenbad ein Ferien-Intensiv-Schwimmkurs mit Andrea Bühler von den **www.wasserratten.eu** statt. Dieser dauert 4 Tage à 45 Minuten und startet jeweils täglich vom 15.08. – 18.08. / 22.08. – 25.08. / 01.09. – 04.09.2016.
Anmeldungen bitte bei Andrea Bühler direkt unter Tel. +49 172 7432069.
Kosten pro Kind für den tollen Kurs nur 90,– €.

Aquagymnastik

Jeden Montag und Mittwoch um 9 Uhr findet bei uns Im Hallenbad unsere Aquagymnastik statt. Anmeldungen direkt bei Antonia Geisser unter **antonia@geisser-online.de**

Schnuppertauchen oder Tauchschein für Kinder & Erwachsene



Tolles Schnuppertauchen für Kinder und Erwachsene im Hallenbad.
Bringt Badesachen und ein Handtuch mit.
Preis pro Person 25,– €,
Dauer ca. 1 – 1,5 Stunden.
Tauchschein auf Anmeldung bei
www.sharkfriends.de oder
bei Elke unter Tel. +49 173 6616573.

Espelsee – der Naturbadesee (inkl. Zugang zu Duschen und Toiletten)



Unser naturbelassener Badesee mit rund 6.000 m² und großer Liegewiese bietet Urlaubsfeeling der besonderen Art. Die drei Zuflüsse sorgen für eine 3-Sterne-Wasserqualität, die wöchentlich überprüft und jedes Mal ausgezeichnet wird.
So finden Sie hier neben einigen Wasserpflanzen auch Fische und Frösche.
Während die Kleinen im Sand spielen, können Sie auf der Liegewiese entspannen.
Über die Schwimmstege (mit Rutsche) kann man bequem ins Wasser einsteigen.
Hunde sind am Badesee nicht erlaubt.

Quadtouren

Am 02.08.2016 können Sie bei uns eine dreistündige Quadtour buchen. Sie starten bei uns am Campingplatz und fahren über Feldwege, Straßen, Stock und Stein Richtung Geisingen. Dort angekommen haben Sie 2 Stunden Zeit, sich in einem Steinbruch abseits von Straßen mit dem Quad in einem extra dafür gebauten Quad-Park zu bewegen. Sowohl für Anfänger wie für erfahrene Quad-Fahrer ist auf diesem tollen Gelände alles geboten.
Anmeldungen bitte direkt über unseren Partner M&B Events unter: **info@mb-events.de**, Tel. 07732-9500851, Preis pro Person 139,– €. Gerne können Sie auch als Gruppe mit mindestens 6 Personen eine eigene Tour planen, das Team von M&B Events berät Sie gerne.

Reiten für Groß und Klein

Zeitraum: 01.08.2016 bis einschließlich 12.08.2016



montags bis freitags
- von 9 – 11 Uhr und 11 – 13 Uhr: jeweils 6 Plätze für einen Pferdekurs (Pferdepflege und geführter Ausritt), Preis je Kind: 25,– €
- von 14 – 16 Uhr und 17 – 19 Uhr: jeweils alle 30 Minuten geführte Spazierritte in Gruppen mit jeweils 3 Kindern, Preis je Kind: 15,– €
- samstags und sonntags: nach Vereinbarung

Weitere Angebote sind:
- Indianercamps/Indianerreiten
- geführte Ausritte
- Kinderfreizeit/Spielgruppen
- Westernfreizeit

Ein besonderes Angebot für Kinder mit physischer und/oder psychischer Beeinträchtigung ist die Möglichkeit, erste Reiterfahrung zu sammeln und Vertrauen zum Wesen Pferd aufzubauen.
Isabell Richter, ausgebildete Trainerin,
Reservierung direkt bei Isa unter Tel. +49 174 8301937.

Minigolf für Jedermann

In zentraler Lage mitten auf unserem Platz finden Sie die Minigolfanlage.
18 Bahnen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden laden zu einem kurzweiligen Vergnügen ein. Schläger und Bälle erhalten Sie an der Rezeption.

Berger Profi-Shop

Berger – der Campingausstatter. Neben der Rezeption haben wir einen Berger Campingshop mit einigen Auszügen aus dem aktuellem Programm. Gerne können Sie alles aus dem Katalog bei uns bestellen und bekommen es kostenlos zu uns geliefert.

NICHT CAMPINGGÄSTE KÖNNEN DIE GANZE ANLAGE NUTZEN

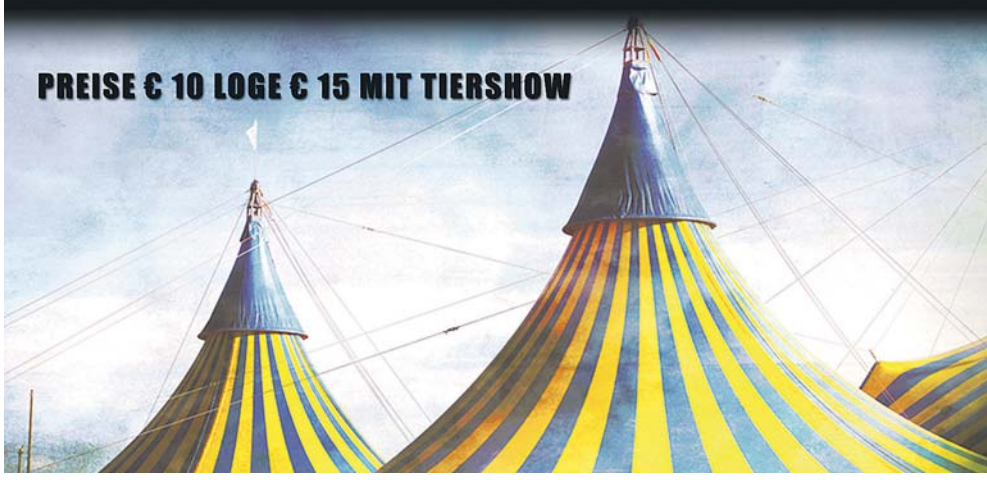
Camping

30.07. – 21.08.2016

CIRCUS

TÄGLICH AB 17:30 VORSTELLUNG / EINLASS 17:00 UHR MONTAG RUHETAG

PREISE € 10 LOGE € 15 MIT TIERSHOW



CIRCUS BELY

Es ist uns gelungen, im Zeitraum vom 30.07. bis 21.08.2016 den Circus Bely für unseren Hegau-Camping-Platz exklusiv nach Tengen zu holen. Circus Bely ist in Süddeutschland zu Hause und ist seit vielen Jahren und Generationen in Europa unterwegs.
Direktor und Chef Stefan Frank ist sehr stolz auf den Zirkus, welcher in achter Generation Jung und Alt begeistert. Der Zirkus wurde schon mehrfach für seine artgerechte Tierhaltung prämiert und neben ausgezeichneten Tierdressuren und spektakulärer Artistik erwartet Sie mit Nanja und Neyenne ein ganz besonderes Akrobatikpaar. Für ihre Nummern sind sie bereits mit der hohen Auszeichnung »Goldener Clown« beim Artistik Festival in Monte Carlo ausgezeichnet worden.

Vorstellung täglich um 17.30 Uhr, Preis 10,– €, Loge mit Tierschau 15,– €, Montag Ruhetag

Randen Musikanten

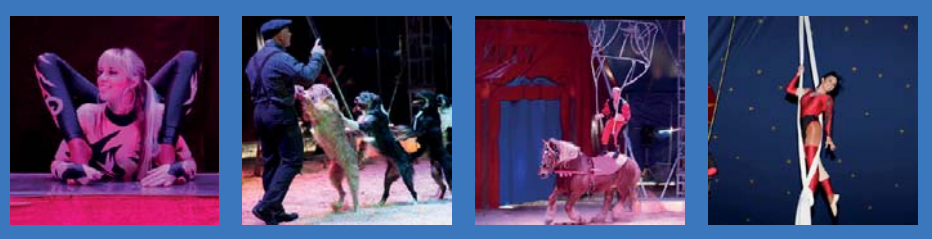
CIRCUS BELY

Manege frei

Samstag, 13. August 2016

Jetzt vormerken!

BLASMUSIK MEETS ARTISTIK
„RANDENMUSIKANTEN UND CIRCUS BELY“
Erleben Sie in einem ganz besonderen Ambiente ein Event der Extraklasse! Spektakuläre Artistik, ausgezeichnete Tierdressuren und Akrobaten auf höchstem Niveau treffen auf Böhmisch-Mährische Blasmusik! Ein Erlebnis der besonderen Art und das exklusiv in Tengen!



Einlass: 17.00 Uhr | Showbeginn: 17.30 Uhr
Randenmusikanten: ab 20.00 Uhr
Vorverkauf: 15,00 Euro | Abendkasse: 18,00 Euro
Kartenreservierung und Vorverkauf unter event@hegau-camping.de
Weitere Infos unter **www.hegau-camping.de** oder **www.randenmusikanten.de**

